

여러분이 이 안내서에서 찾을 수 있는 정보

이 안내서는 여러분이 최근 B.C. 주에 도착했다면 필요로 할만한 정보를 담고 있습니다.

이 책자는 다음과 같은 주제에 대한 일반적인 정보를 수록하고 있습니다: 의료보험, 돈과 은행, 집 구하기, 취업, 일, 육아, 교육, 자동차, 운전, 스포츠와 여가생활. 여러분은 각 장에 수록된 정부 및 지역공동체 서비스기관으로부터 더 상세한 내용을 문의할 수 있습니다.

브리티쉬 컬럼비아 신규 이민자 안내서

자원과 서비스

(British Columbia Newcomers' Guide to Resources and Services – Korean Version)

브리티쉬 컬럼비아 신규 이민자 안내서 자원과 서비스 2003년 2월 (British Columbia Newcomers' Guide – Korean Version)



복합문화
단일사회



브리티쉬 컬럼비아
지역공동체, 원주민 및 여성사무국
2nd Floor, 1125 Howe Street
Vancouver B.C. CANADA V6Z 2K8
phone 604 660-2203 fax 604 775-0670
website www.gov.bc.ca/mcaaws

2003년 2월

브리티시 컬럼비아

신규 이민자 안내서

자원과 서비스

2003년 2월

공지사항

2003년 2월 개정판: 이 안내서의 수록된 정보는 개정되었으며 이 안내서가 인쇄되는 시점을 기준으로 가장 최신 정보를 수록하고 있습니다. 이 안내서와 이 안내서에 수록된 이름, 주소 및 전화번호는 절판되거나 예고 없이 변경될 수 있습니다. 브리티시 컬럼비아 주정부는 이 안내서의 오류, 삭제나 변경 사항이 이 안내서의 사용자에게 초래할 수 있는 비용이나 불편에 대한 일체의 책임도 지지 않습니다.

건의사항과 이 안내서의 주문

저희는 브리티시 컬럼비아 신규 이민자 안내서의 차후 개정판에 대한 여러분의 건의사항과 견해를 환영합니다. 이 안내서의 수량이 유지되는 한 무료로 배포됩니다. 이 안내서는 다음과 같은 언어로 제공됩니다: 중국어, 편잡어와 한국어

이 곳으로 연락하십시오:

브리티시 컬럼비아 주정부 다문화, 원주민 및 여성사무국

2nd Floor, 1125 Howe Street
Vancouver, B.C. V6Z 2K8 Canada

전화: 604 660-2203

팩스: 604 775-0670

웹사이트: www.gov.bc.ca/mcaaws

사진제공

포토디스크 Inc. - 표지

이미지 파인더 - 5, 19, 53

말린 데이먼 - 33, 39, 45, 59, 67, 89

온타리오 이민국 - 79

밴쿠버 선 - 25, 75

웨스트 코스트 리더, 로버트 가디 - 99

토니 스톤 이미지 - 95

감사합니다

저희는 이 신규 이민자 안내서를 출판할 수 있도록 도움을 주신 개인, 기관과 정부 부서 모두에게 감사드립니다. 또한 이 출판물의 초기 작업과 번역에 큰 도움을 주신 다음의 개인과 기관에 다시 한번 감사드립니다: 조앤 아코스타, 존 드래그먼, 앤 핑클, 클리프 쟁, 아서 링, 뱅쿠버 불어 사용자 문화센터, 산두 비닝, 사두 싱 마다 하르, 릴리아나 힐, 저만 파레자, 용 트린, 바 풍과 다수의 지역공동체 자문역들과 포커스 그룹, 마지막으로 신규 이민자 안내서 한글판(2003년 2월)을 번역해 주신 김영남, 김형주, 교정을 담당하신 이희순, 박준우, 네 분께 감사드립니다.

National Library of Canada Cataloguing in Publication Data

Main entry under title:

Pritis Kolombia singyu iminja annaesu

chawongwa sobisu. -- 2003-

Title romanized.

Annual (irregular)

ISSN 1705-6578 = Pritis Kolombia singyu

iminja annaesu chawongwa sobisu

I. Human services - British Columbia.

2. Immigrants . Services for - British Columbia.

I. British Columbia. Ministry of Community,

Aboriginal and Women's Services. II. Title:

British Columbia newcomers' guide to resources and services [Korean version]

HV4013.C3 B74 361.9711 C2003-960057-2

| | |
|---------------------|-----|
| 첫 며칠 동안..... | 5 |
| 브리티시 컬럼비아 주 정보..... | 19 |
| 정부와 시민권..... | 25 |
| 의료보험..... | 33 |
| 돈과 은행..... | 39 |
| 집 구하기..... | 45 |
| 취업..... | 53 |
| 직장..... | 59 |
| 자동차와 운전..... | 67 |
| 육아..... | 75 |
| 교육..... | 79 |
| 법률체계..... | 89 |
| 스포츠와 여가생활..... | 95 |
| 추가적인 지원..... | 99 |
| 약어와 약성어..... | 105 |
| 색인..... | 106 |



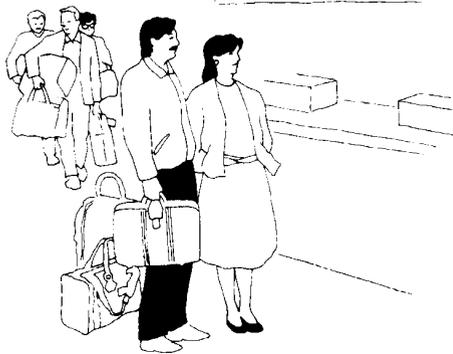
첫 며칠 동안



첫 며칠 동안

- 신규 이민자를 위한 안내
- 응급상황
- 화폐
- 전화
- 우편
- 이동수단
- 쇼핑

**WELCOME
to Canada**



신규 이민자들을 위한 공항의 안내시설

신규 이민자들을 위한 공항네트워크(CANN)는 밴쿠버 국제공항에 도착하는 신규 이민자들을 환영합니다. CANN은 신규 이민자들에게 필요한 정보와 서비스를 제공합니다. CANN은 다양한 언어로 도움을 제공합니다. CANN은 Westminster Highway, Richmond, B.C. V6X 1A7에 위치하고 있습니다.
전화 604 270-0077, 팩스 604 270-6008.
이메일: cann@lynx.bc.ca

이민자에게 도움을 주는 기관

B.C. 주 대부분의 도시와 마을에는 이민정착기관이 있습니다. 이 기관들은 신규 이민자와 난민에게 도움을 제공합니다. 대부분의 기관에는 통역과 상담인이 있습니다. 이 기관

들은 번역도 해 드릴 수 있습니다. 이 기관들은 이민에 관한 문제에 도움을 드릴 수 있습니다. 이들은 또한 신규 이민자들이 직업이나 주택 또는 영어학교를 찾는 데 도움을 드릴 수 있습니다. 귀하의 지역에 위치한 이민자 정착기관에 대한 정보를 원하시면 이 장의 마지막에 수록된 목록을 참조하십시오.

가족 및 지역공동체 서비스 기관들도 종종 신규 이민자에게 도움을 줍니다. 귀하의 지역에 위치한 가족 및 지역공동체 서비스 기관에 대한 정보를 원하시면 전화번호부에서 “Community Service (지역공동체 서비스)” 난을 참고하십시오.

캐나다 생활에 적응하기

캐나다에 처음 도착하는 대부분의 사람들은 새로운 삶에 대하여 흥분하게 됩니다. 하지만 시간이 조금 흐르고 나면, 때때로 직장, 주택 및 학교를 찾기가 어렵기 때문에 근심과 초조함을 느낄 수도 있습니다. 게다가 새로운 언어를 배우는 일은 쉽지 않습니다. 어떤 사람들은 불면증, 위장병과 두통에 시달리는 경우도 있습니다. 가족, 친지, 의사 또는 이민정착기관의 상담인과 이런 어려움에 대하여 상담하는 것이 도움이 될 수 있습니다. 이민정착기관에 대해서는 이 장의 마지막에 수록된 목록을 참조하십시오.

캐나다 이민국 전화상담 센터

캐나다 이민국 전화상담센터로 전화하면 시민권과 이민에 대한 정보를 얻을 수 있습니다. 터치톤 전화기를 이용하여, 영주권과 난민신청에 대한 정보를 들을 수 있습니다. 또한 캐나다 방문, 취업, 유학과 친지 초청과 같은 이민 관련 정보를 들을 수 있습니다. 캐나다 시민이 되기 위하여 필요한 정보 또한 전화상담센터에서 얻을 수 있습니다. 더 자세한 정보는 다음 번호로 연락하시면 담당자와 통화하실 수 있습니다. 밴쿠버 전화상담센터의 번호는 604 666-2171입니다. 브리티시 컬럼비아 주의 다른 지역에서는 1-888-242-2100으로 연락해 주십시오.

웹사이트의 주소: www.cic.gc.ca

도착 후 머물 수 있는 곳

정부가 보증하는 난민들은 이민자 서비스 모임의 밴쿠버 환영 하우스에서 잠시 동안 무료로 지낼 수 있습니다. 여유 공간이 있다면 신규 이민자와 난민 신청자도 머물 수 있지만, 요금을 지불해야 합니다.

친척이나 친구가 없는 다수의 이민자들은 처음 도착 후 호텔이나 모텔에 머무릅니다. 도시 중심가에 위치한 대부분의 호텔이나 모텔은 비쌉니다. 시내 중심가에서 떨어진 곳에는 저렴한 모텔도 있습니다. 몇몇 도시의

YMCA와 YWCA는 저가의 숙박시설을 제공합니다.

도착 후 즉시 처리해야 할 일의 목록:

- 사회보장번호 신청 (“취업” 장 참고)
- 의료보험 신청 (“의료보험” 장 참고)
- 만약 생활부양능력이 없을 경우에는 주정부가 제공하는 금전적 도움을 신청할 수 있습니다. (다음의 “사회보장제도” 조항을 참고)
- 18세 미만의 어린이들을 위한 양육 보조금(Child Tax Benefit)을 신청하십시오. 연방정부는 가족에게 매달 수표를 보냅니다. 이 수표는 주로 자녀의 어머니 이름으로 발송됩니다. 만약 여러분이 어린이가 있는 저소득가정이라면, B.C. Benefits Family Bonus를 신청하실 수 있습니다. 이런 혜택에 대하여 더 알고 싶으시면, 1-800-387-1193으로 연락해 주십시오.



. 어린이의 학교등록 (“교육” 장 참조)

생활보조 (Welfare)

직장도 생활부양 능력도 없는 경우라면?

정부가 보장하는 난민들은 캐나다 이민국으로부터 금전적 지원을 받을 수 있습니다. 이민정착기관이나 캐나다 이민국 전화상담센터로 연락하시면 더 상세한 정보를 얻으실 수 있습니다.

일부 이민자와 난민신청자들은 주정부로부터 금전적 지원을 신청할 자격이 있습니다. 이런 지원은 생활보호, 또는 B.C. 고용 및 지원, 또는 생활보조라고 합니다. 여러분이 이런 지원을 신청할 수 있는가를 확인하려면, 가까운 고용 및 지원 센터에 문의하십시오. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난의 “Human Resources Ministry of, Employment & Assistance Centers. (인적자원부 - 고용 및 지원센터)” 를 찾아보십시오.

식량 은행

다수의 B.C. 주 공동체는 응급 식량을 필요로 하는 사람들을 위하여 식량은행을 운영하고 있습니다. 각 식량은행은 서로 다른 운영방침을 가지고 있으므로, 방문하기 전에 먼저 확인해 보시기 바랍니다. 여러분의 지역 식량 은행을 찾으려면, 흰색 전화번호부에서 “Food

Bank (식량 은행)” 을 찾아보십시오.

식량 은행은 정부가 운영하지 않습니다. 지역사회의 주민들이 식량을 기부함으로써 운영됩니다. 식량 기부를 원하시면, 식료품점, 교회와 기타 지역에 설치된 식량 기부 상자를 이용해 주십시오.

캐나다 화폐

1 달러는 100 센트입니다. 통용되는 지폐로는 \$5, \$10, \$20, \$50과 \$100이 있습니다.

캐나다에서 통용되는 동전은 \$2 (“투니”), \$1 (“루니”), \$0.25 (“쿼터”), \$0.10 (“다임”), \$0.05 (“니켈”)과 \$0.01 (“페니”)가 있습니다.



응급상황

대부분의 지역에서 화재, 경찰 및 앰بول런스(구급차)와 같이 응급상황에 사용되는 번호는 911입니다. 전화번호부의 겉표지 안쪽을 확인해 보십시오.

전화번호부

전화번호부는 매우 유용합니다. 전화번호부는 몇 가지 부분으로 나뉘어집니다.

- 첫 몇 페이지는 지역번호, 응급 상황 전화번호 및 지역공동체에 대한 정보가 적혀 있습니다.
- 흰색 전화번호부에는 인명, 사업체의 이름, 주소와 전화번호가 수록되어 있습니다. 이 정보들을 알파벳 순으로 수록되어 있습니다.
- 파란색 전화번호부는 정부기관의 정보가 수록되어 있습니다. 캐나다 정부기관이 먼저, 그 다음에 브리티시 컬럼비아 주정부, 그리고 여러분의 도시나 마을의 시 정부 기관이 순서대로 수록되어 있습니다.
- 노란색 전화번호부(간혹 별도의 전화번호부로 출간됩니다)는 각종 사업체들을 업종 또는 의사, 식당이나 약국과 같은 직종별로 분류합니다.

전화번호부에서 번호를 찾지 못한

다면, 전화번호 안내(시내에서는 411, 장거리의 경우 1-800-555-1212)로 문의하십시오. 자택에서 문의전화를 거실 경우 요금이 부과됩니다. 전화번호 안내번호는 전화번호부의 첫 페이지에 적혀 있습니다.

전화

공중전화는 25센트를 투입해야 통화가 가능합니다. 공중전화는 시간 제한이 없습니다. 개인주택 전화의 경우에도 시내통화는 추가 요금이 부과되지 않습니다. 호텔이나 모텔에서는 방에서 외부로 전화를 걸 경우 통화 당 추가요금을 지불해야 할 수 있습니다.

1-800, 1-888이나 1-877로 시작되는 전화번호는 여러분이 통화요금을 내지 않아도 되는 “수신자부담” 번호입니다.

1-900로 시작되는 전화번호는 통화마다 요금이 부과되는 “유료” 번호입니다. 이런 통화는 때때로 대단히 비쌉니다.

장거리 전화

공중전화에서 장거리 통화를 할 경우:

- 0 + 604 + 전화번호 (로우어 메인랜드 지역)
- 0 + 250 + 전화번호 (로우어 메인랜드 이 외의 B.C. 주 지역)



- 0 + 지역번호 + 전화번호 (캐나다, 미국, 멕시코, 카리브해)

- 01 + 국가번호 + 지역번호 + 전화번호 (해외)

전화국의 교환이 통화에 드는 비용을 알려드릴 것입니다. 수신자 부담 통화를 원하시면, 교환에게 “콜렉트 콜” 을 요청하십시오.

공중전화보다는 가정에서 직접 통화하는 것이 더 저렴합니다. 북미에서는 주말, 주 중의 저녁과 공휴일에 장거리 전화를 거는 편이 더 저렴합니다. 전화번호부의 첫 페이지에 적힌 장거리 전화의 종류와 요금에 대한 정보를 참고하십시오. 만약 이해가 가지 않는 부분이 있으면, 0번을 눌러서 교환의 도움을 받으십시오.

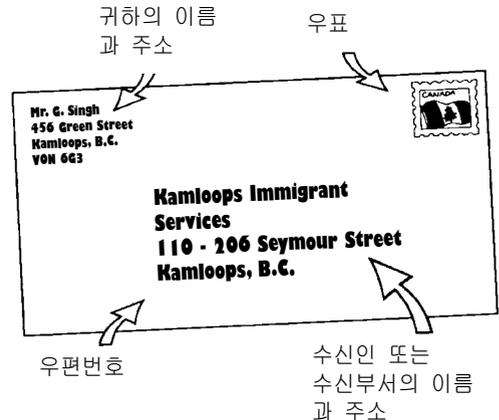
자동응답기와 음성메일

많은 사람들이 자동응답기와 음성 사서함 기능이 포함된 전화기를 사용하고 있습니다. 메시지를 들으신 후 “삐” 소리를 기다리십시오. “삐” 소리가 난 후, 이름, 전화번호 및 메시지를 남기십시오.

우체국

우편물은 일반 우체국이나 상점 안에 위치한 작은 우체국에서 보낼 수 있습니다. (우표가 붙은) 편지는 길 거리에 있는 어느 빨간색 우체통에나 집어 넣으시면 됩니다. 캐나다 내의 국내 우편물에는 반드시 우편번호가 적혀 있어야 합니다.

보내는 주소의 우편번호를 모르면, 우체국에 비치된 우편번호부나 캐나다 체신부 웹사이트 www.canadapost.ca에서 찾아 보십시오. 또는 캐나다 체신부 정보안내 센터, 1-900-565-2633으로 문의하십시오. 이 번호는 유료 서비스입니다. 캐나다 체신부의 다른 정보는 1-800-267-1177로 문의하십시오.



우표 가격

- 캐나다 국내우편은 \$0.48
- 미국우편은 \$0.65
- 그 외의 우편은 \$1.25
- 큰 봉투와 무거운 편지는 요금이 더 듭니다.

소포

해외로 소포를 발송할 때는 우체국에서 세관양식을 작성해야 합니다. 소포의 내용물과 그 내용물의 가격을 적어주십시오.

등기 우편

중요한 우편물은 “등기”로 보낼 수 있습니다. 등기 우편은 수신인이 서명을 해야만 수령할 수 있습니다. 등기 우편은 요금이 추가됩니다. 편지와 소포는 보험을 들 수 있습니다.

빠른 우편

추가 요금을 지불하면 우편물을 더 빨리 (1일에서 3일 내에) 보낼 수 있습니다. 우체국 직원에게 빠른 우편에 관하여 문의하십시오. 급송 회사를 이용하시면 편지와 소포를 더욱 빨리 보낼 수 있습니다. 노란색 전화번호부에서 “Courier Service (급송 서비스)”를 찾아보십시오.

마을 돌아보기

B.C.의 많은 도시에서는 거리의 이름이 시내의 중심가, 물가 및 지리학적으로 두드러진 곳으로부터 증가하는 숫자로 번호가 매겨집니다. 예를 들어, 18번가는 17번가의 다음 블록에 위치합니다. 건물도 대부분 같은 방식으로 번호가 매겨집니다.

시내지도는 서점과 신문가판대에서 판매합니다. 가까운 여행안내소에서 무료 B.C. 도로지도와 정보를 얻을 수 있습니다. 밴쿠버에서 여행 정보를 얻으시려면 604-683-2000이나 604-663-6000으로 연락하십시오. 밴쿠버 이 외의 지역에서는 1-800-663-6000으로 연락하십시오.

시내 버스

대부분의 도시에는 버스가 운행됩니다. 버스는 버스정류장에서만 승객을 태웁니다. 승차할 때는 앞으로 하차할 때는 뒷문을 이용합니다. 버스 운전사에게 다음 정류장에서 내릴 것을 알리고 싶으면, 의자 위에 있는 줄을 당기십시오. 대부분의 도시에서 버스를 탈 때는 정확한 잔돈이나 월 정액권을 준비해야 합니다. 다른 버스로 환승할 경우(90분 내에)에는 추가 요금이 들지 않습니다. 탑승 시 요금을 낼 때 버스 운전사에게 환승표를 요구하십시오.



버스를 자주 이용하신다면 월 정액권을 구입하시는 것이 더 저렴합니다. 중고생, 장애인, 복지혜택수혜자, 단과대학생과 대학생들은 특별한 패스를 미리 구입해 두었다면, 저렴한 가격으로 월 정액권을 구입할 수 있습니다. 정액권은 “Fare-Dealer (탑승권 판매소)” 표시가 된 가게에서 월 초와 월 말에 구입할 수 있습니다. 5세 미만의 어린이들은 어른과 동행할 경우 무료로 승차할 수 있습니다. 65세 이상의 노인은 의료보험 케어카드 (“의료보험” 장을 참고하십시오)나 나이를 증명할 수 있는 증명서(ID)를 제시하고 낮은 요금으로 승차할 수 있습니다.

뱅크버 지역은 버스와 함께 스카이트레인(철도)와 씨버스(배)를 운영하고 있습니다. 추가 요금을 내지 않고 버스에서 스카이트레인이나 씨버스로 환승할 수 있습니다. 그러려면 종이 환승표를 꼭 가지고 있어야 합니다. 긴 여행은 요금이 더 들 수 있습니다. 노선과 비용에 대하여 자세한 정보를 원하시면, 운송시스템에 문의하십시오. 화이트페이지 전화번호부에서 “Transit Information (운송시스템 정보)” 나 “BC Transit (BC 운송시스템)” 을 찾아보십시오. 광역 뱅쿠버의 경우 “Translink (트랜스링크)” 로 문의하십시오.

택시

택시는 편리하지만, 요금이 비쌉니다. 대부분의 대도시와 소도시에는 택시 회사가 있습니다. 택시는 전화로 부를 수 있습니다. 노란색 전화번호부에서 “Taxicabs (택시)” 를 찾아보십시오. 미터기가 요금이 얼마인지 알려줍니다. 일반적으로 승객은 택시기사에게 팁을 줍니다. (택시기사에게 요금보다 더 많은 돈을 주는 것)

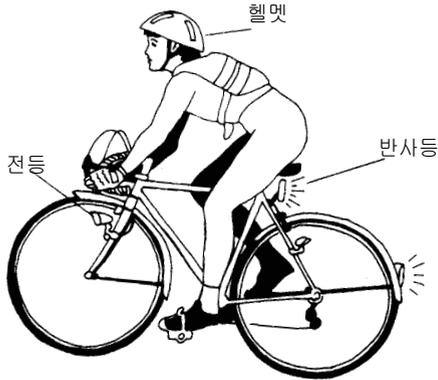
장애인을 위한 운송수단

휠체어를 탄 장애인도 버스에 탑승할 수 있고 일부 택시들도 휠체어를 태울 수 있습니다. 많은 도시와 마을에서는 최소한의 요금을 받고 장애인을 집으로 데려다 주는 밴이 운영되고 있습니다. 3-4일 전에 전화로 예약하십시오. 노란색 전화번호부에서 “handyDART” 를 찾아보십시오.

횡단보도

길을 건널 때는 언제나 길모퉁이에서 건너야 하고 교통신호를 지켜야 합니다. 구획의 중간에서 길을 건너는 것을 “무단횡단” 이라고 하며 이는 교통위반입니다. 여러분이 경찰에게 무단횡단으로 적발될 경우 여러분은 벌금을 물어야 합니다. 대부분 구획의 가장 자리에는 횡단보도가 있습니다. 횡단보도는 길 위에 흰 페인트로 그려져 있습니다. 자동차는 보행자가 길을 건널 수 있도록 횡단보도에서는 정차해야

합니다. 횡단보도에서 보행자는 자동차보다 먼저 건널 수 있는 “우선권”을 가집니다.



자전거를 타기 위해서는 면허가 필요하지 않습니다. 자전거는 자동차와 마찬가지로 교통법규를 지켜야 합니다. 뒷좌석의 특수 의자에 탑승하는 어린이를 제외하고는 오직 한 사람만이 자전거에 탈 수 있습니다. 밤에 자전거를 탈 경우, 자전거의 앞에는 전등, 뒤에는 빨간색의 반사등이 설치되어 있어야 합니다. 법 규정상 자전거를 타는 사람은 헬멧을 착용해야만 합니다 (종교적인 이유로 터번을 쓰는 시크 교도(Sikh)는 제외됩니다).

자동차

B.C. 주에서 운전하려면 면허가 필요합니다. 면허, 자동차 구입 및 자동차 보험 구입에 대한 자세한 정보를 원하시면, “자동차와 운전” 장을 참고하십시오.

도시간 여행

브리티시 컬럼비아 내의 대부분의 도시는 비행기로 여행할 수 있습니다. 밴쿠버로부터 전세계의 대부분의 도시를 주요 항공사의 비행기로 여행할 수 있습니다. 소규모의 항공사는 브리티시 컬럼비아 내의 소도시와 캐나다 서부지역을 운항합니다. 비행기 여행에 대한 정보를 원하시면 항공사와 여행사에 문의하십시오. 노란색 전화번호부에서 “Airlines (항공사)” 나 “Travel Agencies (여행사)” 를 찾아보십시오.



브리티시 컬럼비아 전역에서는 버스가 마을과 도시 사이를 운행합니다. 노선과 시간에 대한 정보를 원하시면 노란색 전화번호부에서 “Bus Lines (버스노선)” 를 찾아보십시오.

기차는 다수의 B.C. 주 도시와 마을에 정차합니다. B.C. 주에는 3 개의 철도노선이 있습니다.

- 밴쿠버에서 프린스 조지까지 가는 북부선;
- 밴쿠버 섬의 빅토리아와 코트니;
- 밴쿠버로부터 캠롭스를 통과하여 앨버타와 다른 주로 가는 동부선; 프린스 조지로 가는 북부행 노선

에 대한 정보를 원하시면, B.C. 철도, 604 984-5246으로 문의하십시오. 동부선과 밴쿠버 섬으로 가는 노선에 대한 정보를 원하시면, VIA 철도 1-800-651-8630으로 문의하십시오.

페리는 밴쿠버와 빅토리아와 나나이모와 같은 밴쿠버 섬의 도시들을 연결합니다. 다른 페리편은 해안의 작은 도시 간을 운행합니다. 일부 노선은 미리 예약을 하시기를 권장합니다. 페리는 B.C. 주 내의 일부 호수와 강 사이를 운행합니다. 페리에 대한 정보를 원하시면 노란색 전화번호부에서 “British Columbia Ferry Corp (브리티시 컬럼비아 페리회사)” 를 찾아 보십시오.

미터법 및 영국식 도량

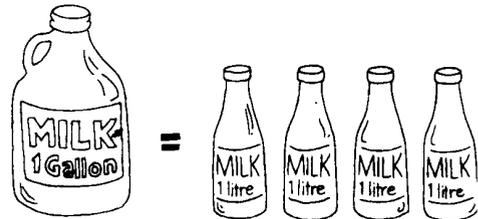
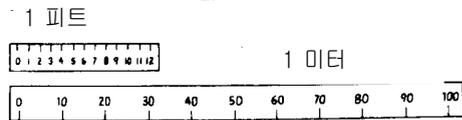
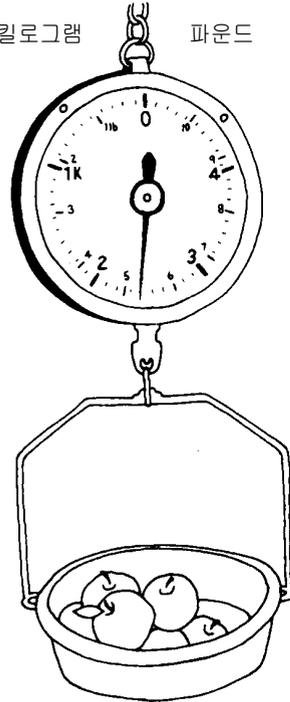
캐나다는 미터법과 영국식 도량을 함께 사용합니다. 일부 상점에서는 두 가지 도량을 사용하고 일부 상점에서는 한가지 도량만을 사용합니다.

쇼핑

대부분의 상점은 오전 9시에서 10시 사이에 개점하고 오후 6시에 폐점합니다. 일부 상점은 저녁에도 늦게 영업합니다.

편의점은 일반적으로 밤새 영업합니다. 일부 작은 상점들은 일요일에는 영업하지 않지만, 대부분의 식료품점과 백화점은

킬로그램 파운드



일요일에도 영업합니다. 일반적으로 신상품을 판매하는 상점은 낮은 가격으로 할인판매를 하지 않습니다.

환불과 교환

만약 여러분이 구입한 물건이 맘에 들지 않는다면? 상점은 물건을 환불해 줄 의무가 없지만, 일부 상점은 환불 및 교환을 해 줍니다. 그러기 위해서는 영수증을 보관하고 있어야 합니다.

중고 상점

중고 상점은 중고 의류나 가구를 종종 아주 저렴한 가격에 판매합니다. 때때로 아주 싼 가격에 흥정할 수도 있습니다.

도움을 구할 수 있는 곳 이민정착기관

ABBOTSFORD

애보츠포드 지역공동체 서비스
2420 Montrose Avenue
Abbotsford, B.C. V2S 3C9
전화: 604 859-7681 팩스: 604 859-6334
www.abbotsfordcommunityservice.com

BURNABY

버나비 복합문화협회
6255 Nelson Avenue
Burnaby, B.C. V5H 4T5
전화: 604 431-4131 팩스: 604 431-4137
www.bby-multicultural.ca

밴쿠버 및 로우어 메인랜드
다문화 가족지원 서비스협회
306-4980 Kingsway
Burnaby, B.C. V5H 4K7
전화: 604 436-1025 팩스: 604 436-3267
www.vlmfss.ca

CAMPBELL RIVER

캠벨 리버 지역 다문화 및 이민자 서비스협회
43-1480 Dogwood Street
Campbell River, B.C. V9W 3A6
전화: 250 830-0171 팩스: 250 830-1010
www.misa.crcn.net

CHILLIWACK

칠리악 지역공동체 서비스
46293 Yale Road
Chilliwack, B.C. V2P 2P7
전화: 604 792-7376 팩스: 604 792-6575
www.comserv.bc.ca



COQUITLAM

SUCCESS 버나비-코퀴틀럼 서비스 센터
B-435 North Road
Coquitlam, B.C. V3K 3V9
전화: 604 936-5900
팩스: 604 936-7280
www.success.bc.ca

2058-1163 Pinetree Way
Coquitlam, B.C. V3B 8A9
전화: 604 468-6000
팩스: 604 464-6830
www.success.bc.ca

COURTENAY

코목스 벨리 가족 서비스 협회
1415 Cliffe Avenue
Courtenay, B.C. V9N 2K6
전화: 250 338-7575
팩스: 250 338-2343
이메일: cvfsa@home.com

코목스 벨리 다문화 및 이민 지원모임
전화: 250 338-2838나 250 703-0636

DUNCAN

코위찬 벨리 다문화 및 이민자 지원협회
3-83 Trunk Road
Duncan, B.C. V9L 2N7
전화: 250 748-3112
팩스: 250 748-1335
이메일: cvias@shaw.ca

KAMLOOPS

캠틀스 이민자 서비스
110-206 Seymour Street
Kamloops, B.C. V2C 2E5
전화: 250 372-0855
팩스: 250 372-1532
www.kamloopsimmigrantservices.net

KELOWNA

켈로나 지역공동체자원협회
120-1735 Dolphin Avenue
Kelowna, B.C. V1Y 8A
전화: 250 763-5169
팩스: 250 763-7608

KITIMAT

키티맷 다문화협회
P.O. Box 16
Kitimat, B.C. V8C 2G6
전화: 250 632-6846

LANGLEY

랭리 가족 서비스
5339-207th Street
Langley, B.C. V3A 2E6
전화: 604 534-7921
팩스: 604 534-9884

NANAIMO

중앙 밴쿠버섬 다문화협회
114-285 Prideaux Street
Nanaimo, B.C. V9R 2N2
전화: 250 753-6911
팩스: 250 753-4250
www.island.net/~cvims

PENTICTON

펜틱턴 지역 다문화협회
508 Main Street
Penticton, B.C. V2A 5C7
전화: 250 492-6299
팩스: 250 490-4684
이메일: pdms@telus.net

PRINCE GEORGE

1633 Victoria Street
Prince George, B.C. V2L 2L4
전화: 250 562-2900
팩스: 250 563-4852
이메일: imss@mag-net.com

RICHMOND

SUCCESS 리치몬드 사무실
220-7000 Minoru Blvd.
Richmond, B.C. V6Y 3Z5
전화: 604 279-7180
팩스: 604 279-7188
www.success.bc.ca

리치몬드 다운화관련협회
220-7000 Minoru Blvd.
Richmond, B.C. V6Y 3Z5
전화: 604 279-7160
팩스: 604 279-7168
www.rmcs.bc.ca

SURREY

옵션: 지역공동체협회 서비스
100-6846 King George Highway
Surrey, B.C. V3W 4Z9
전화: 604 596-4321
팩스: 604 572-7413
www.options.bc.ca

진보적 문화간 지역공동체 서비스협회
109-12414 82nd Avenue
Surrey, B.C. V3W 3E9
전화: 604 596-7722
팩스: 604 596-7721
www.picsociety.com

서리-델타 이민자 서비스협회
1107-7330 137 Street
Surrey, B.C. V3W 1A3
전화: 604 597-0205
팩스: 604 597-4299

SUCCESS 서리-델타 서비스센터
A7 The Boardwalk Place
10160-152nd Street
Surrey, B.C. V3R 9W3
전화: 604 588-6869
팩스: 604 588-6823
www.success.bc.ca

TRAIL

트레일 복합문화서비스
201-1504 Cedar Avenue
Trail, B.C. V1R 4C6
전화: 250 364-0999
팩스: 250 364-0945

VANCOUVER

B.C. 인랜드 난민협회
101-225 East 17th Avenue
Vancouver, B.C. V5V 1A6
전화: 604 873-6660
팩스: 604 873-6620

B.C. 이민자 서비스협회
501-333 Terminal Avenue
Vancouver, B.C. V6A 2L7
전화: 604 684-2561
팩스: 604 684-2266
www.issbc.org

이민자 서비스협회 환영하우스
530 Drake Street
Vancouver, B.C. V6B 2H3
전화: 604 684-7489
팩스: 604 684-5683
www.issbc.org

MOSAIC
2nd floor, 1720 Grant Street
Vancouver, B.C. V5L 2Y7
전화: 604 254-9626
팩스: 604 254-3932
www.mosaicbc.com

태평양 이민자 자원협회
Suite 205-2929 Commercial Drive
Vancouver, B.C. V5N 4C8
전화: 604 298-5888
팩스: 604 298-0747
www.pirs.bc.ca

SUCCESS

28 West Pender Street
Vancouver, B.C. V6B 1R6
전화: 604 684-1628
팩스: 604 408-7236
www.success.bc.ca



SUCCESS

5836 Fraser Street
Vancouver, B.C. V5W 2Z5
전화: 604 324-1900
팩스: 604 324-2536
www.success.bc.ca

VERNON

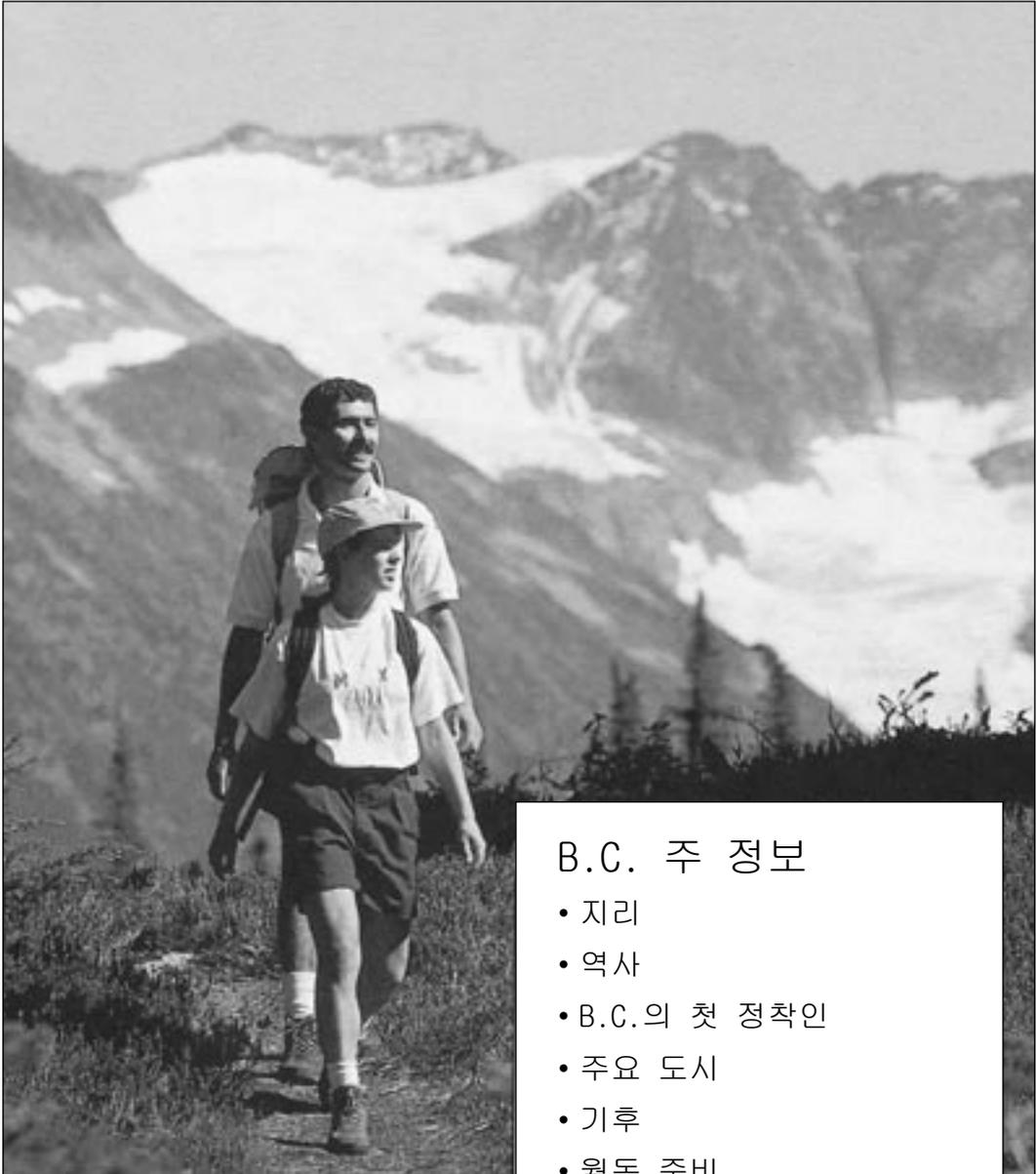
버논 이민자 서비스협회
100-3003 30th Street
Vernon, B.C. V1T 9J5
전화: 250 542-4177
팩스: 250 542-6554
www.futuresbc.com/cap/immigrantservices

VICTORIA

광역 밴쿠버 다문화협회
930 Balmoral Road
Victoria, B.C. V8T 1A8
전화: 250 388-4728
팩스: 250 386-4395
www.icavictoria.org

빅토리아 이민자 및 난민 센터협회
3rd Floor 535 Yates Street
Victoria, B.C. V8W 2Z6
전화: 250 361-9433
팩스: 250 361-1914
www.vircs.bc.ca

B.C. 주 정보



B.C. 주 정보

- 지리
- 역사
- B.C.의 첫 정착인
- 주요 도시
- 기후
- 월동 준비



지리

브리티시 컬럼비아 (B.C.) 주는 캐나다의 10개 주 중의 하나입니다. B.C. 주는 대단히 넓고 대다수의 국가보다도 넓습니다. 예를 들면, B.C. 주의 면적은 영국의 네 배입니다.

B.C. 주는 캐나다의 태평양 연안에 위치하고 있습니다. B.C. 주는 산, 강과 삼림으로 이루어진 땅입니다. 록키 산맥은 B.C. 주의 동부에 위치하고 있습니다. 태평양 연안에는 산맥이 있습니다. 삼림이 B.C. 주의 대부분을 차지하고 있습니다. B.C. 주의 대부분 지역은 몇 안되는 길과 마을, 그리고 거친 바위와 야생지대로 이루어져 있습니다. 다수의 지역에서는 마을에서 마을로 이동할 때 장거리 운전을 해야 합니다.

대부분의 브리티시 컬럼비아 주민들은 미국의 국경과 인접한 남부

지역에 거주하고 있습니다. 웨스트 밴쿠버(West Vancouver)에서 미션(Mission), 남 델타(South Delta)에서 앨더그로브(Aldergrove)까지, 이 지역 내에 속한 모든 자치도시들은 “로우어 메인랜드(Lower Mainland)”로 불립니다.

산업

임업은 B.C. 주의 주요 산업이지만, 더 이상 가장 큰 산업이 아닙니다. 1996년도의 주요 산업부문(국내 총생산에 의하면)은 금융, 보험과 부동산입니다. 그 다음으로 주요한 경제 부문은 소매와 도매; 사업, 인력과 다른 서비스; 운송, 보관과 통신입니다.

관광업, 광산업, 수산업과 농업 또한 주요 산업입니다.

역사

원주민들은 현재 브리티시 컬럼비아라고 불리는 이 지역에서 수천년간 살아왔습니다. 원주민들은 첫 유럽 탐험대가 도착했을 때 이미 이 곳에 살고 있었습니다.

영국과 스페인 탐험대는 1700년대에 태평양 연안을 방문하기 시작했습니다. 영국 탐험가 조지 밴쿠버(George Vancouver)는 1792년 이곳에 도착했습니다. 밴쿠버 섬과 밴쿠버는 그의 이름을 따서 지어졌습니다.

다른 유럽 탐험대들은 대륙을 통해서 태평양 연안에 도착했습니다. 그들은 카누와 도보로 여행했습니다. 사이몬 프레이저(Simon Fraser)는 이런 초창기 탐험가 중의 한 사람이었습니다. 프레이저 강은 그의 이름을 따서 지어졌습니다.

1857년에 프레이저 강에서 금맥이 발견되었습니다. 수천명의 사람들이 금을 찾아 B.C.주로 이주했습니다.

1867년에는 온타리오(Ontario), 퀘벡(Quebec), 뉴 브런즈윅(New Brunswick)과 노바 스코셔(Nova Scotia)주가 연합하여 캐나다를 구성했습니다. 브리티시 컬럼비아는 1871년에 캐나다에 통합되었습니다. 그 당시에는 겨우 36,000명의 주민이 B.C. 주에 거주하고 있었습니다. 25,000 명 이상이 원주민이었습니다.

1880년부터 1885년까지 노동자들이 캐나다를 관통하는 캐나다 태평양 철도(Canadian Pacific Railway)를 완공했습니다. CPR은 캐나다를 동부에서 서부까지 연결했습니다.

1885년부터 B.C.주는 빠르게 성장해 왔습니다. 지난 100년간, 전세계 각국으로부터 많은 사람들이 B.C.주로 이주해왔습니다. 2001년의 .C.주 총 인구는 410만명이었습니다.

B.C. 주의 첫 정착인

약 4%의 B.C.주민이 원주민입니다. 원주민들은 도시와 마을에서 살고 있습니다. 원주민들은 또한 원주민 보호구역에서 살고 있습니다. B.C. 주의 첫 정착인들은 종종 인디안이라고 불립니다. 그들은 원주민, 퍼스트 네이션즈 주민 또는 토착민들로 불리는 것을 선호합니다.

브리티시 컬럼비아의 원주민들은 다수의 문화그룹에 속해 있습니다. 원주민들은 다른 언어를 구사합니다. 그들은 서로 다른 역사, 전통 및 생활 양식을 가지고 있습니다.

주요 도시

밴쿠버는 캐나다에서 세 번째로 큰 도시입니다. 밴쿠버는 주요 항구 도시이며 비즈니스의 중심지입니다. 200만명 이상의 인구가 밴쿠버와 밴쿠버의 주위에 살고 있습니다.

빅토리아(Victoria)는 B.C.주의 수도입니다. 빅토리아는 밴쿠버 섬에 있습니다. B.C. 주정부는 빅토리아에서 모입니다.

켈로나(Kelowna)는 B.C.주의 내륙에 위치하고 있습니다. 켈로나는 오키나간 호수(Lake Okanagan) 주변에 위치한 대규모 과일경작과 포도주생산의 도시입니다.



프린스 조지(Prince George)는 B.C. 주의 북부에 위치하고 있습니다. 프린스 조지는 B.C.주 산림업의 주요한 중심지입니다.

B.C. 주의 다른 도시로는 캬름스(Kamloops), 나나이모(Nanaimo), 포트 세인트 존(Port St. John)과 포트 넬슨(Port Nelson)이 있습니다.



기후

브리티시 컬럼비아 주는 4 계절이 있습니다:

- 겨울 (12월부터 2월까지)
- 봄 (3월부터 5월까지)
- 여름 (6월부터 8월까지)
- 가을 (9월부터 11월까지)

B.C. 주의 기후는 지역에 따라 다릅니다.

연안 지역은 일년 내내 온화한 날씨가 지속됩니다. 여름에는 따뜻하고 겨울에는 비가 내리고 온화합니다.

B.C. 주의 내륙과 중심 지역의 겨울은 주로 춥고 눈이 내립니다. 여름에는 덥고 화창합니다.

북부 지방의 겨울은 폭설을 동반하며 길고 춥습니다. 여름은 짧습니다.

월동 준비

해안지방의 겨울에는 비가 많이 내립니다. 겨울에는 우산, 우비와 장화가 필요합니다.

내륙과 북부 지방의 겨울은 대단히 춥습니다. 외출할 때는 따뜻한 동복을 입는 것이 중요합니다. 대부분의 사람들은 두터운 외투나 자켓, 목도리, 모자와 장갑을 착용합니다.

부츠는 눈이 올 때 발을 따뜻하고 젖지 않게 해 줍니다. 많은 사람들이 외출할 때는 부츠를 신고 직장이나 학교와 같은 실내에서 신을 신발을 가지고 갑니다.

아주 추운 날, 어떤 사람들은 옷 안에 특수한 속옷을 착용합니다. 이 속옷은 따뜻한 감으로 만들어집니다.

어린이들은 대개 어른들보다 추위를 잘 탑니다. 겨울철에는 어린이들에게 따뜻한 옷을 입히는 것이 중요합니다.



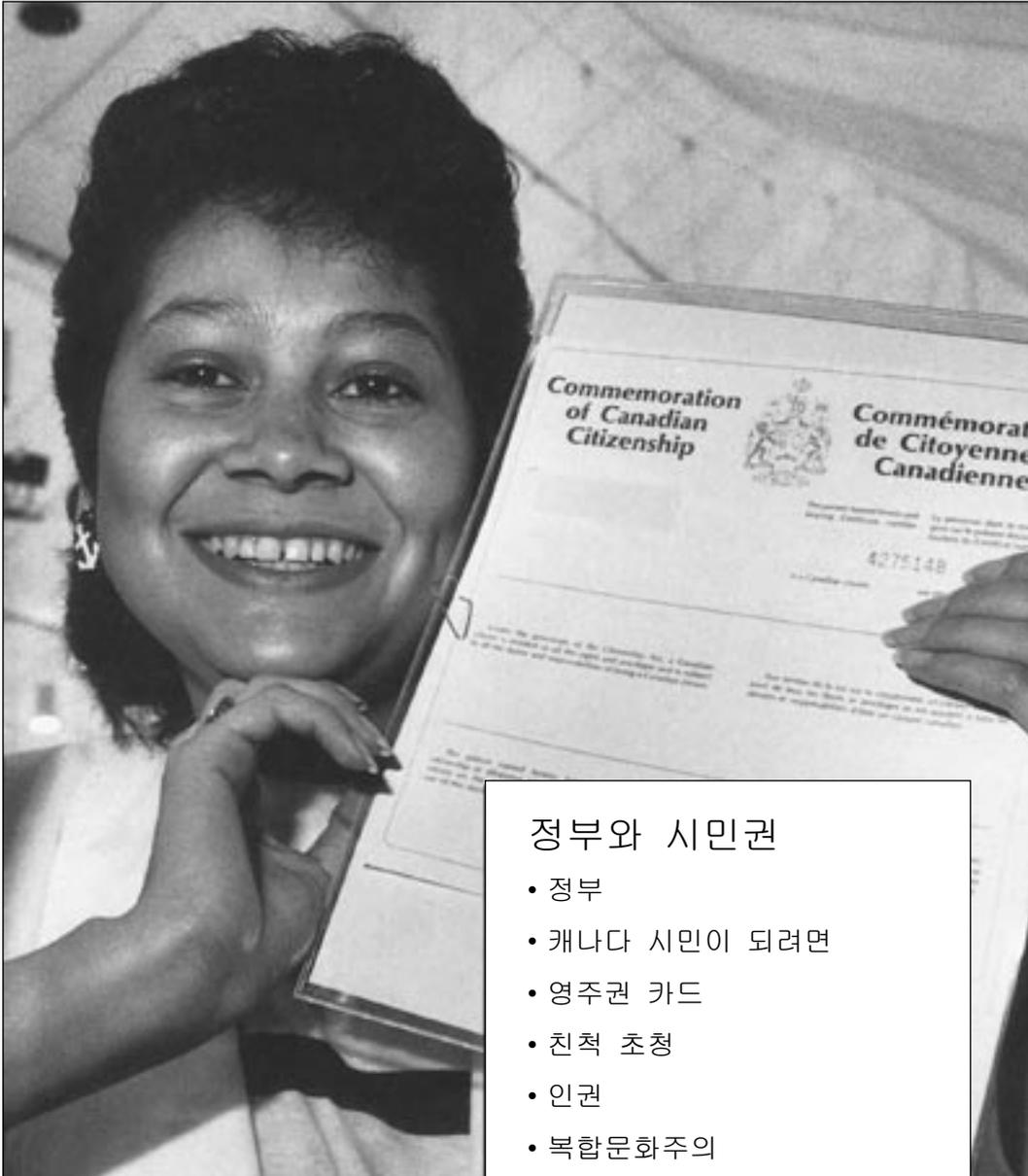
도움을 얻을 수 있는 곳
브리티시 컬럼비아 주에 대한 더
상세한 정보를 원하시면:



- 근처의 도서관에 B.C. 주 관련 서적과 지도를 요청하십시오.
- 가까운 정부기관에 연락하십시오. 파란색 전화번호부에서 B.C. 주 정부난의 “정부기관” 을 찾아보십시오.
- B.C. 주의 통계수치를 찾아보십시오:
www.bcstats.gov.bc.ca



정부와 시민권



정부와 시민권

- 정부
- 캐나다 시민이 되려면
- 영주권 카드
- 친척 초청
- 인권
- 복합문화주의

정부

캐나다 정부는 연방정부, 주정부 및 자치정부의 세 부분으로 구성되어 있습니다. 이들 정부는 모두 캐나다 시민에 의하여 선출됩니다.

연방정부

(캐나다 정부)

연방정부는 이민, 국방과 다른 국가와의 무역과 같은 업무를 책임지고 있습니다. 연방정부 부서의 이름과 전화번호는 파란색 전화번호부의 “Government of Canada (캐나다 정부)” 를 찾아보십시오.

연방정부의 부서와 기관의 연락처에 대한 정보를 얻을 수 있는 레퍼런스 캐나다 수신자부담 전화번호는 1-800-622-6232입니다. 이 정보는 캐나다의 공식 언어인 영어와 불어로 제공됩니다.

주정부

(브리티시 컬럼비아 주정부)

캐나다는 10 개의 주와 3 개의 준주로 나뉘어져 있습니다. 각 주와 준주는 각자의 자치정부를 가지고 있습니다. 주정부는 교육, 고속도로 및 병원을 포함하는 업무를 책임지고 있습니다. 주정부 부서의 이름과 전화번호는 파란색 전화번호부의 “Government of British Columbia (브리티시 컬럼비아 주정부)” 나 웹사이트

이트 www.gov.bc.ca를 찾아보십시오.

주정부 부서의 연락처에 대한 정보를 알려주는 BC 문의처(Inquiry BC)의 로우어 메인랜드 번호는 604-660-2421, 빅토리아는 250-387-6121, B.C. 주 외의 다른 지역의 번호는 1-800-663-7867입니다. 이 번호의 교환은 귀하의 지역에서 장거리 통화인 정부기관에 수신자 부담 통화로 연결해 드립니다.

자치정부

도시, 마을 및 촌락의 정부는 자치정부라고 불립니다. 이런 정부기관은 화재안전, 휴양, 도시구획 및 기타 지역관련 문제를 책임지고 있습니다. 자치정부의 전화번호는 파란색 전화번호부에서 “Municipalities (자치제)” 를 찾아보십시오.

지방자치 구역

대부분의 자치정부는 브리티시 컬럼비아 주의 28 개 지방자치 구역에 속합니다. 이 지방자치 구역은 상수, 하수와 쓰레기 처리와 같은 서비스를 담당하고 있습니다.

캐나다 시민이 되려면

캐나다 거주기간이 3년 또는 그 이상의 기간이 초과하는 경우, 이민자는 캐나다 시민권을 신청할 수 있습니다. 시민이 된 이민자는 캐나다에서 태어난 시민과 동등한 권리를 가집니다.

캐나다 정부는 이중국적을 허용합니다. 이는 여러분이 캐나다 시민이며 그와 동시에 다른 나라의 시민이 될 수 있다는 것을 의미합니다.

시민권 자격요건

주: 새로운 시민권법규는 곧 법으로 통과될 것입니다. 시민권 자격요건은 새로운 법안에 의하여 변경될 수 있습니다.

캐나다 시민이 되려면:

- 여러분은 18세 또는 그 이상이어야 합니다.
- 여러분은 영주권자(정착이민자)여야 합니다.
- 여러분은 지난 4년 중 3년 동안 캐나다에 영주권자로서 거주했어야 합니다.
- 여러분은 영어나 불어를 약간 할 줄 알아야 합니다.
- 여러분은 캐나다 역사, 지리와 정치제도에 대하여 약간의 지식을



가지고 있어야 합니다. 또한 캐나다 시민으로써의 권리와 책임을 알고 있어야 합니다.

- 여러분은 경찰과 이민국으로부터 깨끗한 기록을 가지고 있어야 합니다.
- 여러분은 시민권 선서를 해야만 합니다.

18세 미만의 어린이는 부모가 신청해야 합니다. 부모는 부모 자신과 자식들의 시민권 신청을 동시에 할 수 있습니다.

캐나다 시민권 신청

캐나다 시민권을 신청하려면, 캐나다 이민국 전화상담센터, 604 666-2171이나 1-888-242-2100으로 문의하십시오. 웹사이트도 방문해보십시오: www.cic.gc.ca

“시민권 신청” 양식 패키지를 요청하십시오. 여러분은 각 가족 수대로 신청양식이 필요합니다. 신청양식을 작성하고 모든 구비서류와 비용을 첨부해서 노바 스코셔의 시드니에 있는 시민권 신청 처리 센터로 보내십시오. 발송주소는 양식 패키지에 적혀 있습니다.

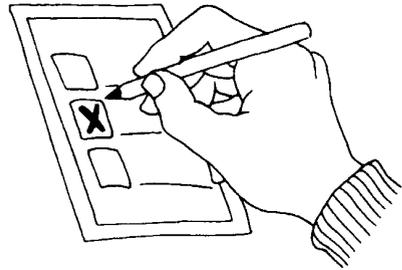
캐나다 시민권 신청에 대하여 더 상세한 정보를 원하시면, 캐나다 이민국 전화상담센터나 가까운 이민 정착기관에 연락하십시오. (“첫 며칠 동안” 장에 수록된 연락처를 참고하십시오.)

시민권 교과과정

시민권 시험을 준비하는데 도움을 주는 시민권 교과과정이 준비되어 있습니다. 더 상세한 정보를 원하시면, 가까운 이민정착기관, 학교, 지역 공동체 단과대학(Community College)이나 도서관에 문의하십시오.

권리와 책임

캐나다 시민은 특정 권리와 책임을 가지고 있습니다. 예를 들어, 투표는 권리이며 책임입니다. 캐나다 시민의 다른 권리는 다음과 같습니다:



투표는 권리이자 책임입니다.

- 여러분은 캐나다의 어떤 주에서도 거주할 수 있습니다.
- 여러분은 캐나다 여권을 획득할 수 있습니다.
- 여러분은 캐나다 입출국을 자유롭게 할 수 있습니다.
- 여러분은 어떤 종류의 재산도 소유할 수 있습니다.
- 여러분은 여러분이 자격요건을 갖추고 있는 어떤 직업이라도 가질 수 있습니다.

주요 책임은 다음과 같습니다:

- 여러분은 캐나다의 헌법을 준수해야 합니다.
- 여러분은 납세의 의무를 가집니다.
- 여러분은 다른 이의 권리를 존중해야 합니다.
- 여러분은 요청이 있을 시에는 배심원의 역할을 이행해야 합니다.
- 여러분은 환경을 보호해야 합니다. 이는 자연환경에 쓰레기를 버리거나 오염시키지 않아야 함을 의미합니다.
- 여러분은 책임감을 가지고 실업보험과 사회보장지원과 같은 캐나다의 사회보장제도를 이행해야 합니다.

캐나다 출국

영주권자는 시민권을 신청하기 전에 캐나다에서 3년간 또는 4년 동안 1,095일 이상을 체재해야만 합니다. 그러나 영주권자는 짧은 공휴일이나 가족방문으로 캐나다를 잠시 떠날 수 있습니다. 이는 캐나다가 주거주지이고 다시 입국한다는 경우에만 한정됩니다. 캐나다를 떠나서 체재한 시간은 이 3년에 포함되지 않습니다.

캐나다 이 외의 지역에 거주하는 영주권자는 캐나다가 아닌 곳에서

거주하기로 결정했으므로 영주권 자격을 상실할 수도 있습니다.

영주권 카드

영주권 카드(PRC)는 새로 발행된 지갑 크기의 플라스틱 카드입니다. 귀하가 캐나다 이민 절차를 모두 통과하여 시민권이 아닌 영주권 자격을 획득하면, 신규 영주권 카드를 우편으로 받게 될 것입니다. 이미 영주권을 취득한 사람들은 새로운 영주권 카드를 신청할 수 있습니다. 이 영주권 카드는 영주권자가 캐나다에 재입국할 때 필요한 서류인 IMM 1000을 대체합니다. 더 상세한 정보를 원하시면, 캐나다 시민권 및 이민 전화상담센터, 604 666-2171이나 1-888-242-2100으로 문의하십시오. 웹사이트: www.cic.gc.ca/english/pr-card/



추방

캐나다 정부는 때때로 영주권자에게 캐나다를 영원히 떠날 것을 명령합니다. 이를 “추방”이라고 부릅니다.

사람들이 추방당하는 이유는 다음과 같습니다:



- 캐나다에 도착하기 이전에 심각한 범죄행위로 유죄판결을 받았으며, 캐나다 이민국에 이 사실을 알리지 않은 경우.
- 캐나다에서 심각한 범죄행위로 유죄판결을 받은 경우
- 캐나다에 입국하기 위하여 허위 사실이나 서류를 위조한 경우
- 조직범죄에 연루된 경우
- 테러리즘에 연관된 경우

만약 캐나다 정부가 누군가를 추방하려 할 경우에는? 그 당사자는 캐나다 이민국 전화상담센터에 문의해 이민법에 대한 정보를 구해야 합니다. 이민법을 전문으로 담당하는 변호사가 있습니다. 노란색 전화번호부의 “Lawyers (변호사)” 나 “Legal System (사법제도)” 장의 정보를 참고 하십시오.

친척 초청

여러분이 영주권자나 시민권자라면, 여러분의 배우자, 관습법상의 상대자, 자녀, 부모 또는 다른 친척을 법규정에 따라 캐나다로 초청할 수 있습니다. 친척 초청을 하려면, 여러분은 18세 이거나 그 이상이어야 합니다. 여러분은 여러분의 친척이 캐나다에 정착하는 동안 그들을 돌봐줄 수 있는 충분한 돈이 있다는 것을 증명해야 합니다. 여러분이 초청할 수 있는 친지와 신청비용에 대한 상세한 정보를 원하시면, 캐나다 이민국 전화상담센터에 문의하십시오.

인권

브리티시 컬럼비아 주와 캐나다는 다양한 차별로부터 인간을 보호하는 인권법을 가지고 있습니다.

누군가가 여러분의 나이, 인종, 국적, 피부색, 가족 및 기혼 유무, 종교, 장애, 성별 또는 성적 취향을 이유로 여러분에게 직업이나 거주지를 주지 않는다면 이는 차별입니다. 호텔, 식당이나 다른 서비스업종이 위와 같은 이유로 누군가에게 서비스의 제공을 거부한다면 이 또한 차별입니다.

만약 여러분이 차별로 인한 문제를 겪고 있다면 도움을 요청할 수 있습니다. 만약 여러분의 문제가 은행, 전화통신이나 운송회사 또는 연방 정부 부서에서 발생한 것이라면, 캐나다 인권위원회에 연락하십시오. 캐나다 인권위원회의 연락처는 흰색 전화번호부에 수록되어 있습니다. 밴쿠버 내에서는 604 666-2251로, 그 이외의 지역에서는 1-800-999-6899로 문의하십시오.

만약 여러분의 문제가 집주인, 지역의 사업체나 서비스업체 또는 주정부 부서 및 기관과 관련된 것이라면, 주정부 인권기관에 문의하십시오. B.C. 인권위원회의 장래는 이 안내서가 인쇄되는 시점에서는 아직 결정되지 않았습니다. 더 상세한 정보를 원하시면, B.C. 인권위원회, 604 660-6811, 250-387-3710이나 1-800-663-0876으로 문의하십시오. 혹은 B.C. 인권재판소, 604 775-2000 이나 1-888-440-8844로 문의하십시오.

복합문화주의

캐나다는 복합문화 국가입니다. 정부는 국민들의 그들의 언어, 종교와 문화에 자부심을 가지도록 격려합니다. 또한 정부는 모든 캐나다인들이 존경심을 가지고 서로를 대하도록 격려합니다.

캐나다에 거주하는 사람들은 캐나다 사회에 기여해야 할 책임을 가지고 있습니다. 여러분들은 지역 공동체에 참여함으로써 그 책임을

시작할 수 있습니다. 다음은 여러분들이 캐나다 사회에 참여할 수 있는 방법입니다:

- 이웃과의 만남
- 마을활동에 참여
- 여러분이 속한 공동체나 자녀의 학교 모임에 참석
- 공동체 내에서의 자원봉사

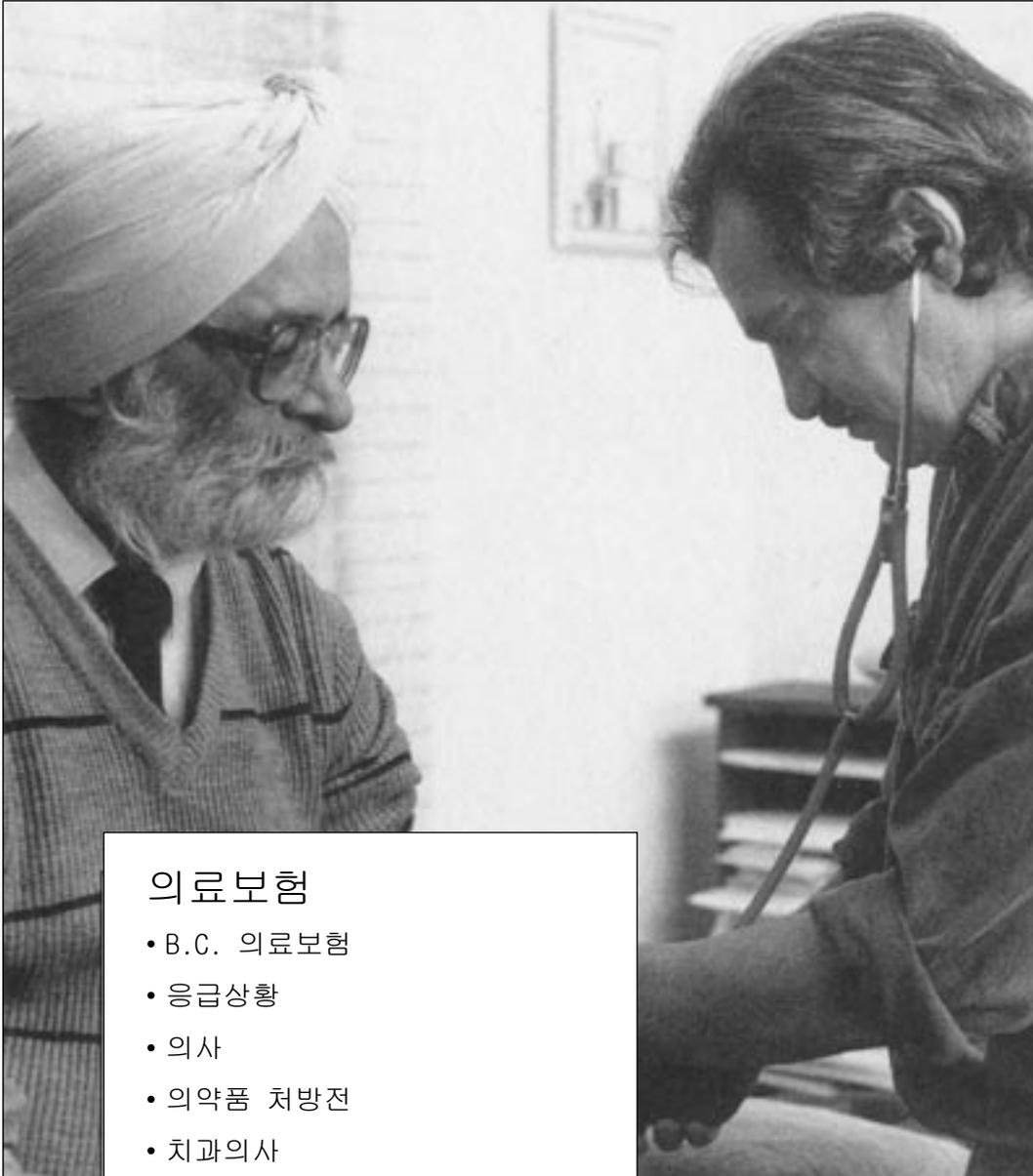


자원봉사

자원봉사는 캐나다 삶의 중요한 부분입니다. 자원봉사는 보수를 받지 않고 다른 사람들을 도와주는 일입니다. 대부분의 지역공동체는 자원봉사자를 필요로 합니다. 여러분은 자녀의 학교, 병원이나 공동체기관에서 도움을 줄 수 있습니다. 전화번호부 첫 페이지의 “Volunteering (자원봉사)” 부문의 “Community Services (지역공동체 봉사)” 를 찾아보시거나, 지역의 도서관에 문의하십시오.



의료보험



의료보험

- B.C. 의료보험
- 응급상황
- 의사
- 의약품 처방전
- 치과 의사
- 공공의료기관

B.C. 의료보험

브리티시 컬럼비아 주정부는 병원 보험과 의료보험을 제공합니다. 이 보험은 브리티시 컬럼비아에 거주하는 사람들에게만 제공됩니다. 캐나다 시민, 영주권자와 국제협약에 의하여 난민으로 인정 받은 사람도 신청이 가능합니다.

의료보험 등록

병원보험은 등록하거나 지불할 필요가 없습니다. 의사의 진찰 비용을 포함하는 의료 서비스의 혜택을 의료보험(MSP)를 통하여 받으려면 의료보험에 등록해야 합니다. 만약 등록하지 않는다면, 이런 서비스에 대하여 여러분 자신이 지불하게 되며, 그 비용은 대단히 비쌀 수 있습니다.

브리티시 컬럼비아 주에 도착하는 즉시 의료보험에 등록하는 것은 중요합니다. 의료보험(MSP) 사무실에 등록절차를 문의하십시오. 밴쿠버에서는 604 683-7151로 문의하십시오. 빅토리아에서는 250 386-7171이나 250 382-8406으로, B.C. 주의 다른 지역에서는 1-800-663-7100으로 문의하십시오.

여러분은 의료보험 등록을 한 후 바로 의료보험 혜택을 받지 못합니다; 여러분이 브리티시 컬럼비아 주의 거주인이 된 그 달과 그 후의 2개월의 대기 기간이 지나야 혜택을

받을 수 있습니다. 대기 기간동안의 임시 보험은 사설보험회사로부터 구할 수 있습니다. 노란색 전화 번호부의 “Insurance Companies – Other Than Life (보험회사 – 생명보험 제외)”를 찾아보십시오.

여러분이 의료보험혜택을 받기 시작하면, 여러분의 가족 모두는 “의료보험카드(CareCard)”를 받게 됩니다. 65세 이상은 특별한 골드 의료보험카드(Gold CareCard)가 지급됩니다. 카드에는 이름과 개인 건강번호가 적혀있습니다. 카드에 서명하고 의사나 병원을 방문할 때는 언제나 카드를 지참하십시오.

의료보험 요금

MSP 보험혜택은 무료가 아닙니다. 여러분은 매달 요금을 지불해야 합니다. 여러분이;

- 독신자
- 2인 가족
- 3인 이상의 가족

이라면 의료보험 비용이 각각 다릅니다.

비용은 MSP 사무실에 문의하십시오.

정부가 보증하는 일부 난민은 무료로 MSP 혜택을 받을 수 있습니다.

캐나다 이민국 전화상담센터나 이민 정착기관(첫 번째 장의 목록 참조)에 확인해 보십시오.

여러분이 직업을 가지고 있다면, 월급에서 의료보험금이 공제됩니다.

만약 금전적으로 여유롭지 않다면? 여러분이 캐나다에서 일년 이상 살았다면, 의료보험요금을 덜 낼 수 있습니다. 더 자세한 정보는 MSP 사무실에 문의하십시오.

난민신청자

난민신청자는 의료보험카드를 가지고 있지 않지만, 의사를 만나야 할 경우가 발생할 수 있습니다.

긴급상황인 경우, 난민신청자는 캐나다 이민국이 발부한 “임시연방건강” 문서를 가지고 특수상황으로 의료혜택을 받을 수 있습니다. 캐나다 정부가 모든 비용을 부담합니다.

응급상황

사고를 당하거나 갑자기 아픈 경우에는? 병원의 응급실로 가십시오. 대부분의 응급실은 24시간 내내 열려있습니다. 통역이 필요하다면,

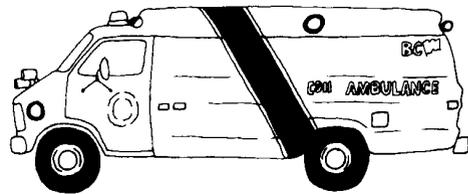
영어를 할 수 있는 가족이나 친구를 대동하는 것도 좋은 방법입니다.

구급차 호출

구급차가 필요하면 911이나 여러분이 거주하는 지역의 응급상황번호를 누르십시오. 이 번호는 일반적으로 전화번호부의 앞 페이지에 있습니다.

구급차를 요청하십시오. 구급차는 여러분을 응급실로 모실 것입니다.

MSP는 구급차 비용을 부담하지 않습니다. 구급차를 이용하면, 여러분이 그 비용을 부담해야 합니다. 구급차 비용은 바로 지불하지 않아도 됩니다.



병원비

여러분이 영주권자라면 병원비를 지불하지 않아도 됩니다. 여러분이 난민신청자라면 병원에 가기 위해서 캐나다 이민국에서 허가한 “임시연방건강” 문서를 받아야 합니다. 캐나다 정부가 병원비용을 부담합니다.

의사의 종류

브리티시 컬럼비아의 의사는 가정의와 전문의로 나뉘어 집니다.

가정의는 대부분의 일반적인 질환을 치료합니다. 여러분은 가족계획, 영양 및 정서적인 문제를 가정의에게 상의할 수 있습니다.

전문의는 심장질환과 같은 특수한 질병을 치료합니다.

몸이 아프다면 먼저 가정의를 찾으십시오. 여러분의 가정의는 여러분을 전문의에게 보낼 수 있습니다. 만약 전문의를 만나야 한다고 생각하시면, 먼저 가정의와 상담하십시오.

가정의 선정

가정의는 어떻게 찾을 수 있을까요?

- 여러분이 살고 있는 지역의 친구, 이웃 혹은 다른 사람들에게 물어보십시오.
- 이민정착기관의 직원에게 문의하십시오. 여러분은 여러분의 언어를 구사하는 의사를 찾을 수 있을 것입니다.
- 일부 병원은 새로운 환자를 받을 수 있는 의사의 목록을 가지고 있습니다.

- 노란색 전화번호부의 Physicians and Surgeons (내과의사와 외과의사)를 찾아 보십시오.

예약하기

의사를 만나러 가기 전에는 병원에 전화를 걸어 예약을 해야 합니다. 의사를 만나러 갈 때는 언제나 의료보험카드를 지참하십시오.

처방전이 필요한 의약품

약국에서 처방전이 필요한 의약품을 구입하기 위해서는 의사의 처방전(서면허가)을 받아야 합니다. 약사가 복용횟수와 기간을 설명해 줄 것입니다.

처방전이 없이 살수 있는 약도 있습니다. 이 같은 의약품은 처방전이 필요 없는 의약품 혹은 “판매대에서 구입할 수 있는” 의약품이라고 합니다. 이런 의약품은



감기나 알러지와 같은 심각하지 않은 질병을 치료하는데 쓰입니다. 판매대에서 구입할 수 있는 의약품에 대한 궁금한 점은 약사에게 문의하십시오.

파마케어 프로그램

(Pharmacare Program)

파마케어는 B.C. 주정부 프로그램입니다. 여러분이 브리티시 컬럼비아 주의 영주권자이고 MSP 혜택을 받고 있다면, B.C. 주 내에서 구입한 일부 처방전 의약품의 비용을 파마케어가 부담합니다. 약사나 파마케어에 문의하면 파마케어에 대한 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 밴쿠버에서는 604 682-689, 빅토리아는 250 952-2866, 그 외의 B.C. 주 지역은 1-800-554-0250으로 문의하십시오.

치과의사

친구, 이민정착기관 또는 노란색 전화번호부에서 치과의사를 찾아보십시오. 치과에 전화해서 예약을 하십시오.

MSP는 치과치료를 부담하지 않습니다. 여러분이 직업을 가지고 있다면, 여러분의 고용주가 치과 혜택을 제공할 수도 있습니다. “건강한 어린이 프로그램 (Healthy Kids Program)” 에 의하여 MSP로부터 의료보험비 보조를 받는 가족의 19세 미만 어린이는 가족이 고용주로부터 치과혜택을 받지

못하는 경우 한정된 초과혜택을 받을 자격이 있습니다. 자세한 사항은 치과의사에게 문의하십시오.

일부 공공의료기관에는 치과가 있습니다. 이 곳에서는 영아나 유아에게 무료로 치과진찰과 치아정결관리를, 청소년 및 성인에게는 저가의 치과 치료를 제공합니다.

여러분의 지역에서 제공되는 치과 서비스에 대하여 알고 싶으시면, 파란색 전화번호부의 공중보건 및 지역공동체 보건 난을 찾아보십시오. 밴쿠버에서는 전화번호부의 도시 및 자치정부 난에서 “dental clinics (치과)” 를 찾아보십시오.

공공의료기관

대부분의 지역에는 공공의료기관이 있습니다. 공공의료기관은 사람들에게 의료보험에 관한 정보를 무료로 제공하는 간호사와 의사가 있는 의료기관입니다.

건강상의 심각한 문제가 있다면 공공의료기관의 간호사가 여러분의 집을 방문하여 간호할 것입니다. 이 간호사들은 산모가 출산하는 것을 도와주고, 출산 후에는 가정 방문을 합니다. 간호사들은 소아마비와 홍역과 같은 질병에 대한 신생아 면역주사 접종을 해 드릴 것입니다.



여러분이 거주하는 지역의 의료 기관을 찾으려면 파란색 전화번호부의 “Health Authorities (보건당국)” 를 찾아보십시오. 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부와 자치정부 사이에 적혀 있습니다. 건강정보라인에 문의하실 수도 있습니다. 밴쿠버에서는 604 683-7151, 빅토리아는 250 952-1742, B.C. 주의 그 외 지역에서는 1-800-465-4911로 문의하십시오.

정서적 문제

때때로 이민자들은 정서적인 문제를 겪게 됩니다. 향수병, 두려움, 건망증 또는 절망에 빠질 수 있습니다. 정서적인 불안을 겪게 된다면 가정의나 이민정착기관의

상담인과 상의하십시오.

이보다 더 큰 문제를 겪게 된다면? 대부분의 B.C. 주의 지역공동체에는 정신건강센터가 있습니다. 이 센터의 직원들이 도움이 될 수 있습니다. 여러분이 거주하는 지역의 정신건강센터에 대하여 알고 싶으시면 흰색 전화번호부의 “Mental Health Centres (정신건강센터)” 를 찾아보십시오.

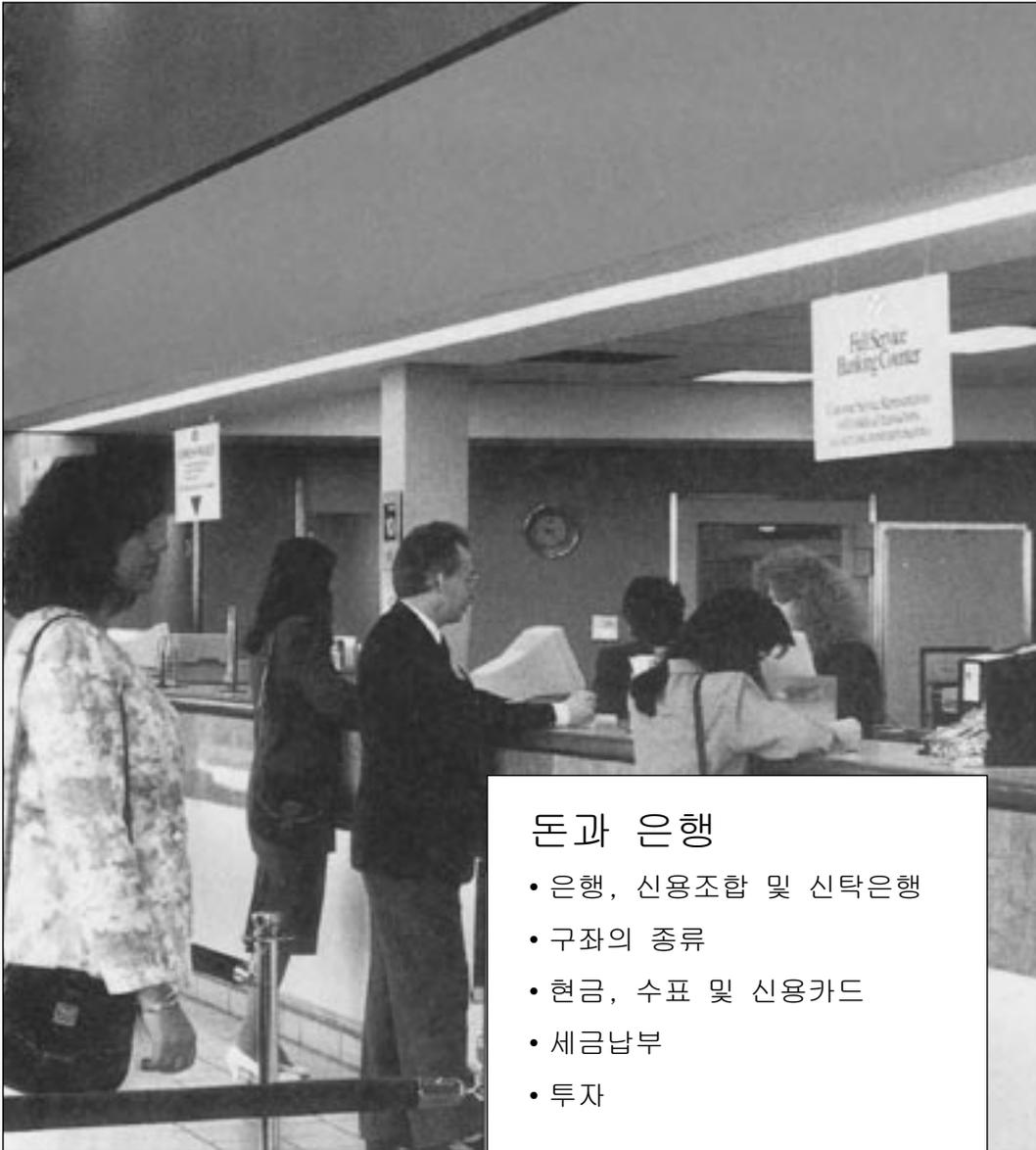
시력검사와 안경

만약 시력검사를 받으시려면, 가정의와 상담하시거나 노란색 전화번호부의 “Optometrists (검안사)” 를 찾아보십시오.

“건강한 어린이 프로그램 (Healthy Kids Program)” 에 의하여 MSP로부터 의료보험비 보조를 받는 가족의 19세 미만 어린이는 고용주가 그 비용을 부담하지 않아서 안경을 구입할 수 없는 경우 MSP가 기본적인 안경을 구입할 수 있는 비용을 부담할 것입니다. 더 상세한 정보는 여러분의 안과의사나 검안사와 상담하십시오.



돈과 은행



돈과 은행

- 은행, 신용조합 및 신탁은행
- 구좌의 종류
- 현금, 수표 및 신용카드
- 세금납부
- 투자

은행, 신용조합 및 신탁은행

여러분은 은행, 신용조합 및 신탁은행에서 구좌를 개설할 수 있습니다.

은행에서 구좌를 개설하기 전에, 어떤 종류의 구좌가 있는지 알아보십시오. 이자와 수수료에 대하여 문의하십시오.

- 대부분의 은행은 여러분의 구좌에 입금된 돈에 대한 이자를 지급합니다.
- 은행은 제공하는 서비스에 대하여 수수료를 부과합니다.

구좌의 종류

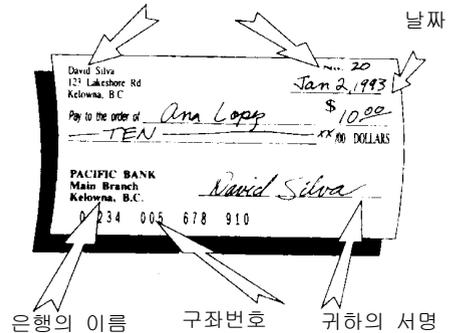
- 당좌 구좌 (Chequing accounts)
일부 당좌 구좌는 여러분이 발행하는 각 수표마다 수수료를 부과합니다. 일부 구좌는 다달이 수수료를 부과합니다. 일부 당좌 구좌는 이자를 지급하지 않습니다.
- 예금 구좌 (Savings accounts)
모든 예금 구좌는 이자를 지급하지만, 이자율은 언제나 동일하지 않습니다. 일부 예금 구좌에서는 수표를 발행할 수 없습니다.
- 당좌-예금 구좌 (Chequing-savings accounts) 이런 구좌는 이자를 지급합니다. 또한 수표도 발행할 수 있습니다. 이자율과 수수료는 은행마다 다릅니다.

현금, 수표 신용카드 또는 직불카드로 지불하기

현금은 동전과 지폐를 포함하는 돈입니다.

수표는 종종 현금 대신 사용됩니다. 수표를 발행하는 것은 은행에게 돈을 지불할 것을 요청하는 것과 같습니다. 수표로 지불하려면 계산원에게 신분증명서를 제시해야 합니다. 대부분의 계산원은 운전면허증과 신용카드 또는 여권의 제시를 요구합니다. 만약 운전면허증이 없다면 운전면허 서비스 센터에 신분증명서(ID) 카드에 대하여 문의하십시오. “자동차와 운전” 장을 참고하십시오.

귀하의 이름과 주소 수표번호



신용카드는 물건을 구입하고 나중에 지불할 수 있게 합니다. 백화점이나 주유회사로부터 신용카드를 발급 받을 수 있습니다. 또한 여러분은 비자나 마스터카드와 같은 은행신용카드를 발급 받을 수

있습니다. 만약 매달 청구되는 신용카드 청구서에 명시된 금액 전부를 납부하지 않으면 이자를 지불해야 합니다. 신용카드의 이자는 대단히 비쌀 수 있습니다.

직불카드는 일부 상점에서 물건을 구입할 때 수표나 신용카드 대신 사용할 수 있습니다. 직불카드는 여러분의 은행이나 신용조합으로부터 발행 받을 수 있습니다. 직불카드로 물건을 구입하면 여러분 계좌에서 돈이 바로 지불됩니다. 직불카드로 결제할 때마다 수수료가 부과됩니다.

현금지급기

은행, 신용조합 및 일부 신탁은행은 현금지급기를 보유하고 있습니다. 현금지급기는 상점과 편의점에도 있습니다. 현금지급기를 통해서 여러분의 계좌에서 현금을 인출하거나 입금할 수 있습니다. 또한 청구서의 지불과 다른 계좌로의



이체를 할 수 있습니다. 현금지급기는 24시간 언제나 이용할 수 있습니다. 일부 은행과 신용조합은 여러분이 현금지급기를 이용할 때마다 수수료를 부과합니다.

현금지급기를 이용하려면 여러분이 거래하는 은행이나 신용조합에서 발행하는 카드가 필요합니다. 여러분은 여러분만이 카드를 이용할 수 있도록 비밀번호(개인증명번호 또는 핀 넘버)를 받게 됩니다. 주의하십시오. 이 번호를 다른 사람에게 알려주지 마십시오.



폰 뱅킹과 인터넷 뱅킹

여러분은 터치톤 전화기를 통하여 집에서 은행 서비스를 이용할 수 있습니다. 예를 들어, 여러분은 계좌 간의 이체 및 청구서의 지불을 할 수 있습니다. 이 서비스에 대해서는 은행에 문의하십시오.

여러분은 인터넷을 통하여 집에서 은행 서비스를 이용할 수 있습니다. 이 같은 서비스를 이용하기 위해서는 인터넷에 접속하기 위한 컴퓨터, 전화선이나 인터넷 전용선 및 소프트웨어(컴퓨터 프로그램)가 필요합니다. 이 서비스에 대해서는 은행에 문의하십시오.

해외송금

캐나다의 은행과 외환은행은 대부분 국가의 은행에 송금할 수 있습니다. 또한 여러분은 우편으로 우편환(환어음)을 보낼 수 있습니다. 우편환은 은행, 외환은행 또는 더 저렴한 비용으로 우체국에서 발행할 수 있습니다. 이 수표가 다른 나라에서도 현금화가 가능한지 먼저 확인하십시오.

융자와 대출

융자는 주택구입을 위해서 돈을 빌리는 것입니다.

대출은 다른 이유로 돈을 빌리는 것입니다. 예를 들어, 어떤 사람들은 자동차를 구입하기 위하여 대출을 받습니다.

여러분은 빌린 돈의 일부를 매달 이자와 함께 납부해야 합니다. 대출을 받기 위해서는 빌린 돈을 쉽게 갚을 수 있을 만큼의 충분한 수입이 있어야 합니다.

채무

어떤 사람들은 나중에 갚을 계획으로 돈을 빌리거나 물건을 구입합니다. 그리고 납부를 하지 못하게 되는 경우가 생깁니다. 만약 돈을 갚지 못한다면? 그런 경우 돈을 빌린 이에게 전화를 하거나 편지를 써야 합니다. 그렇게 함으로써 때때로 약속보다 적은 금액으로 납부할 수 있습니다. 만약 그것도 도움이 안될 경우에는 어떻게 해야

하는가를 상담해주고 무료 조언을 해주는 주정부기관이 있습니다. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난의 “Debt Counselling (채무상담)” 또는 “Debtor Assistance (채무자 보조)”를 찾아보십시오.

세금납부

정부는 대부분의 수익을 세금으로 충당합니다. 세금은 도로, 공원, 지역센터, 의료보험, 사회보장, 학교와 대학을 위하여 쓰여집니다.

PST와 GST - 여러분은 브리티시 컬럼비아 주에서 무엇을 구입 하더라도 7.5%의 주정부판매세(PST)와 7%의 연방정부세(GST)를 지불해야 합니다. 임대, 음식과 소수의 다른 것을 제외하고 모든 물건과 서비스에는 세금이 부과됩니다. 15세 미만 어린이들의 의복에는 세금이 부과되지 않습니다.

만약 수입이 적다면, 여러분은 GST 환부를 받을 수 있습니다. GST 환부는 정부가 여러분에게 1년에 4번 돈을 보낸다는 것을 의미합니다. 환부를 신청하려면 소득세 양식의 관련 페이지를 작성하셔야 합니다.



소득세 - 소득세는 직장인의 월급에서 미리 공제됩니다. 하지만 누구나 매년 4월 30일까지 소득세 양식을 작성해서 정부에 보내야 합니다. 월급에서 소득세가 초과 되어 공제되었다면 정부가 여러분에게 수표를 보낼 것입니다. 공제된 소득세가 충분하지 않다면 소득세를 추가로 납부해야 합니다.

수입이 전혀 없더라도 여러분은 이 소득세 양식을 작성해야 합니다. 여러분은 정부로부터 돈을 받을 수 있습니다.

자영업이나 사업체를 소유한 사람들도 소득세를 납부해야 합니다. 직업이 없는 사람도 투자로부터 생긴 수입에 대해서는 소득세를 납부해야 합니다. 소득세에 대하여 알고 싶으

시면 캐나다 국세청에 문의하십시오. 여러분이 거주하는 지역의 세무서를 찾으려면 파란색 전화번호부의 캐나다 정부란의 “Canada Customs and Revenue Agency Tax Services (캐나다 국세청 세금관련 서비스)” 를 찾으시거나 1-800-959-8281로 문의하십시오.

대다수의 지역 기관들이 4월과 5월 사이에 소득세 양식 작성법에 대한 도움을 무료로 제공합니다. 또한 소득세 양식 작성을 대행해주는 사람을 고용할 수도 있습니다. 노란색 전화번호부에서 “Tax (세금)” 를 찾아보십시오.



재산세 - 주택, 토지 또는 건물을 소유한 사람은 누구나 재산세를 납부해야 합니다. 여러분이 거주하는 도시나 마을에서 매년 1회에서 2회 여러분에게 청구서를 보냅니다. 여러분은 용자 대금의 일부로 재산세를 같이 납부할 수 있습니다.

투자

정기적금과 GIC 정기적금이나 투자 보장증권은 세이빙 구좌보다 높은 이자를 보장합니다. 은행이나 신탁은행은 \$60,000까지, 신용조합은 \$100,000까지 여러분의 투자를 보장합니다. 정기적금이나 GIC에 적립금을 납부할 때는 일정한 기간(1달에서 5년 사이)동안 약정된 금액을 예치해야 합니다. 여러분은 그보다 일찍 돈을 인출할 수 없습니다. 은행, 신용조합이나 신탁은행의

직원에게 이런 투자에 대하여 문의하십시오.

캐나다 저축 채권과 단기

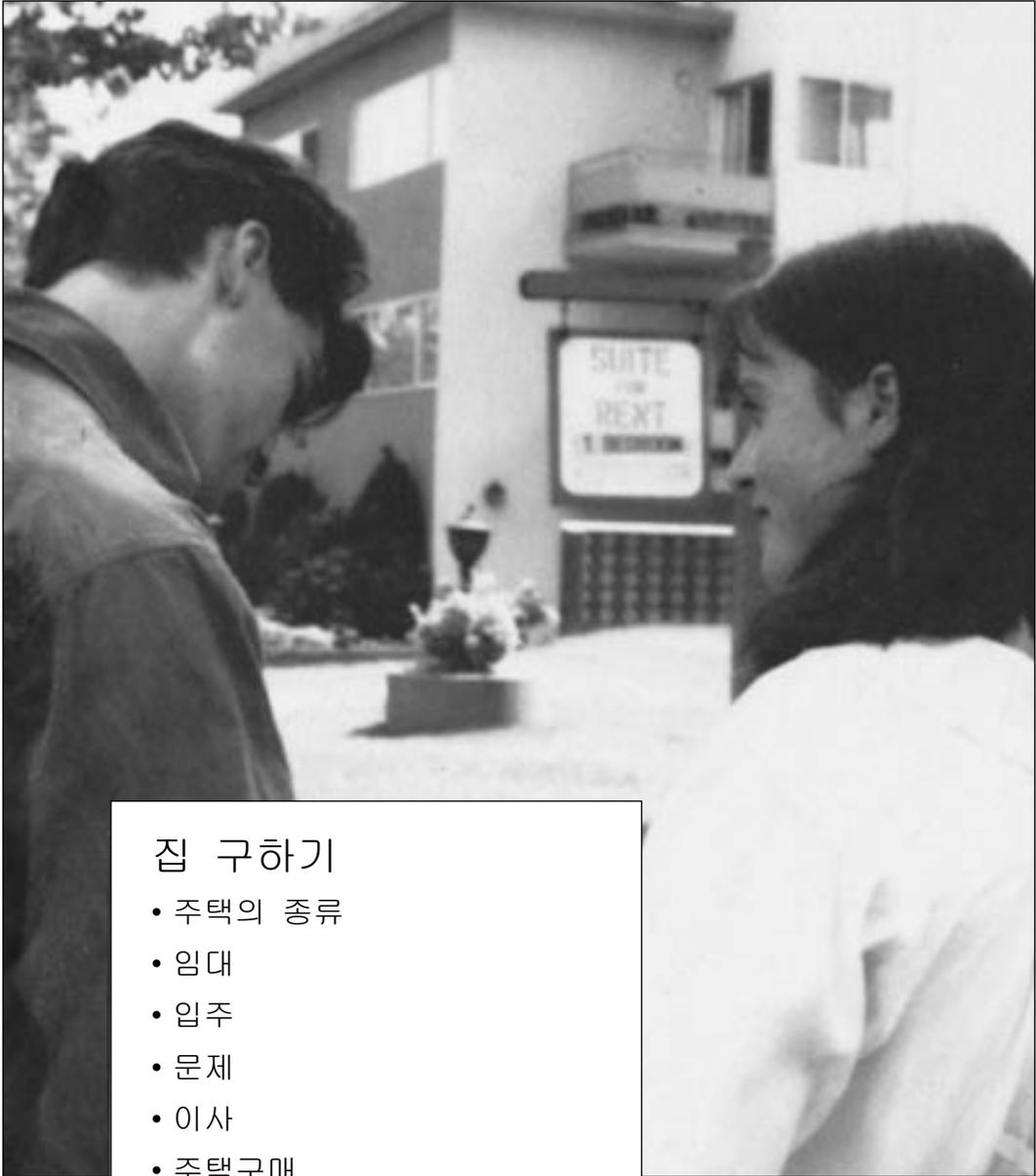
채권 - 캐나다 저축 채권과 단기 채권의 구입은 여러분이 정부에 돈을 빌려주는 것과 같습니다. 정부는 채권에 대한 이자를 지급합니다. 여러분의 은행, 신용조합이나 신탁은행에 확인해 보십시오.

RRSPs - 퇴직보험(RRSP)은 여러분이 퇴직을 위해서 투자를 하도록 해 줍니다. 여러분은 RRSP에 돈을 투자함으로써 매년 납부하는 세금을 낮출 수 있습니다. 여러분이 일을 하고 있거나 사업체로부터 수입을 얻고 있다면 RRSP에 돈을 부을 수 있습니다. 만약 여러분이 퇴직하기 전에 납부한 돈의 일부나 전체를 회수한다면, 회수한 만큼의 세금을 납부해야 합니다. 여러분의 수입이 낮다면 세금도 낮아집니다.

대규모 투자 - 여러분은 회사의 주식을 매입하거나, 상호투자신탁에 가입하거나, 다른 방식으로 투자를 할 수 있습니다. 은행, 신용조합이나 신탁은행에 조언을 구하십시오. 또한 여러분은 투자상담가나 금융설계사와 상담할 수 있습니다. 노란색 전화번호부의 “Financial Planning (금융설계)” 를 찾아보십시오.

만약 여러분이 이민비자의 조건으로 사업체에 투자를 해야 하는 사업가라면 밴쿠버의 사업이민사무실에 문의하십시오. 전화번호는 604 844-1810이며 주소는 Suite 730, 999 Canada Place, Vancouver B.C. V6C 3E1입니다. 웹사이트 주소: www.gov.bc.ca/cse

집 구하기



집 구하기

- 주택의 종류
- 임대
- 입주
- 문제
- 이사
- 주택구매

주택의 종류

아파트나 스위트는 대개 하나 혹은 그 이상의 침실이 있습니다. 모든 아파트와 스위트는 부엌, 욕실과 거실이 있습니다. 임대용 스위트는 아파트 건물이나 주택일 수 있습니다. 스튜디오나 독신자 스위트는 방 하나, 부엌과 욕실을 갖고 있습니다.

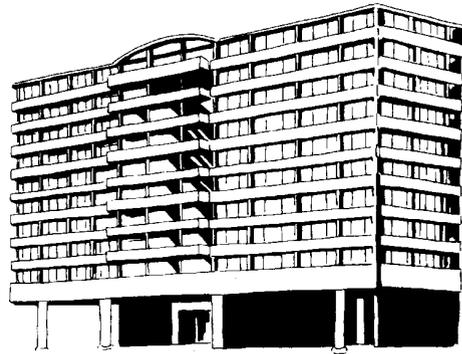
복식 주택(Duplex)은 구획이 둘로 나뉘는 주택입니다. 복식 주택은 구입하거나 임대할 수 있습니다.

타운하우스는 작은 주택들이 붙어 있는 것을 말합니다. 타운하우스는 구입하거나 임대할 수 있습니다.

아파트는 전체 건물을 한 사람이 소유하고 있는 경우를 말합니다. 콘도미니엄(“콘도”나 “스트라타”)은 각 호를 개인이나 가족이 소유하는 건물을 말합니다.

이동주택은 한 곳에서 다른 곳으로 이동이 가능한 주택입니다. 일반적으로 이동주택은 일반주택보다 저렴합니다. 여러분은 이동주택이나 이동주택을 설치할 토지를 구입할 수 있습니다.

공동으로 사용하는 주택이나 아파트에서는 방을 임대합니다. 거주인 모두가 부엌과 욕실을 공동으로 사용합니다.



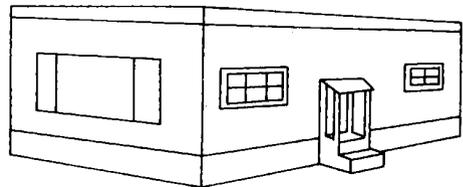
아파트



복식주택 (듀플렉스)



타운하우스



이동주택

방과 보드는 방과 식사제공을 의미합니다. 가구는 포함되어 있습니다.

주택조합(“조합”)과 일부 비영리 기관도 저렴한 가격의 주택을 제공합니다. 이런 곳에는 대기명단이 있습니다. 메인랜드에 있는 조합에 대한 자세한 정보를 원하시면, B.C. 연방주택조합, Suite 200-5550 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 2Z4, 전화: 604 879-5112나 1-800-879-5111로 문의하십시오. 웹사이트: www.chf.bc.ca. 밴쿠버 섬의 주택조합에 대한 정보는 밴쿠버 섬 주택조합사무실, 250 384-9444로 문의하십시오.

주정부 기관인 B.C. 주택조합은 저소득층이 저렴한 가격으로 주택을 임대할 수 있도록 도움을 드립니다. B.C. 주택조합은 이런 종류의 주택을 관리합니다. 비영리 기관과 주택조합은 저렴한 가격의 주택을 관리합니다.

저가의 주택을 신청하려면 여러분은 B.C. 주에 거주해야만 합니다. 여러분은 B.C. 주택조합과 다른 주택 기관에 신청해야 합니다. 이런 주택에는 대기명단이 있습니다. 가장 주택을 필요로 하는 사람에게 가장 먼저 주택이 배정됩니다.

만약 여러분이 저가 주택의 신청에 적합한가를 알고 싶으시면, 밴쿠버 B.C. 주택조합, 604 433-2218로 문의하십시오. 그 외의 브리티시 컬럼비아 지역에서는 1-800-257-7756로 문의하십시오. 웹사이트: www.bchousing.org. B.C. 주택조합은 영어, 중국어, 한국어, 펀잡어, 스페인어와 베트남어로 정보를 제공합니다.

주택정보를 구할 수 있는 곳

- 신문의 항목별 광고란을 찾아 보십시오
- 주택과 아파트에 걸린 “빈 방”이나 “임대 중” 사인을 찾아 보십시오.
- 게시판의 광고를 찾아 보십시오. 지역공동체 센터, 식료품점과 세탁소와 같은 곳에는 게시판이 설치되어 있습니다.
- 여러분이 거주하는 지역에 주택 등기소가 있다면, 주택등기소는 주택정보를 얻을 수 있는 좋은 곳입니다. 파란색 전화번호부의 “Housing (주택)” 난에서 “Municipalities (자치정부)” 를 찾아보십시오.

차별

집주인은 인종, 피부색, 나이, 고향, 선조, 종교, 성별, 기혼유무, 가족 유무, 성적성향, 장애 또는 수입원



의 이유로 주택임대를 거부할 수 없습니다.

일반적으로 집주인은 어린이가 있다는 이유로 주택임대를 거부할 수 없습니다. B.C. 주는 이런 행위를 불법으로 규정합니다. 집주인은 애완동물 소유자와 흡연자에게 주택임대를 거부할 수 있습니다.

차별로 문제를 겪고 있다면, B.C. 인권연합, 세입자권리연합, B.C. 인권위원회/재판소(31 페이지와 이 장의 마지막에 수록된 연락처를 참고)에 연락하십시오.

집 구하기

여러분이 거주할 곳을 찾았다면, 다음과 같은 질문을 하십시오:

임대료는 얼마인가?

여러분은 일반적으로 매달 첫째 날에 임대료를 지불합니다. 집주인은 오직 1년에 한번, 일정 금액만의 임대료를 인상할 수 있습니다. 집주인은 임대료를 인상하기 3개월 전에 서면 통지를 해야 합니다.

유틸리티가 임대료에 포함되는가, 아니면 여러분이 따로 부담해야 하는가?

유틸리티는 (요리와 난방에 사용되는) 전기, 가스 또는 석유를 말합니다. 여러분이 유틸리티 비용을 납부해야 하는 경우도 있습니다. 또한 집주인

보증금: \$400
임대료: \$800

1. 애완동물 금지
2. 금연
3. 세입자는 일년에 한번 카펫 청소를 해야함

이 유틸리티를 임대료에 포함시켜 주는 경우도 있습니다. 집주인에게 문의하십시오.

보증금은 얼마인가?

일반적으로 여러분이 입주할 때는 추가비용 - 한달 임대료의 반 이하 - 을 지불해야 합니다. 집주인은 이 보증금을 여러분이 이사를 나갈 때까지 보관합니다. 이 보증금의 일부는 여러분이 주택에 입힌 손해를 보상하는데 쓰입니다. 여러분이 주택에 어떠한 손해도 입히지 않고, 이사를 나갈 때 집을 깨끗이 청소하고 나간다면, 집주인은 보증금에 이자를 더하여 되돌려 주어야 합니다. 이 모든 것은 15일 내에 이루어져야 합니다. 여러분은 어떠한 공제액이 발생하더라도 서면으로 동의해야 합니다.

임대계약

여러분이 주택 혹은 아파트 임대에 동의한다면, 여러분과 집주인은 계약을 하게 되는 것입니다. 이를 임대계약이라고 합니다. 이는 서면 계약이어야 합니다. 여러분의 임대 계약은 여러분에게 주택임대 규정을 제시합니다.

법은 집주인과 임대인 모두에게 권리와 책임이 있음을 규정합니다. 임대계약은 법을 수정하지 못합니다.

집주인 또는 임대인의 권리와 책임에 대한 자세한 정보는 파란색 전화번호부의 B.C. 주정부 난의 주거임대 사무실로 문의하십시오. 이 사무실은 집 주인과 임대인 간의 분쟁해결을 도와줍니다. 밴쿠버에서는 604 660-3456, 빅토리아는 250 387-1602, 켈로나는 250 717-2000. 그 외의 B.C. 주 지역에서는 1-800-665-8779로 문의하십시오.

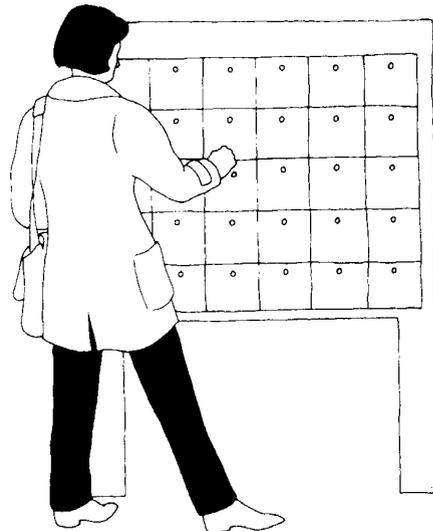
입주

전화, 전력 및 가스 같은 유틸리티를 지불해야 하는 경우라면, 여러분이 이를 연결해야 합니다. 이 비용은 첫 번째 달의 청구서에 포함되어 있습니다. 이 서비스를 받으려면, B.C. 하이드로 (Hydro), B.C. 가스(Gas)나 여러분이 거주하는 지역에 석유와 가스를 제공하는 회사에 문의하십시오. 흰색 전화번호부에서 B.C. 하이드로(Hydro)와 B.C. 가스 (Gas)를 찾아보십시오. 노란색 전화번호부에

서 “Oils - Fuel and Heating (석유 - 연료 및 난방)” 을 찾아보십시오.

전화를 연결하려면, B.C. 전화회사 (“Telus” 라고 부릅니다.)로 연락하십시오. 전화번호부의 첫 페이지를 참고하십시오.

대부분의 도시와 마을에서는, 우편물이 여러분의 주택이나 아파트 건물로 배달됩니다. 만약 여러분의 우편물이 집으로 배달되지 않는 지역에 거주하고 있다면, 캐나다 체신부, 1-800-267-1177로 연락하여 공동우편함을 요청하십시오.



쓰레기

쓰레기는 대부분의 도시와 마을에서 일주일에 한번 수거됩니다. 한번에 내놓을 수 있는 쓰레기의 양을 제한하는 규정이 있습니다. 대다수의 지역에서는 병, 깡통과 신문을 분리 수거합니다. 이런 것들은 재활용을 위하여 수거됩니다. 쓰레기와 재활용에 대한 정보는 여러분 지역의 시청에 문의하십시오.

보수

만약 지붕이 새거나, 화장실이 제대로 작동하지 않거나 또는 뜨거운 물이 나오지 않는다면? 법은 이런 경우 집주인이 빨리 수리를 해야 한다고 규정합니다. 이런 경우 집주인은 즉시 집수리를 할 수 있는 사람의 이름과 전화번호를 공지해야 합니다.

임대인이나 임대인의 손님이 임대한 주택이나 아파트에 손해를 입힌다면, 임대인이 수리비를 지불해야 합니다.

집주인 들이기

응급상황이 아니라면, 집주인이 여러분의 허가없이 집에 들어오는 것은 위법입니다. 만약 집주인이 집에 들어올 만한 충분한 이유가 있고 24시간 전에 통지한다면 집주인은 집에 들어올 수 있습니다.

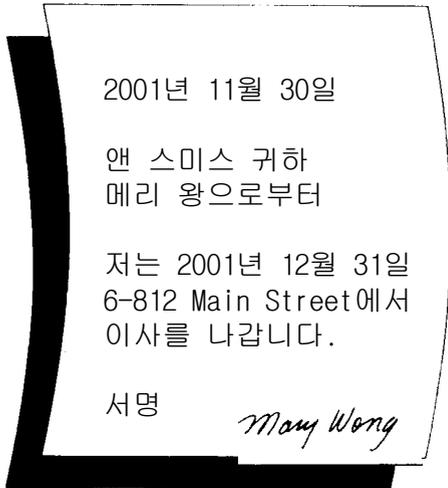
응급 시에는 다릅니다. 화재나 수도관 파열과 같은 응급상황에는 집주인이 여러분의 허가없이 들어올 수 있습니다.

퇴거

집주인은 거주자에게 집을 비우도록 요청할 수 있습니다. 이를 “퇴거”라고 합니다. 집주인은 여러분에게 서면통지와 함께 퇴거이유를 제시해야 합니다. 이를 “통지”라고 합니다. 만약 집주인이 제시한 이유에 동의할 수 없다면, 주거 임대분과, 세입자권리행동연합, 여러분 지역의 거주자모임이나 법률서비스협회에 문의하십시오 (“법률체계” 장을 참고하십시오.)

이사를 나갈 경우

통지 - 임대한 주택이나 아파트에서 이사를 나갈 경우, 집주인이나 관리인에게 서면으로 통지를 해야 합니다. 이를 “서면통지”라고 합니다. 이사를 나가기 한달 전에는 집주인에게 통지를 하십시오. 이사를 나가기 전 달의 마지막 날까지 통지하십시오.



그 달의 첫 번째 날은 너무 늦은 것입니다.

청소 - 여러분은 이사를 나가기 전에 임대한 주택을 깨끗이 청소해야 합니다. 스토브, 냉장고, 목욕실과 전등을 깨끗이 청소해야 합니다. 카펫이나 커튼의 청소여부는 임대계약서를 참고하십시오.

전화와 유틸리티 취소 - 전화 회사에 연락하여 전화를 끊으십시오. 그렇지 않으면, 이사를 나간 후에도 여러분이 전화비를 지불해야 합니다. 여러분이 전기, 가스 또는 석유를 부담하고 있다면, 담당 회사에 연락하여 서비스를 중단하십시오.

주소변경 - 우체국에 가서 “주소 변경” 카드를 작성하십시오. 우체국에서 여러분의 우편물을 이전 주소에서 새 주소로 배달할 것입니다. 이 서비스는 요금이 부과됩니다.

은행, 고용주, 학교, 의료보험, 운전면허지부와 케이블 TV 회사에 새로운 주소를 알려 주십시오. 전화로 연락하거나, 주소변경 카드를 우편으로 보내십시오. 이 카드는 우체국에서 판매합니다.



이삿짐 센터에 연락하거나 트럭 빌리기 - 이삿짐 센터는 트럭과 이삿짐을 나를 사람들을 보냅니다. 신문의 광고란이나 노란색 전화번호부에서 “Movers (이삿짐 센터)” 를 찾아보십시오. 또한 여러분은 직접 트럭이나 밴을 빌려서 이사할 수 있습니다. 노란색 전화번호부에서 “Truck Renting and Leasing (트럭임대 및 대여)” 를 찾아보십시오.

주택구입

주택을 구입하려면, 부동산회사에 문의하십시오. 노란색 전화번호부에서 “Real Estate (부동산)” 을 찾아보십시오. 대다수의 지역신문에는 주택매매 광고가 게재되어 있습니다.

대다수의 사람들이 주택구매 계약서를 작성하기 위해서 변호사를 고용합니다.

많은 사람들이 주택구입을 위하여 은행, 신용조합이나 신탁은행으로부터 돈을 빌립니다. 이를 주택융자라고 합니다. 융자이율은 모든 은행에서 동일하지 않습니다. 어떤 은행이율을 받을 수 있는지 확인해 보십시오.

새로운 주택을 구입하면 세금을 납부해야 합니다.

보험

여러분은 여러분의 주택과 주택내의 물건들에 대하여 보험에 가입할 수 있습니다. 보험회사는 화재나 도난으로 인한 유실의 경우 대부분의 비용을 보상합니다. 집주인이나 임대인이나 모두 보험을 구입할 수 있습니다. 노란색 전화번호부에서 “Insurance Agents and Brokers (보험대리인 및 중개인)” 를 찾아보십시오.

도움을 구할 수 있는 곳

세입자권리행동연합

로우어 메인랜드 세입자권리 정보라인
밴쿠버 지역: 전화: 604 255-0546
로우어 메인랜드 이외의 지역
전화: 1-800-665-1185
웹사이트: www.tenants.bc.ca

주거세입자 분과

빅토리아, 전화: 250 387-1602

B.C. 인권협회

1300-1202 West Hastings Street
Vancouver, B.C. V6B 1L8
전화: 604 689-8474
팩스: 604-689-7511
수신자부담 전화: 1-877-689-8474
웹사이트: www.human-rights-coalition.bc.ca

B.C. 인권위원회와 인권재판소 밴쿠버

201-815 Hornby Street
Vancouver, B.C. V6Z 2E6
전화: 604 660-6811
팩스: 604 660-0195

빅토리아

2nd Floor, 844 Courtenay Street
P.O. Box 9209 Stn Prov Govt
Victoria, B.C. V8W 9J1
전화: 250 387-3710
팩스: 250 387-3643

그 외의 B.C. 주 지역
1-800-663-0876

위원회 웹사이트: www.bchrc.gov.bc.ca
재판소 웹사이트: www.bchrt.gov.bc.ca

취업



취업

- 사회보장번호
- 직장 구하기
- 입사원서
- 차별
- 자격증명서
- 창업



사회보장번호

캐나다에서 일하기 위해서는 사회보장번호(SIN)가 필요합니다.

대부분의 이민자들은 캐나다에 도착한 직후에 이 번호를 신청합니다. 만약 아직도 신청하지 않았다면, 인적자원개발센터를 방문하여 카드를 신청하십시오. 파란색 전화번호부의 캐나다 정부란에서 “Human Resources Development Canada (캐나다 인적자원개발센터)” 를 찾아보십시오.

“사회보장번호 문의라인” 에 연락하여 어떤 서류가 필요한지 문의하십시오.

직장을 찾을 수 있는 곳

- 인적자원개발센터를 방문하여 전산화된 직업목록을 열람하십시오. 그 곳 직원과 상의하십시오.
- 신문의 항목별 구인란을 찾아보십시오.

- 많은 사람들에게 여러분이 직장을 구한다고 알리십시오. 친구, 친척, 교사, 이웃, 상담인과 정착기관의 직원이 직장을 소개해 줄 수도 있습니다.

- 지역공동체에 설치된 게시판을 확인하십시오.

- 사업체나 상점의 밖에 공시된 “구인” 표시판을 찾아보십시오.

- 병원, 호텔 및 대기업의 인사과에 입사신청을 하십시오.

- 여러분을 고용할 수도 있는 회사에 전화를 걸거나 방문하십시오. 일부 기업은 일자리가 있지만, 광고를 하지 않을 수도 있습니다. 노란색 전화번호부를 참고하여 어디로 가야 하는지 알아보십시오. 예를 들어, 여러분이 자동차 정비사라면, “Automobile Repairing and Service (자동차 수리 및 정비)” 를 찾아보십시오.

- 노란색 전화번호부에서 사설직업 소개소를 찾아보십시오. 직업 소개소는 여러분에게 취업을 알선하거나 직원채용을 원하는 고용주에 대한 정보제공의 대가로 여러분에게 요금을 청구를 할 수 없습니다.

입사지원

입사신청양식 - 대부분의 회사에는 입사신청서가 있습니다. 입사신청서를 작성하는데 필요한 서류 일체를 가지고 가거나 입사신청서를 집으로 가져와 작성하십시오.

이력서 - 대부분의 회사는 이력서를 요구합니다. 이력서는 여러분의 직업 경력과 학력을 요약한 문서입니다. 친구나 이민정착기관의 직원이 이력서를 작성하는데 도움이 될 것입니다. 이력서를 작성해주는 회사도 있습니다. 이들 회사는 이력서를 작성해 주고 요금을 청구합니다. 노란색 전화번호부에서 “Resume Service (이력서 서비스)”를 찾아보십시오.

면접 - 면접 시, 고용주는 여러분의 학력, 기술 및 직업경력에 대하여 질문할 것입니다. 고용주는 다음과 같은 질문을 자주 합니다:

- 귀하하는 왜 이 곳에서 일하길 원합니까?
- 귀하가 이 일에 가장 적합한 사람이라고 생각하십니까?
- 자기 소개를 해 주십시오.

고용주는 여러분이 가지고 있는 기술에 대하여 여러분이 스스로 설명해 주기를 원합니다. 고용주는

여러분이 그 직장에 관심을 가지고 있다는 것을 보여주기를 바랍니다. 면접에 들어가기 전에 미리 질문에 대한 답변을 연습해 두십시오.

면접 시, 여러분은 고용주에게 직장에 대한 질문을 할 수 있습니다. 예를 들어, 업무책임, 월급 및 업무 시간에 대해서 물어볼 수 있습니다. 의료보험과 휴가기간과 같은 혜택에 대해서도 물어보십시오.

차별

법적으로 직원은 차별로부터 보호를 받습니다. 예를 들어, 고용주는 자격에 근거하여 직원을 채용해야만 합니다. 고용주는 고용인의 피부색이나 종교를 싫어한다는 이유로 채용을 거부할 수 없습니다. 이는 차별입니다. 다른 종류의 차별도 법에 위배됩니다. 만약 누군가가 여러분의 성별, 나이, 배우자의 유무, 장애 또는 성적성향을 이유로 여러분에게 일자리를 주지 않는다면 이는 차별입니다.

차별로 인한 문제를 겪고 있다면, B.C. 인권연합이나 재판소(이전 장의 마지막에 수록되어 있는 연락처를 참고하십시오.) 혹은 캐나다 인권위원회(전화: 604 666-2251이나 1-800-999-6899)로 연락하십시오.



고용프로그램

여러분에게 직장을 찾는 방법을 가르쳐 주는 과정이 있습니다. 또한 직업 훈련 과정도 있습니다. 이런 다수의 프로그램에서 여러분은 돈을 받으며, 새로운 기술을 배울 수 있습니다. 여러분이 거주하는 지역에서 제공되는 프로그램에 대한 정보를 얻으려면 인적자원개발센터나 이민정착기관을 방문하십시오.

자격증명서

다른 나라에서 취득한 다수의 자격 증명서는 캐나다에서도 인정됩니다. 일부 자격증명서는 인정되지 않습니다.

캐나다 이민자는 다른 나라에서 발급된 증명서를 가지고 옵니다. 직장이나 학업을 계속하려면 여러분의 증명서는 번역된 후 평가를 받아야 합니다.

제 증명서를
영어로 번역해
주십시오.



열린학습기관(OLA)은 국제증명평가 서비스(ICES)를 운영하고 있습니다. ICES는 취업을 위해 필요한 외국의 고등학교와 고등학교 이상의 교육기관 증명서를 평가합니다. 이 서비스는 \$115에서 \$200이 소요됩니다. ICES에 연락하려면 로우어 메인랜드에서는 604 431-3402, 밴쿠버 이외의 지역에서는 1-800-663-1663으로 문의하십시오. 웹사이트: www.ola.bc.ca/ices

전기기술자나 배관공과 같은 자영업자는 다른 나라에서도 그 자격을 인정 받을 수 있습니다. 만약 그들이 캐나다에서 일할 수 있는 증명서를 원한다면, 가까운 수습사무소에 세부사항을 문의하십시오. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 란에서 “Industry Training and Apprenticeship Commission (산업훈련 및 수습교육위원회)” 를 찾아보십시오.

교사, 의사 및 건축가와 같은 전문직은 그들 나름의 기준을 가지고 있습니다. 여러분의 직업에 대한 정보를 어디서 구할 수 있는지 이민정착 기관에 문의하십시오.

창업

창업과 관련된 다수의 규정이 있습니다. 사업체는 정부에 등록되고 허가를 받아야 합니다. 여러분의

창업에 도움을 제공하는 정부 프로그램이 준비되어 있습니다.

캐나다 - B.C. 사업 서비스센터는 법규, 정부보조와 훈련에 대한 정보와 조언을 제공합니다.

캐나다 - B.C. 사업 서비스센터는 601 West Cordova Street, Vancouver에 있습니다. 여러분이 광역 밴쿠버에 거주하고 있다면, 604 775-5525로 문의하십시오. 만약 그 외의 지역에 거주하고 있다면, 1-800-667-2272로 문의하십시오. 웹사이트: www.smallbusinessbc.ca

지역공동체 단과대학(Community College)은 여러분의 창업을 도와주는 세미나와 교육과정을 제공합니다. “교육” 장의 단과대학 연락처를 참고하십시오.

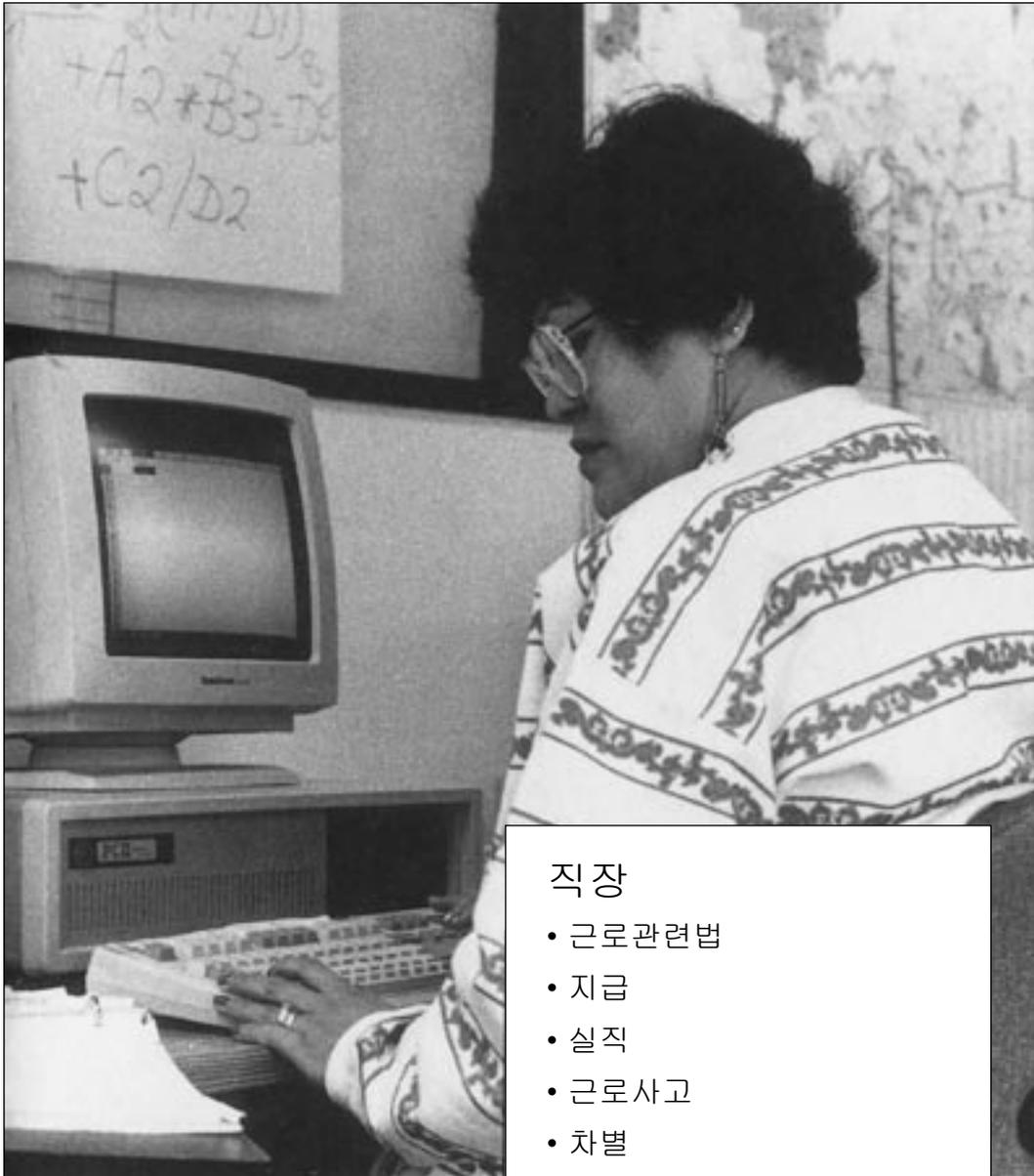
사업이민

사업이민으로 캐나다에 입국한 이민자들은 정보와 조언을 필요로 합니다. 도움을 원하는 사업이민자는 주 정부 사업이민사무실에 연락하십시오. 주정부 사업이민사무실에는 여러 언어를 구사하는 사업 상담인들이 있습니다. 만약 여러분이 이민 조건으로써 창업에 동의한 경우라면(사업가 등급), 사업이민 사무실에서 주최하는 특별 세미나에 참가해 보십시오. 이 세미나는 다양한 언어로 진행됩니다. 사업이민사무실은 밴쿠버의 세계 무역 센터에 있습니다. 604 844-1810으로 문의하십시오.





직장



직장

- 근로관련법
- 지급
- 실직
- 근로사고
- 차별

고용기준법

브리티시 컬럼비아에는 대다수의 근로자를 보호하는 법이 있습니다. 이 법을 **고용기준법**이라고 합니다. 근로자와 고용주는 이 규정에 따라 책임을 부여받습니다.

만약 여러분의 고용주가 이 법을 준수하지 않는다면, 고용주에게 그 사실을 알리십시오. 여러분이 노동조합에 가입되어 있다면, 조합원에게도 그 사실을 알리십시오. 그래도 문제가 지속된다면, 고용기준사무실에 연락하십시오. 만약 여러분이 고용주라면, **고용기준법**의 준수는 중요한 사안입니다.

파란색 전화번호부를 찾아보시면 **고용기준법**에 대한 정보를 얻을 수 있습니다. 브리티시 컬럼비아 주정부 난에서 “Employment Standards Act (고용기준법)”을 찾아보십시오. 밴쿠버 지역의 일반문의번호는 604 775-1974입니다. 그 외 지역에서는 1-800-663-3316으로 문의하십시오. 웹사이트: www.labour.gov.bc.ca

근무시간과 초과근무

브리티시 컬럼비아의 근로자는 보통 하루에 8시간 주당씩 40시간을 근무합니다. 만약 고용주가 여러분에게 이보다 더 오래 근무할 것을 요구한다면, 고용주는 여러분에게 월급을 더 지급해야 합니다. 이를 “초과근무” 수당이라고 합니다.



초과근무수당은 기본적인 시간수당의 최소 1.5배입니다.

만약 일을 하게 되었으나, 할 일이 없을 경우에도, 고용주는 2시간에 해당하는 수당을 지급해야 합니다. 만약 아주 잠깐 근무하더라도, 고용주는 2시간의 수당을 지급해야 합니다. 18세 미만의 학생은 수업이 있는 날 근무했다면, 최소 2시간의 수당을 지급해야 합니다.

휴식시간

고용주는 직원이 5시간 동안 일을 하면 30분간의 휴식시간을 주어야 합니다. 고용주는 휴식시간에 대해서는 수당을 지급하지 않아도 됩니다. 여러분이 2 교대근무를 하는 경우라면, 근무시작 및 종료시간의 간격이 12시간을 넘어서는 안됩니다.

여러분은 매주 32시간 동안의 연속적인 휴식을 취해야 합니다. 만약 고용주가 그 32시간의 휴식시간동안 근무할 것을 요청한다면, 고용주는 여러분이 받는 시간당 급여의 2배를 지급해야 합니다. 이를 “2배 수당”이라고 합니다.

지급

대부분의 근로자는 2주에 한번 수표로 월급을 받습니다. 고용주는 매번 수표와 지급명세서를 같이 지급합니다.

공제

법적으로 고용주는 다음과 같은 목적으로 여러분의 월급에서 일정 금액을 공제합니다:

- 캐나다연금(CPP) – 여러분은 여러분이 일하는 동안 매달 캐나다 연금을 납부합니다. 여러분이 퇴직을 하게 되면, 정부로부터 연금을 받게 됩니다.

- 실업보험 (EI) – 여러분은 여러분이 일하는 동안 매달 실업보험을 납부합니다. 직장을 그만둔 경우, 여러분은 새로운 직장을 찾는 동안 정부로부터 돈을 받을 수 있습니다.
- 소득세 – 소득세는 의료보험과 교육과 같은 정부의 지출액을 충당하는데 쓰여집니다.
- 세금혜택 – 여러분의 고용주는 예를 들어 캐나다 국세청으로부터 세금혜택을 받을 수 있는 단체 생명보험, 의료보험금, 초과보험이나 연금과 같은 혜택을 제공할 수 있습니다. 이 혜택의 해당하는 금액이 여러분의 월급에서 공제됩니다.

- 노동조합비 – 여러분이 노동조합에 가입되어 있고, 노동조합이



월급수표가 지급한 근무시간 귀하가 근무한 시간 귀하가 번 총액

| HOURS WORKED | | | | EARNINGS | | | |
|-----------------------------|--------------|-----------------|--------------|----------------------------|-----------------|----------------|------------------|
| MONTH ENDING DAY MONTH YEAR | REGULAR TIME | OVERTIME | REGULAR RATE | TOTAL WAGES | OTHER | TOTAL EARNINGS | |
| 3.0 0.7 93 159 hrs | | | \$ 00 | 1272.00 | | 1272.00 | |
| DEDUCTIONS | | | | | | | |
| GOVT PENSION PLAN | PENSION PLAN | UNEMP INSURANCE | INCOME TAX | MSP | GROUP INSURANCE | UNION DUES | OTHERS |
| 21.97 | | 35.46 | 179.79 | 35.00 | | | |
| | | | | | | | TOTAL DEDUCTIONS |
| | | | | | | | 272.72 |
| EMPLOYEE | | | | EMPLOYER | | | |
| NAME: <i>Joe Worker</i> | | | | NAME: <i>ABC Ltd.</i> | | | |
| SIN: <i>715 189 453</i> | | | | AMOUNT PAID: <i>999.79</i> | | | |
| | | | | INSURABLE EARNINGS | | CHECK NO. | |
| | | | | | | <i>1234</i> | |

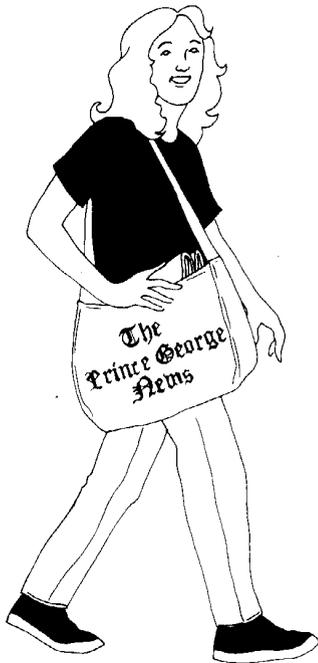
공제된 금액

월급수표의 예

귀하의 최종수령액

고용주와 계약을 맺고 있다면, 노동조합비 명목으로 일부 금액이 여러분의 월급에서 공제될 것입니다.

- **자율공제** - 여러분의 고용주는 여러분이 공제할 것을 허가한 부분에 대하여 추가공제를 할 것입니다. 예를 들어, 여러분은 월급에서 공제된 돈으로 추가적인 의료보험 및 생명보험을 구입하거나, 자선단체에 기부금을 내거나, 캐나다 정부채권을 구입할 수 있습니다.



최저임금

2001년 11월을 1일을 기준으로 브리티시 컬럼비아의 최저임금은 시간 당 \$8.00입니다. 전일제 및 시간제 근로자 모두 최소한 최저임금을 받습니다. 여러분이 처음 일을 하는 경우라면, 고용주가 첫 500시간 동안 시간 당 \$6.00을 지급하는 경우도 있습니다. 일단 500시간이 초과하면 여러분은 최소 \$8.00의 최저임금을 받아야만 합니다.

어린이와 일

15세 이하의 어린이는 학교일과 시간 중에 일을 할 수 없습니다. 15세 이하의 어린이를 방과 후에 고용하려는 고용주는 고용기준 사무실로부터 고용허가를 받아야만 합니다. 하지만 어린이들은 별도의 허가 없이도 아기 봐주기나 신문 배달과 같은 소일을 할 수 있습니다.

노동조합 가입

노동조합은 고용인들이 고용주와 임금과 근로조건을 협상하기 위하여 구성된 집단입니다. 직장 내의 모든 근로자는 조합에 가입할 수 있는 권리를 가지고 있습니다. 일부 직장에서는 모든 근로자가 조합에 가입해야만 합니다.

고용주와 의견충돌이 있다면, 노동조합의 조합원에게 이 사실을 알리십시오. 조합원이 그 사안에 대하여 고용주와 대화를 할 것입니다. 노동조합에 대한 더 상세한 정보를 원하시면, B.C. 노동연합에 연락하십시오. B.C. 노동연합의 주소는 5118 Joyce Street, 2nd floor, Vancouver, B.C. V5R 4H1입니다. 604 430-1421로 문의하십시오. 웹사이트: www.bcfed.com

휴가

모든 근로자는 매년 최소 2주간의 유급휴가를 받아야만 합니다. 여러분이 휴가를 받기 전에 직장을 그만두어도 고용주는 휴가수당으로 일부 추가금액을 지급해야만 합니다. 이 금액은 최소한 월급의 4%이어야 합니다.

공휴일

브리티시 컬럼비아 주에서 고용주는 근로자에게 다음과 같은 법정공휴일을 주어야 합니다.

- 설날 (1월 1일)
- 굿 프라이데이 (부활절 일요일 전의 금요일)
- 빅토리아 데이 (5월 24일 전의 월요일)
- 캐나다 데이 (6월 1일)
- B.C. 데이 (8월 첫째 월요일)

- 근로자의 날 (9월 첫째 월요일)
- 추수감사절 (10월 둘째 월요일)
- 현충일 (11월 11일)
- 크리스마스 (12월 25일)

여러분이 위의 공휴일에 일을 한다면, 고용주는 여러분에게 추가근로수당이나 다른 날 휴일을 지급해야 합니다. 더 상세한 정보는 고용기준사무실에 문의하십시오.

출산휴가

임신한 근로여성은 출산 11주 전부터 시작되는 출산휴가를 월급을 수령하지 않고 17주동안 얻을 수 있습니다. 또한 임신여성은 출산 후 35주간 신생아휴가를 받을 수 있습니다. 이 출산휴가와 신생아휴가는 모두 52주간의 휴가입니다. 임신 여성은 출산휴가 동안 실업보험을 신청할 수 있습니다. 아기의 아버지나 입양부모도 37주간의 신생아휴가를 받을 수 있습니다.



실직

만약 여러분이 최소 3개월간 근무 후 해직을 당했다면, 고용주는 여러분에게 일주일 분의 급여를 지급하거나 해직 일주일 전에 해직통지를 해야만 합니다. 여러분이 일년간 근무를 했다면 고용주는 2주일 분의 급여를 지급하거나 해직 2주일 전에 해직통지를 해야만 합니다. 만약 여러분이 3년이나 그 이상 근무를 했다면, 여러분은 2주일 이상의 급여와 2주일보다 먼저 해직통지를 받아야 합니다.

만약 고용주가 심각한 업무상의 부정행위나 기타 심각한 책무유기와 같은 실수로 여러분을 해고했다면, 고용주는 여러분에게 추가 급여를 지급하거나 경고를 하지 않아도 됩니다.

만약 고용주가 불공정하게 여러분을 해고했다고 생각한다면, 여러분은 고용기준사무실을 통해 소송을 제기할 수 있습니다.

여러분이 전일제 직장을 그만둘 때, 고용주는 여러분에게 고용기록을 건네 주어야 합니다. 실업보험을 신청하려면 이 서류가 필요합니다. 여러분이 해고되었거나 스스로 직장을 그만둔 경우에는 실업보험을 신청할 수 없을지도 모릅니다.

실업보험

실업보험(ET)은 직장을 잃은 사람에게 정부가 지급하는 돈입니다. 여러분이 직장에서 일을 할 때 매달 여러분의 월급에서 소액의 금액이 공제됩니다. 만약 여러분이 해직된다면, 여러분이 새로운 직장을 찾는 동안 생활부양을 위해 이 실업수당을 받을 수 있습니다.

실업수당을 받기 위해서는 일정 기간동안 직장에서 근무를 했어야만 합니다. 해고를 당하거나 스스로 직장을 그만둔 경우에는 실업수당을 받을 수 없습니다. 여러분이 거주하는 지역의 가까운 인적자원개발센터에서 실업수당에 대하여 문의하십시오.

근로사고

근로자보상위원회(WCB)는 직장에서



사고를 당한 사람들을 도와주는 기관입니다. 직장에서 다치거나 병이 들었기 때문에 일을 하지 못하는 사람들은 WCB로부터 금전적 보상을 받을 수 있습니다.

WCB의 보상은 고용주가 지불합니다. 여러분이 직장에서 사고를 당했다면, 즉시 여러분의 책임자에게 이 사실을 알리십시오.

근로자와 고용주는 WCB에 조언과 정보를 요청할 수 있습니다.

파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난에서

“Workers’ Compensation (근로자 보상)”을 찾아보십시오.

근로자들을 위한 전화번호는

604 273-2266 (로우어 메인랜드),

1-800-661-2112 (그 이외 B.C. 주

지역)입니다. 고용주들을 위한

번호는 604 713-0303 (로우어 메인

랜드), 1-800-925-2233 (그 이외

B.C. 주 지역)입니다. 웹사이트:

www.labour.gov.bc.ca/eao

차별

차별로부터 근로자를 보호하는 법이 있습니다. 예를 들어, 고용주는 자격요건에 기준하여 직원을 채용해야 합니다. 고용주는 여러분의 종교, 피부색, 성별, 나이, 배우자의 유무, 장애나 성적성향과 같은 이유로 채용을 거부할 수 없습니다.

때때로 다른 직원이 여러분에게 차별대우를 하거나, 여러분을 인종 차별주의자나 모욕적인 이름으로 부르는 경우가 발생합니다. 이는 괴롭힘이며 법에 위배되는 행위입니다. 때로 여러분이 여성이라는 이유로 다른 직원이 나쁘게 대할 수도 있습니다. 이를 성희롱이라고 합니다. 성희롱도 법에 위배되는 행위입니다. 여러분이 차별로 인한 문제를 겪고 있다면, 여러분이 소속된 노동조합, B.C. 인권연합, B.C. 인권위원회/재판소나 캐나다 인권위원회에 연락하십시오 (“집 구하기” 장의 마지막에 수록된 연락처를 참고하십시오).



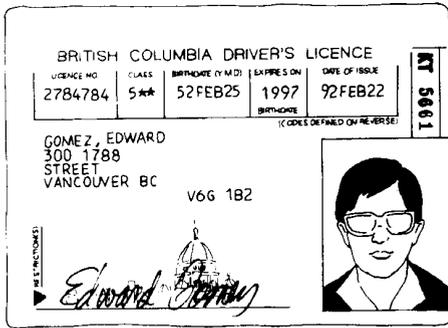


자동차와 운전



자동차와 운전

- 운전면허
- 자동차 구입
- 자동차 보험
- 사고
- 교통법규



운전면허

브리티시 컬럼비아의 모든 운전자는 유효한 운전면허를 소지해야 합니다. 캐나다에 입국하는 일부 사람들은 모국의 운전면허를 소지하고 있습니다. 그 운전면허는 6개월간 사용할 수 있습니다.

다른 사람들은 국제운전면허를 사용합니다. 국제운전면허는 12개월간 사용할 수 있습니다. 이들은 또한 모국으로부터 발급 받은 유효한 운전면허를 소지하고 있어야 합니다.

B.C. 주에서 오토바이, 버스, 대형 트럭이나 택시를 운전하기 위해서는 각기 다른 종류의 운전면허가 필요합니다.

운전면허신청

B.C. 운전면허를 신청하려면, 나이가 16세이거나 그 이상이어야 합니다. 운전면허센터를 방문하십시오. 운전면허센터의 전화 번호와 주소를 찾으려면, 흰색 전화번호부에서

“ICBC-Driver Services (ICBC – 운전면허서비스)”를 찾아보십시오. 여권과 출생증명서와 같은 신분증을 2개 지참하십시오.

만약 여러분의 나이가 19세 미만이라면, 부모님이나 보호자가 신청서에 서명해야 합니다.

필기시험 - 운전면허센터에서 안전운전안내서 (Safe Driving Guide)를 요구하십시오. 이 책자는 운전을 배우는 방법, B.C. 주의 교통법규, 도로규정 및 안전운전에 대한 정보가 수록되어 있습니다.

이 책자로 공부한 후, 필기시험을 치르십시오. 여러분은 또한 시력 검사를 받아야 합니다. 만약 안경을 착용하신다면, 시력검사 시 안경을 착용하십시오.

만약 통역이 필요하다면, 운전면허센터에 문의하십시오. 필기시험은 영어, 불어, 중국어와 편잡어로 실시됩니다. 만약 여러분이 읽고 쓸 줄 모른다면 구두시험을 받으십시오.

필기시험에 통과하면, 가면허를 받게 됩니다. 이 면허는 1년간 유효합니다. 여러분은 이 면허로 운전

연습을 할 수 있지만, 언제나 옆 자리에 19세나 그 이상의 운전면허 소지자를 태워야만 합니다.

주행시험 - 여러분이 여러분의 모국에서 발급된 면허나 국제운전면허를 소지하고 있다면, 필기 시험에 통과한 후 바로 주행시험을 볼 수 있습니다. 만약 이전에 운전면허를 소지한 적이 없다면, 단계별 면허 프로그램에 의하여 주행시험을 보기 전까지 최소 6개월을 기다려야 합니다. 이 기간은 여러분이 ICBC가 인증하는 운전교육과정을 성공적으로 이수하면 3개월로 단축될 수 있습니다.

주행시험 중, 시험관은 여러분이 얼마나 안전하게 운전하는가를 시험해 볼 것입니다. 여러분이 주행 시험에 통과하면, B.C. 운전면허를 발급 받게 됩니다. 만약 주행시험에 통과하지 못하면, 나중에 다시 주행 시험을 볼 수 있습니다.

필기시험, 주행시험과 운전면허발급에는 요금이 부과됩니다.

운전학교

운전학교는 여러분에게 운전을 가르쳐 줍니다. 여러분은 여러분의 언어를 구사하는 운전강사를 찾을 수 있을 것입니다. 여러분이 거주하는 지역의 운전학교를 찾아보려면, 노란색 전화번호부에서 “Driving Instruction (운전교습)” 을 찾아보십시오.

자동차 대리점에서 새차 혹은 중고차의 구입

자동차 대리점은 새차와 중고차를 판매합니다. 대리점의 이름은 노란색 전화번호부에서 “Automobile Dealers - New Cars (자동차 대리점 - 새차)” 나 “Automobile Dealers - Used Cars (자동차 대리점 - 중고차)” 를 찾아보십시오.

자동차를 구입하기 전에 여러 대리점을 둘러보고 가격을 비교해 보는 것이 좋습니다. 또한 세일즈맨과의 흥정을 통해 더 낮은 가격으로 구입할 수 있습니다.

품질보증

자동차에 문제가 생기는 것을 대비하여 새차에는 “품질보증” 이 있습니다. 이는 대리점에서 특정 부품을 무상으로 교체나 수리해 준다는 것을 의미합니다. 각 품질보증은 특정부분만을 보증합니다. 품질보증의 적용범위와 기간에 대해서 알아보십시오.



대출

자동차를 구입하기 위해서 돈을 빌리려고 하십니까? 낮은 이율의 대출에 관하여 은행이나 신용조합에 문의하십시오. 자동차 대리점에서도 대출을 받을 수 있습니다. 여러 곳을 알아보십시오.

다른 사람에게서 중고차를 구입하기

여러분은 자동차 소유자에게서 직접 자동차를 구입할 수 있습니다. 신문의 항목별 광고란이나 *Auto Trader* (오토 트레이더)와 같은 자동차 매매신문을 찾아보십시오. 자동차를 구입하기 전에는 항상 시험운전을 해보십시오. 조연을 해줄만한 친구나 친지와 함께 가십시오.

자동차의 상태가 좋은지? 수리가 필요한지? 부품조달이 용이한지? 자동차를 구입하기 전에 알아보십시오. 가능하다면 구입하기 전에 자동차 정비소에 알아보십시오.

만약 여러분이 B.C. 이 외의 지역에서 중고차를 구입하거나 개조나 변경된 자동차를 구입한다면 자동차 번호판 발급과 등록 전에 안전 검사를 받아야 합니다. 검사는 지정된 검사기관에서 받아야만 합니다 (노란색 전화번호부에서 “Vehicle Inspection Service (자동차 검사 서비스)”를 찾아보십시오). 더 자세한 정보를 원하

시면, B.C. 오토플랜 중개인(노란색 전화번호부에서 “Insurance Agents and Brokers (보험 대리인과 중개인)”)을 찾아 보십시오)나 정부기관 사무실에 문의하십시오.

담보확인

때로 판매자가 자동차 소유증서를 가지고 있더라도 아직 자동차의 할부금을 다 납부하지 못한 경우도 있습니다. 자동차 대출을 해준 사람이나 은행이 자동차에 “담보”를 설정해 놓았다는 것은 자동차의 판매 시 나머지 금액을 지불 받는다는 것을 의미합니다. 만약 그런 자동차를 구입한다면 여러분이 그 채무를 부담해야 할 수 있습니다. 그러므로 담보 설정 확인을 요청하는 것은 중요합니다. 운전면허센터나 주정부기관에 담보설정확인을 요청하십시오. 확인을 위해서 자동차의 제조사, 제조년도 및 일련번호가 필요합니다. 이 확인서비스에는 요금이 부과됩니다.

자동차 등록 및 보험

여러분은 구입한 자동차의 등록하고 번호판과 자동차 보험을 구입해야만 합니다. 여러분은 이 모든 것을 오토플랜(Autoplan, 보험중개소)에서 처리할 수 있습니다.

브리티시 컬럼비아 보험회사(ICBC)는 B.C. 주정부가 소유하고 있는 회사입니다. ICBC는 자동차보험과 자동차 사고보상을 담당합니다. ICBC는 B.C 주의 모든 자동차

소유자가 보험에 가입하도록 합니다. 여러분이 구입한 보험은 여러분이 일으킨 사고와 그 사고로 인하여 발생한 인명피해나 재산피해를 보상하는데 사용됩니다.

또한 여러분은 여러분이 여러분의 자동차에 입힌 피해를 보상해 줄 수 있는 보험과 같은 다른 종류의 자동차 보험을 구입할 수 있습니다. 이와 같은 보험을 구입해야 하는 것은 아니지만, 구입 가능한 모든 보험을 구입하는 것은 바람직한 일입니다.

여러분이 여러분의 모국에서 안전운전자였다면, 여러분은 모국의 자동차 보험회사에 서면으로 여러분의 보험기록을 요청할 수 있습니다. 자동차 보험을 구입할 때 이 편지를 지참하십시오. 안전운전 할인혜택을 받을 수 있습니다.

자동차 사고

자동차 사고가 발생하면 어떻게 해야 합니까?

1. 다친 사람이 있는지 확인하십시오.

2. 상대방 운전자와 관련된 다음과 같은 정보를 기록해 두십시오:

- 이름, 주소와 전화번호
- 운전면허번호
- 자동차 번호판 번호

3. 이 사고를 목격한 사람의 이름, 주소와 전화번호를 알아두십시오.

여러분은 이 모든 정보를 청구하는 **법** 책자에 있는 사고보고양식에 기록할 수 있습니다. 여러분은 자동차 보험증서와 함께 이 책자를 받습니다.



경찰에 신고

다음과 같은 경우 경찰에 사고를 보고하십시오:

- 누군가가 다쳤거나 사망했을 경우.
- 자동차의 사고피해액이 \$1,000을 넘어 보이는 경우
- 상대방 운전자가 법규를 위반한 경우. 예를 들어, 운전자가 술에 취해 있거나, 빨간신호에 주행한 경우.
- 상대방 운전자가 여러분의 자동차에 추돌한 후 달아나 버린 경우 (“뺑소니”).

만약 경찰의 도움이 필요하다면, 지역 응급번호로 연락하십시오. 만약 응급상황이 아니라면 24시간 안에 경찰서로 가십시오.

ICBC에 보고

여러분은 가능한 빨리 ICBC에 연락해야 합니다. 여러분이 거주하는 지역의 Dial-a-Claim (전화 청구) 번호로 연락하십시오.

여러분은 “*How to Make a Claim* (청구하는 법)” 책자와 흰색 전화 번호부의 “ICBC” 난에서 이 전화번호를 찾을 수 있습니다.

교통위반티켓

적신호 시 주행이나 과속 (규정속도보다 빨리 주행하는 것)과 같은

특정 교통규칙위반으로 경찰에 적발되면 벌금을 물어야 합니다. 여러분은 교통위반티켓을 발부하는 경찰관에게 직접 벌금을 내지 않습니다. 티켓의 뒷면에 적힌 주소로 수표를 써서 보내십시오. 만약 교통위반티켓을 납득할 수 없다면 법정으로 가십시오. 판사가 여러분이 벌금의 납부여부를 판결할 것입니다.

교통법규를 위반한 운전자는 운전기록에 벌점이 가산됩니다. 예를 들어 과속에는 벌점이 3점 가산됩니다. 1년간 4점 이상의 벌점이 가산된 운전자는 ICBC에 벌금을 납부해야 합니다.

주차위반티켓

“주차금지” 구역에 주차를 하거나 주차요금기계에 충분히 동전을 투입하지 않은 경우에 주차위반 벌금을 물어야 합니다. 주차장이나 주차요금기계에 주차를 할 때는 주차장의 표지판에서 주차요금이 얼마나 되는지 주차기계에 몇 시부터 몇 시까지 요금을 투입할 수 있는지 확인하십시오. 어떤 주차미터에는 “오후 3:00부터 오후 6:00까지는 주차금지” 라는 표시가 되어있는 경우가 있습니다. 만약 그 시간에 주차를 한다면 여러분의 자동차는 견인될 것입니다.

과속

대부분의 도시에서 규정속도는 시속 50킬로미터(km/h)입니다. 특별히 표지판이 없더라도 이 속도가 규정속도입니다. 시외에서의 규정속도는 일반적으로 이보다 좀 빠릅니다. 규정속도 표시판을 확인하십시오. 학교와 공원 근처의 규정속도는 시속 30킬로미터입니다. 과속벌금은 \$100이나 그 이상입니다.

안전벨트

안전벨트는 자동차 충돌 시 여러분의 생명을 보호합니다. 브리티시 컬럼비아의 모든 운전자와 승객들은 안전벨트를 착용해야만 합니다. 만약 여러분이나 여러분의 자동차에 탑승한 승객이 안전벨트를 착용하지 않았다면 경찰관으로부터 벌금을 부과 받을 수 있습니다.

만약 여러분이 안전벨트를 착용하지 않은 상태에서 자동차 사고를 당했다면, 보험청구를 하더라도 보상 수준이 낮아질 수 있습니다.

9 킬로그램(20 파운드)미만의 어린이는 자동차의 후방을 향하는 유아용 좌석에 앉혀야 합니다. 9-18 킬로그램(20-40 파운드) 사이의 어린이는 어린이 안전좌석에 앉아야 합니다. 6세 이상의 어린이는 안전벨트를 착용해야 합니다.

음주운전

브리티시 컬럼비아 주는 음주운전에 대한 매우 엄격한 법규정이 있습니다. 만약 음주운전으로 적발되면, 경찰이 여러분의 운전면허를 압수할 수 있습니다. 여러분은 벌금을 물거나 감옥에 갈 수 있습니다.

에어케어(AirCare) 프로그램

대기오염은 밴쿠버의 큰 문제입니다. 75% 이상의 대기오염은 자동차로부터 발생합니다. B.C. 주정부는 대기오염을 줄이기 위하여 자동차를 검사하는 프로그램을 운영하고 있습니다. 이 프로그램을 에어케어(AirCare) 프로그램이라 합니다. 로우어 메인랜드의 자동차와 소형 트럭은 소유자가 자동차등록과 보험을 갱신하기에 앞서 검사를 받아야 합니다. 만약 여러분의 자동차가



검사에 통과하지 못하면, 여러분은 불합격된 원인을 찾아 자동차를 수리해야 합니다.

그렇지 않으면, 여러분은 보험과 등록을 갱신할 수 없게 됩니다.

더 자세한 정보를 얻으려면, 흰색 전화 번호부에서 “AirCare Information Hotline (에어케어 정보 문의전화)” 나 “ICBC (브리티시 컬럼비아 보험 회사)” 를 찾아보십시오.

겨울철 자동차 관리

B.C. 주의 일부 지역은 겨울에 눈이 많이 내리고 대단히 춥습니다. 그러므로 겨울철 운전을 위한 준비를 하는 것이 중요합니다. 어떤 것들을 준비해야 할까요?

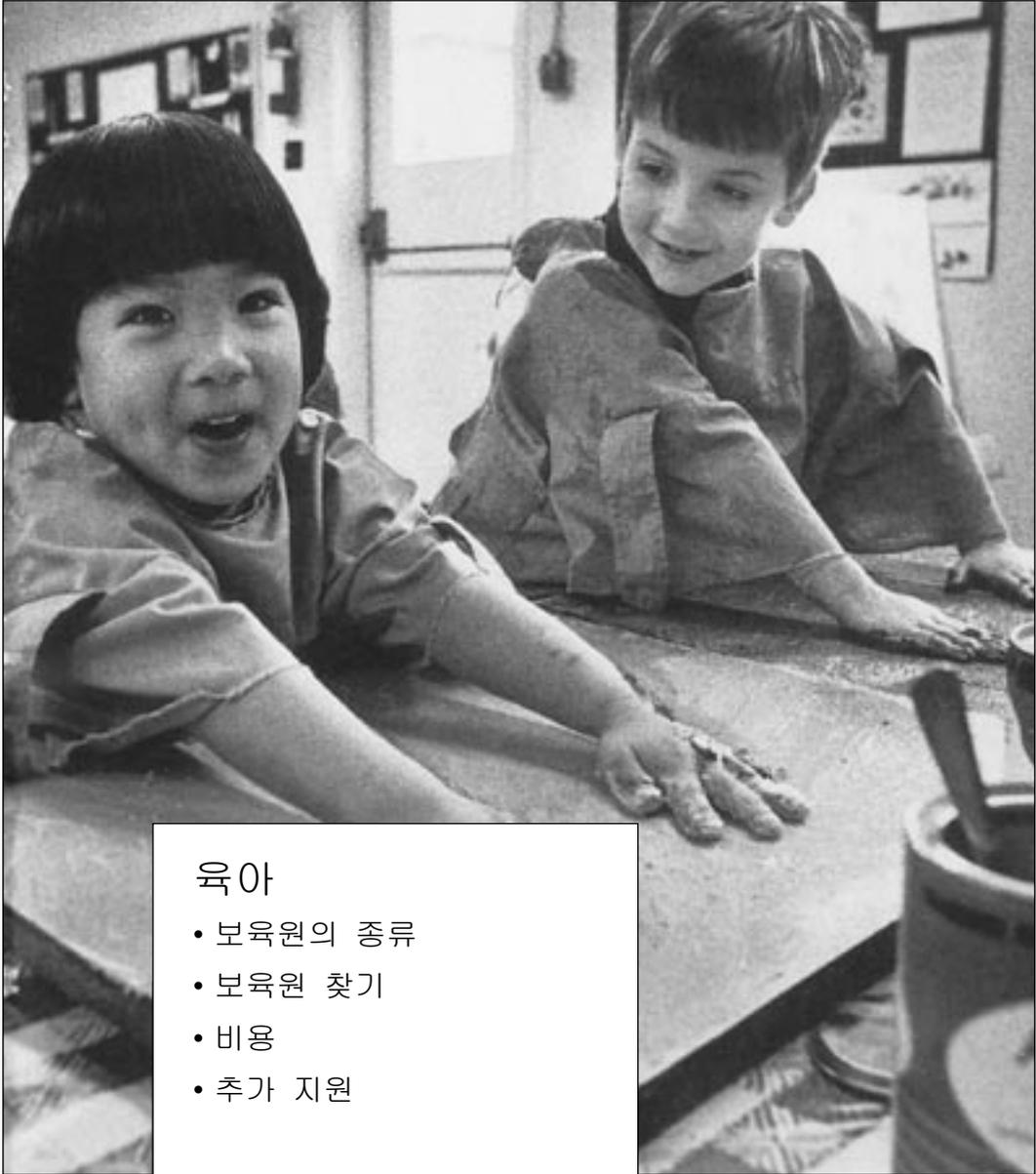
- 자동차의 배터리를 확인하십시오. 물이 충분히 들어 있는지 확인하십시오.
- 라디에이터에 부동액이 넣으십시오. 냉각점의 온도가 얼마인지 미리 확인해 보십시오.
- 와이퍼액을 채워 두십시오. 와이퍼액은 겨울에 얼지 않습니다.

- 만약 자동차에 블록 히터가 설치되어 있지 않다면 설치하십시오. 블록 히터는 여러분이 시동을 걸기 전에 엔진부분을 미리 따뜻하게 데워주기 때문에, 시동을 걸기가 용이합니다.

- 좋은 타이어를 사용하십시오. 폭설에는 스노우 타이어가 최상의 선택입니다. 대다수의 사람들이 눈이 쌓여 언 도심지의 빙판길에 대비하여 올시즌 타이어를 사용합니다. 올시즌 타이어는 일년 내내 사용할 수 있습니다. 시외의 일부 도로에는 다량의 눈과 얼음이 덮여 있습니다. 경찰관이 이런 도로를 여행할 때 스노우 타이어나 체인의 설치를 요구할 수 있습니다.

겨울철 자동차 관리에 대한 정보는 가까운 자동차 정비소와 주유소에 문의하십시오.

육아



육아

- 보육원의 종류
- 보육원 찾기
- 비용
- 추가 지원



보육원의 종류

일을 하거나 학교에 나가는 부모들은 어린이를 돌봐 줄 사람이 필요합니다. 만약 어린이를 돌봐줄 가족이 없는 부모들을 위한 다양한 종류의 보육원이 있습니다.

- 때로 부모가 여러분의 집으로 방문해서 어린이를 돌봐주는 경우도 있습니다. 이런 부모는 하루 종일이나 잠깐 동안 어린이를 돌봐 주기도 합니다. 가족과 함께 거주하며 어린이를 돌봐주는 사람을 유모라고 합니다.
- 가족육아원은 유아와 어린이를 돌봐줍니다. 이런 종류의 보육은 제공자의 집에서 이루어집니다. 여러분은 매일 어린이를 맡길 수 있습니다.
- 보육센터는 주로 지역공동체센터, 교회나 학교에 있습니다. 보육 센터의 직원은 특수훈련을 받습니다. 보육센터는 하루종일 운영됩니다. 보육센터에서는 유아와 어린이를 돌봐줍니다.
- 유아원 프로그램은 어린이들에게 매일 세 시간 미만의 학습활동과 놀이를 제공합니다. 유아원 프로그램은 주로 3-5 세 사이의 어린이들을 위해 운영됩니다.



- 학교나 학교 근처의 학생들을 방과 후에 돌봐주는 프로그램을 방과-후-보육이라고 합니다. 방과-후-보육은 등교와 방과 후 및 휴일에 운영됩니다. 이 프로그램은 주로 5세에서 12세 사이의 어린이들을 위한 것입니다.

보육원 찾기

- 브리티시 컬럼비아 주에는 여러분이 거주하는 지역의 보육원 프로그램을 알려주는 보육원자원 및 안내프로그램이 있습니다. 이 프로그램은 아동 및 가족 개발국과 여러분의 시당국이 지원하고 있습니다. 밴쿠버에서는 604 709-5699로 문의하십시오. 웹사이트: www.wstcoast.org (흰색 전화 번호부에서 “Information Daycare (보육원 정보)” 를 찾아보십시오). 여러분이 거주하는 지역에서 보육원 안내정보를 제공하는 기관의 전화

번호는 B.C. 문의라인(Enquiry B.C.)로 (로우어 메인랜드에서는 604 660-2421, 빅토리아는 250 387-6121, 그 외의 B.C. 주 지역에서는 1-800-663-7867) 문의하십시오.

- 만약 여러분의 지역에 보육원자원 및 안내프로그램이 없다면, 보건국에서 보육센터와 보육서비스 가족의 연락처를 요청하십시오. 가까운 보건기관의 주소와 전화번호는 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난의 뒤에 수록된 “Health Authorities (보건 당국)” 을 찾아보십시오. *육아보육: 부모를 위한 보육원 선택 안내서 - 면허가 필요 없는 제도 (Child Daycare: A Parent’s Guide to Choosing - A Licence Not Required Arrangement)* 책자를 요청하십시오.
- 노란색 전화번호부에서 “Day Care Centres (보육원)” 이나 “Pre-schools (유아원)” 을 찾아보십시오.
- 이웃이나 이민 정착기관에 조언을 구하십시오.
- 신문의 항목별 광고란에서 부모, 보육서비스가족 또는 보육센터를 찾아보십시오.

- 게시판의 광고를 찾아보십시오. 지역공동체센터, 식료품점 및 세탁소에는 게시판이 설치되어 있습니다.

여러분의 맘에 드는 보육기관을 찾기 위해서는 여러 사람을 만나고 많은 기관을 방문해야 할 것입니다. 여러분은 여러분이 선택한 보육기관이 여러분의 자녀를 잘 보살펴 줄 수 있는가를 확인해야 합니다. 주정부의 보건국은 보육센터, 방과-후-보육원과 허가된 보육서비스가족을 검사합니다. 보육자원 및 안내프로그램에 등록된 무허가 보육원은 교육과정과 신원조회를 받습니다.

비용

어린이를 하루 종일 돌봐주는 것은 비쌉니다. 주정부는 일부 저소득층 가족에게 보육비의 일체나 일부를 지급합니다. 이를 “보육비 보조” 라고 합니다.

보육비 보조를 신청하려면 인적자원국에 자세한 정보를 요청하십시오. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난에서 “Human Resources - Ministry of. (인적자원부)” 를 찾아보십시오. 여러분이 거주하는 지역에서는 어떤 기관이 보조금 신청을 담당하는 가를 알아보려면 “일반문의”



번호(밴쿠버에서는 604 660-3224)로 문의하십시오.

여러분은 여러분이 보육비로 지출한 비용의 일부를 소득세 환급에 청구할 수 있습니다. 보육비 영수증과 보육인의 사회보장번호가 필요합니다.

유아원의 영어교육

어린이는 영어를 쉽게 배웁니다. 유아원 특별프로그램은 어린이가 취학 전에 영어를 배울 수 있도록 도와 줍니다. 여러분 지역에 유아원 ESL 프로그램이 있는가를 알고 싶으시면, 이민정착기관에 문의하십시오.

특별보호가 필요한

어린이

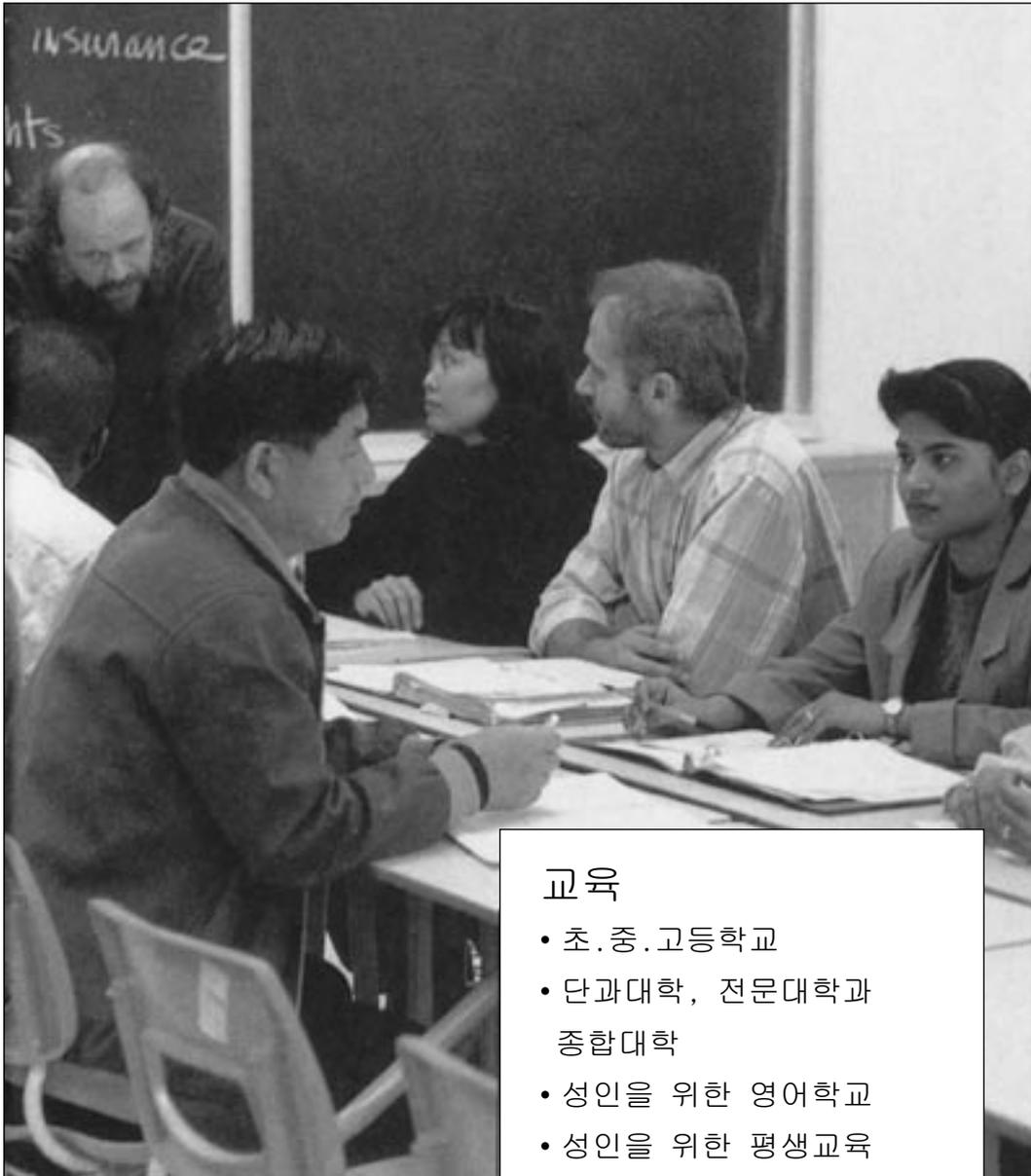
일부 어린이는 보육원에서 지내기 위해서 특별보호가 필요합니다. 이런 어린이는 신체장애나 학습 장애를 가지고 있습니다. 여러분의 자녀가 필요한 특별보호를 제공하는 보육원시설을 찾으시려면 보육원 정보 번호로 연락하십시오.



보육원을 시작하려면

만약 여러분이 보육원을 시작하고자 한다면? 여러분의 자녀가 아닌 어린이 2명 이상을 돌보려면 면허를 받아야 합니다. 2명 미만의 어린이를 돌본다면 면허가 필요 없습니다. 더 자세한 정보는 “보육원 정보” 나 “보육자원 및 안내프로그램” 이나 여러분이 거주하는 지역의 보건기관에 연락하십시오.

교육



교육

- 초.중.고등학교
- 단과대학, 전문대학과
종합대학
- 성인을 위한 영어학교
- 성인을 위한 평생교육

초·중·고등학교

5세에서 16세 사이의 B.C. 주 어린이들은 학교를 다녀야 합니다. 공립 학교는 무료입니다. 일부 어린이들은 공립학교대신 사립학교에 갑니다. 어떤 어린이들은 우편으로 집에 배달되는 교재로 공부합니다.

어린이들은 약 5세 정도가 되면 학교생활을 시작합니다. 5세 미만의 어린이들은 유치원에 다닙니다. 여러분이 거주하는 지역의 보건소, 보육원 정보센터나 노란색 전화 번호부에서 “Pre-School Centres (유아원 센터)” 을 찾아보십시오.

학교생활의 첫 해를 유치원이라고 하며 어린이들은 반나절만 참석합니다. 초등학교(1학년부턴 6학년이나 7학년까지)의 수업에는 다양한 학년의 학생들이 참석합니다. 예를 들어, 어떤 수업에는 1학년과 3학년이 같이 수업을 듣기도 합니다.

대부분의 학생들은 18세에 고등학교를 졸업하지만, 일부 학생은 이보다 더 오래 다닐 수도 있습니다.

자녀의 공립학교 등록

여러분의 자녀를 공립학교에 등록 시키려면, 여러분이 거주하는 지역의 교육위원회(School Board)에 연락하거나, 집에서 가까운 학교에 문의하십시오.

영어 배우기

어린이들은 일반적으로 집에서 가장 가까운 공립학교에 다니게 됩니다. 다수의 청소년 학생들은 그들의 영어습득에 도움을 주는 프로그램이 준비되어 있는 학교에 다니게 됩니다. 대부분의 학생들은 ESL (제 2 언어로써의 영어) 수업에 하루 종일 또는 부분적으로 참석하게 됩니다. 일부 학생들은 정규수업 중에 영어와 관련된 부수적인 도움을 받습니다.

참여하기

학교는 교사와 부모간의 대화를 권장합니다. 연중 실시되는 부모-교사간 면담에 참석하는 것은 부모님들에게는 중요한 사항입니다. 학교의 모임에 참석하거나 자원봉사를 할 수 있는 기회 또한 마련되어 있습니다.

모국어의 유지

대부분의 부모들은 자녀가 지속적으로 공부하여 모국어를 유지하기를 바랍니다. 일부 지역에서는 모국어로 수업이 진행되는 유아원을 찾을 수 있습니다. 방과 후나 토요일에는 모국어로 진행되는 초등학생을 위한 수업이 있을 수 있습니다. 다수의 고등학교에는 선택적으로 언어를 배울 수 있는 수업이 있습니다.

더 자세한 정보를 원하시면, B.C. 언어유산협회, 604 298-4526 으로 문의하십시오. 웹사이트: www.bchla.org

장애아 지원

시력이나 청력을 상실했거나 그 외의 다른 신체 장애를 가진 어린이들은 추가적인 도움을 필요로 합니다. 일부 어린이는 학습속도가 느리기 때문에 별도의 도움이 필요할 수 있습니다. 별도의 도움을 필요로 하는 어린이들도 정규수업에 참석할 수 있습니다. 일부는 특수 프로그램에 참석할 필요가 있습니다. 여러분이 거주하는 지역의 교육위원회에 자세한 사항을 문의하십시오.



불어

B.C.의 공립학교에는 세 가지의 다른 불어 프로그램이 준비되어 있습니다. Programme Cadre de Francais는 불어를 모국어로 하는 학생들을 위한 프로그램입니다. 두 번째로는 “French Immersion Program (불어몰입 프로그램)” 이 있습니다. 이 프로그램은 불어를 구사하지 못하는 학생들을 위한 프로그램입니다. 이 프로그램에 참가하는 학생들은 전 교과과정이나 대부분의 교과과정을 불어를 배우는데 할애합니다. 세 번째 프로그램은 “Core French (핵심 불어)” 입니다. 학생들은 정규과목의 하나로써 불어를 배우게 됩니다. 더 자세한 사항은 가까운 교육위원회에 문의하십시오.

사립학교

일부 사립학교는 카톨릭이나 이슬람 학교와 같은 종교학교입니다. 일부 사립학교는 다른 수업방식으로 가르치거나 학급의 학생수가 비교적 적은 편입니다. 대부분의 사립학교는 수업료를 내야 합니다. 이와 같은 학교의 연락처를 원하시면 빅토리아에 있는 독립교육기관감독사무실, 250 356-2508로 문의하십시오. 웹사이트: www.bced.gov.bc.ca/independentschools. 노란색 전화번호부의 “Schools (학교)” 난에서 “Schools – Academic – Elementary and Secondary (학교 – 학문 – 초.중.고등 학교)” 를 찾아보십시오.

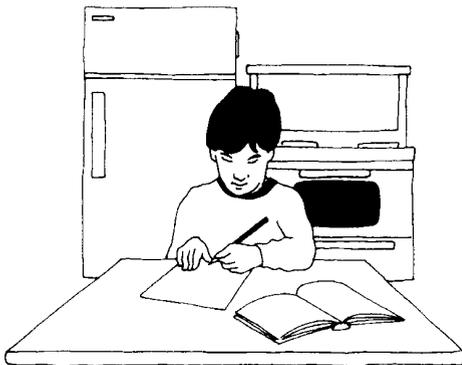


통신교육

B.C. 주의 일부 어린이들은 정규 학교에 다니지 않습니다. 이런 어린이들은 학교에서 멀리 떨어진 곳에 거주하거나, 심한 병을 앓고 있거나 혹은 부모가 자녀를 학교에 보내지 않기로 결정했기 때문입니다.

열린학습기관(Open Learning Agency)과 주정부의 교육부는 정규학교에 다니지 않는 유치원부터 12학년까지의 어린이들을 대상으로 하는 “열린 학교” 라는 특별 프로그램을 운영하고 있습니다. 이런 어린이들은 집에서 우편으로 교사와 서신을 주고 받으며 수업을 들을 수 있습니다.

더 자세한 정보를 원하시면, 가까운 열린학습기관이나 통신교육학교에 문의하십시오. 열린학습기관의 메인랜드 전화번호는 604 431-3000이며, 그 외의 B.C. 주 지역에서는 1-800-663-1663으로 문의하십시오.



시오. 광역 밴쿠버 통신교육학교의 목록은 흰색 전화번호부의 “School Board Vancouver – Community Education Services – Greater Vancouver Distance Education (밴쿠버 교육위원회 – 지역공동체 교육서비스 – 광역 밴쿠버 통신교육)” 에 수록되어 있습니다. 전화번호는 604 713-5520입니다. 웹사이트: www.gvdes.com

열린학습기관

(Open Learning Agency)

열린학습기관(OLA)은 수업에 참석하지 못하는 사람들을 위해 우편, 텔레비전과 전화지도를 통하여 수업을 진행합니다. 제공되는 수업에는 고등학교과정, 직업훈련, 영어와 일반교과과정이 포함됩니다.

열린학습기관은 국제자격평가서비스(ICES)를 운영합니다. ICES는 취업을 위하여 외국의 중등 및 고등 교육기관에서 이수한 증명서를 평가합니다. 이 서비스는 \$115에서 \$200 가량이 요구됩니다.

고등교육기관

브리티시 컬럼비아 주에는 정부가 재정을 지원하는 공립대학과 정부가 재정지원을 하지 않는 사립대학, 단과대학 및 전문대학이 있습니다.

공립 단과대학과 전문대학의 목록을 원하시면, 이 장의 마지막에 수록된 목록을 참고하거나, 노란색 전화 번호부의 “Schools – Academic – Colleges and Universities (학교 – 학문 – 단과대학과 종합대학)”란을 참고하십시오. 노란색 전화 번호부에는 공립 및 사립학교의 명단이 함께 수록되어 있습니다.

비용과 재정적 지원

공립 초.중.고등학교는 무료입니다. 하지만 공립 단과대학, 전문대학, 종합대학과 학구에 속한 성인교육 기관이 제공하는 성인대상 ESL은 수업료를 내야 합니다.

대부분의 학생들은 돈을 벌기 위해 시간제로 일하거나 여름에 일을 합니다. B.C. 주정부는 재정적 지원을 필요로 하는 다수의 학생들에게 대출을 제공합니다. 정부가 제공하는 일부 프로그램에서는 소득이 적은 학생들에게 수업료와 때로는 생활비까지 지원합니다. 더 자세한 정보는 여러분이 다니게 될 단과대학, 전문대학이나 종합대학의 재정지원사무실에 문의하십시오.

공립 종합대학, 단과대학 및 전문대학

브리티시 컬럼비아 주에는 5개의 공립종합대학, 16개의 공립단과대학

과 3개의 공립전문대학이 있습니다. 종합대학은 인문, 과학, 의학이나 법률과 같은 다양한 분야에서 학위를 수여합니다. 종합대학은 연구활동과 석사나 박사과정과 같은 대학원 이상의 학위를 제공합니다.

공립단과대학은 종합대학의 1학년과 2학년에 해당하는 과정을 제공합니다. 일부 단과대학(종합대학의 단과대학)은 종합대학과 동일한 학위를 수여합니다. 또한 단과대학과 공과대학은 회계, 간호 또는 자동차 정비와 같은 직업훈련 프로그램을 제공합니다.

사립단과대학 및 학교

브리티시 컬럼비아 주에는 다양한 사립단과대학, 경영학교와 기술 학교가 있습니다. 이들 교육기관의 수업료는 공립단과대학보다 비쌀 수 있습니다.

사립학교과 사립단과대학은 노란색 전화번호부의 “Schools (학교)”란에서 찾을 수 있습니다. 여러분은 또한 어떤 학교가 주정부에 등록 또는 공인을 받고 있는가를 알아보기 위해 사립고등교육위원회 (PPSEC)에 문의할 수 있습니다. 공인을 받는 학교는 통합성 및 교육 능력 기준 검사를 통과한 학교입니다. PPSEC에 연락하려면 로우어 메인



랜드에서는 604 660-4400, 그 외의 지역에서는 1-800-661-7441로 문의하십시오. 웹사이트 www.ppsec.bc.ca

성인을 위한 영어과정

성인들이 영어로 말하고 읽고 쓰는 것을 배울 수 있는 ESL 과정이 많이 준비되어 있습니다.

대부분의 이민자는 브리티시 컬럼비아 정착 및 적응 프로그램(BCSAP)을 통하여 정부가 지원하는 ESL 수업에 무료로 참가할 수 있습니다.

이런 무료 과정을 성인을 위한 영어 서비스(ELSA)라고 합니다. 그 외의 사람들은 단과대학이나 공립학교에서 하루 종일 또는 부분적으로 수업을 들을 수 있습니다. 이런 학교에서는 수업료를 내야 하지만, 저소득층을 위해서 주정부가 수업료를 지원하는 경우도 있습니다. 이민정착기관, 지역공동체 모임과 교회는 일부 지역에서 무료로 또는 저렴한 가격으로 수업을 진행합니다. 위에 열거한 모든 수업과정에는 대부분 대기명단이 있습니다.

대다수의 사립영어학교와 개인교사들도 영어를 가르칩니다.

이들은 공립학교와 공립단과대학의 수업보다는 비쌀 수 있습니다. 노란색 전화번호부의 “Language Schools(언어학교)” 난에서 ESL 학교의 명단을 찾아보십시오.

ESL 수업에 대한 더 자세한 정보는 언어평가센터, 가까운 단과대학, 교육위원회나 이민정착기관에 문의하십시오. BCSIP가 제공하는 무료 ESL 수업에 대해서는 언어평가센터로 연락하십시오. 로우어 메인랜드에는 두 개의 언어평가센터가 있습니다:

- 밴쿠버, 버나비, 리치몬드, 뉴 웨스트민스터, 노스 밴쿠버와 웨스트 밴쿠버에 거주하는 분들은 웨스턴 ESL 서비스(Western ESL Services), 604 876-5756으로 연락하십시오.
- 서리와 프레이저 밸리에 거주하는 분들은 타임라인 데이터 솔루션(Timeline Data Solutions), 604 507-4150으로 연락하십시오.

로우어 메인랜드 밖에 거주하는 분들은 가까운 이민정착기관에 문의하십시오.

성인을 위한 평생교육

브리티시 컬럼비아 주에 거주하는 대부분의 성인들은 오래 전에 학교를 졸업했어도 계속해서 공부를 합니다. 성인들은 독서나 수학능력을 향상하기 위해 또는 고등학교과정을 이수하기 위해, 또는 학습의 즐거움으로 수업에 참가합니다. 대부분의 직장인은 단과과정에서 공부합니다. 열린학습기관과 단과대학, 종합대학 및 고등학교에는 저녁시간에 제공되는 교과과정이 있습니다.

대부분의 성인들은 낮에 있는 수업에 하루 종일 참여하기도 합니다. 이런 교과과정은 학구의 성인교육센터가 주관합니다. 더 자세한 정보는 여러분이 거주하는 지역의 학군 사무실에 문의하십시오.



더 자세한 정보

고등교육기관

종합대학

브리티시 컬럼비아 대학 (UBC)
6328 Memorial Road
Vancouver, B.C. V6T 1Z1
전화: 604 822-2211 팩스: 604 822-3134
웹사이트: www.ubc.ca

사이몬 프레이저 대학 (SFU)
8888 University Drive
Burnaby, B.C. V5A 1S6
전화: 604 291-3111 팩스: 604 291-4860
웹사이트: www.sfu.ca

빅토리아 대학 (UVic)
P.O. Box 1700 STN CSC
Victoria, B.C. V8W 2Y2
전화: 250 721-7211 팩스: 250 721-7212
웹사이트: www.uvic.ca

노던 브리티시 컬럼비아 대학 (UNBC)
3333 University Way
Prince George, B.C. V2N 4Z9
전화: 250 960-5555 팩스: 250 960-6330
웹사이트: www.unbc.ca

로얄 로드스 대학 (Royal Roads University)
2005 Sooke Road
Victoria, B.C. V9B 5Y2
전화: 250 391-2511 팩스: 250 391-2500
웹사이트: www.royalroads.ca



단과대학

코모션 단과대학
3100 Foul Bay Road
Victoria, B.C. V8P 5J2
전화: 250 370-3000 팩스: 250 370-3551
웹사이트: www.camosun.bc.ca

캐필라노 단과대학
2055 Purcell Way
North Vancouver, B.C. V71 3H5
전화: 604 986-1911 팩스: 604 984-4985
웹사이트: www.capcollege.bc.ca
(세첼트와 스콰미시에도 분교가 있습니다)

뉴 칼레도니아 단과대학
3330-22nd Avenue
Prince George, B.C. V2N 1P8
전화: 250 562-2131 팩스: 250 561-5861
수신자 부담 전화: 1-800-371-8111
웹사이트: www.cnc.bc.ca
(번스 레이크, 맥켄지, 퀘스넬, 베일마운트
와 반더후프에도 분교가 있습니다)

록키 단과대학
2700 College Way Box 8500
Cranbrook, B.C. V1C 5L7
전화: 250 489-2751 팩스: 250 489-1790
웹사이트: www.cotr.bc.ca
(크레스턴, 퍼닉, 골든, 인버미어와 스파
우드에도 분교가 있습니다)

더글러스 단과대학
P.O. Box 2503
New Westminster, B.C. V3L 5B2
전화: 604 527-5400 팩스: 604 527-5095
웹사이트: www.douglas.bc.ca
(코퀴틀렘과 메이플 리지에도 분교가
있습니다.)

관틀런 유니버시티 단과대학
12666-72nd Avenue
Surrey, B.C. V3W 2M8
전화: 604 599-2100 팩스: 604 599-2068
웹사이트: www.kwantlen.bc.ca
(랭리와 리치몬드에도 분교가 있습니다.)

랭가라 단과대학
100 West 49th Avenue
Vancouver, B.C. V5Y 2Z6
전화: 604 323-5511 팩스: 604 323-5555
웹사이트: www.langara.bc.ca

말라스피나 유니버시티 단과대학
900-5th Street
Nanaimo, B.C. V9R 5S5
전화: 250 753-3245 팩스: 250 740-6450
웹사이트: www.mala.bc.ca
(코워찬, 팍스빌/팔리컴과 파월 리버에도
분교가 있습니다.)

노스 아일랜드 단과대학
2300 Ryan Road
Courtney, B.C. V9N 8N6
전화: 250 334-5000 팩스: 250 334-5018
수신자 부담 전화: 1-800-715-0914
웹사이트: www.nic.bc.ca
(아후삿, 벨라 쿨라, 캠벨 리버, 코목스
밸리, 코테즈 아일랜드, 골드 리버, 포트
알버니, 포트 하디, 포트 맥닐과 유글러
에도 분교가 있습니다.)

노던 라이트 단과대학
11401-8th Street
Dawson Creek, B.C. V1G 4G2
전화: 250 782-5251 팩스: 250 782-5233
웹사이트: www.nlc.bc.ca
(아틀린, 챗윈드, 디즈 레이크, 포트 벨슨,
포트 세이트 존, 허드슨즈 호프와 텀블러
리지에도 분교가 있습니다.)

노스웨스트 지역공공체 단과대학
5331 McConnell Avenue
Terrace, B.C. V8G 4X2
전화: 250 635-6511 팩스: 250 638-5432
웹사이트: www.nwcc.bc.ca
(헤이즐턴, 휴스턴, 키티맷, 프린스 루퍼트,
퀸 샬롯 시티, 마셋, 내스 밸리, 스미더스
와 스튜어트에도 분교가 있습니다.)

오카나간 유니버시티 단과대학

3333 College Way
Kelowna, B.C. V1V 1V7
전화: 250 762-5445 팩스: 250 862-5470
웹사이트: www.ouc.bc.ca
(노스 켈로나, 펜틱턴, 새먼 암과 버논에도
분교가 있습니다.)

셀커크 단과대학

Box 1200, 301 Frank Beinder Way
Castlegar, B.C. V1N 3J1
전화: 250 365-7292 팩스: 250 365-6568
웹사이트: www.selkirk.bc.ca
(그랜드 포크스, 카슬로, 케틀 밸리, 나크슈,
넬슨, 슬로칸 밸리와 트레일에도 분교가
있습니다.)

캐리부 유니버시티 단과대학

P.O. Box 3010, 900 McGill Road
Kamloops, B.C. V2N 5N3
전화: 250 828-5000 팩스: 250 828-5086
웹사이트: www.cariboo.bc.ca
(애시크로프트, 클리어워터, 칼루엣, 리튼,
메리트, 100 마일 하우스와 윌리엄스 레이크
에도 분교가 있습니다.)

프레이저 밸리 유니버시티 단과대학

33844 King Road
Abbotsfold, B.C. V2S 7M8
전화: 604 504-7441 팩스: 604 859-6653
웹사이트: www.ucfv.bc.ca
(아가시즈, 칠리웁, 호프와 미션에도 분교가
있습니다.)

밴쿠버 지역공동체 단과대학

1155 East Broadway
Vancouver, B.C. V5T 4V5
전화: 604 871-7000 팩스: 604 871-7100
웹사이트: www.vcc.bc.ca

전문대학

브리티시 컬럼비아 공과대학 (BCIT)
3700 Willingdon Avenue
Burnaby, B.C. V5G 3H2
전화: 604 434-5734 팩스: 604 431-6917
웹사이트: www.bcit.ca
(밴쿠버 다운타운, 리치몬드와 노스 밴쿠버
에도 분교가 있습니다)

에밀리 카 예술 및 디자인 전문대학
1399 Johnston Street, Granville Island
Vancouver, B.C. V6H 3R9
전화: 604 844-3800 팩스: 604 844-3801
웹사이트: www.eciad.bc.ca

니콜라 벨리 공과대학
4155 Belshaw Street
Merritt, B.C. V1K 1R1
전화: 250 378-3300 팩스: 250 378-3332
웹사이트: www.nvit.bc.ca

전문 교육기관

B.C. 열린 단과대학 및 열린 종합대학
4355 Mathissi Place
Burnaby, B.C. V5G 4S8
전화: 604 431-3000 팩스: 604 431-3333
수신자 부담 전화: 1-800-663-1663
웹사이트: www.ola.bc.ca

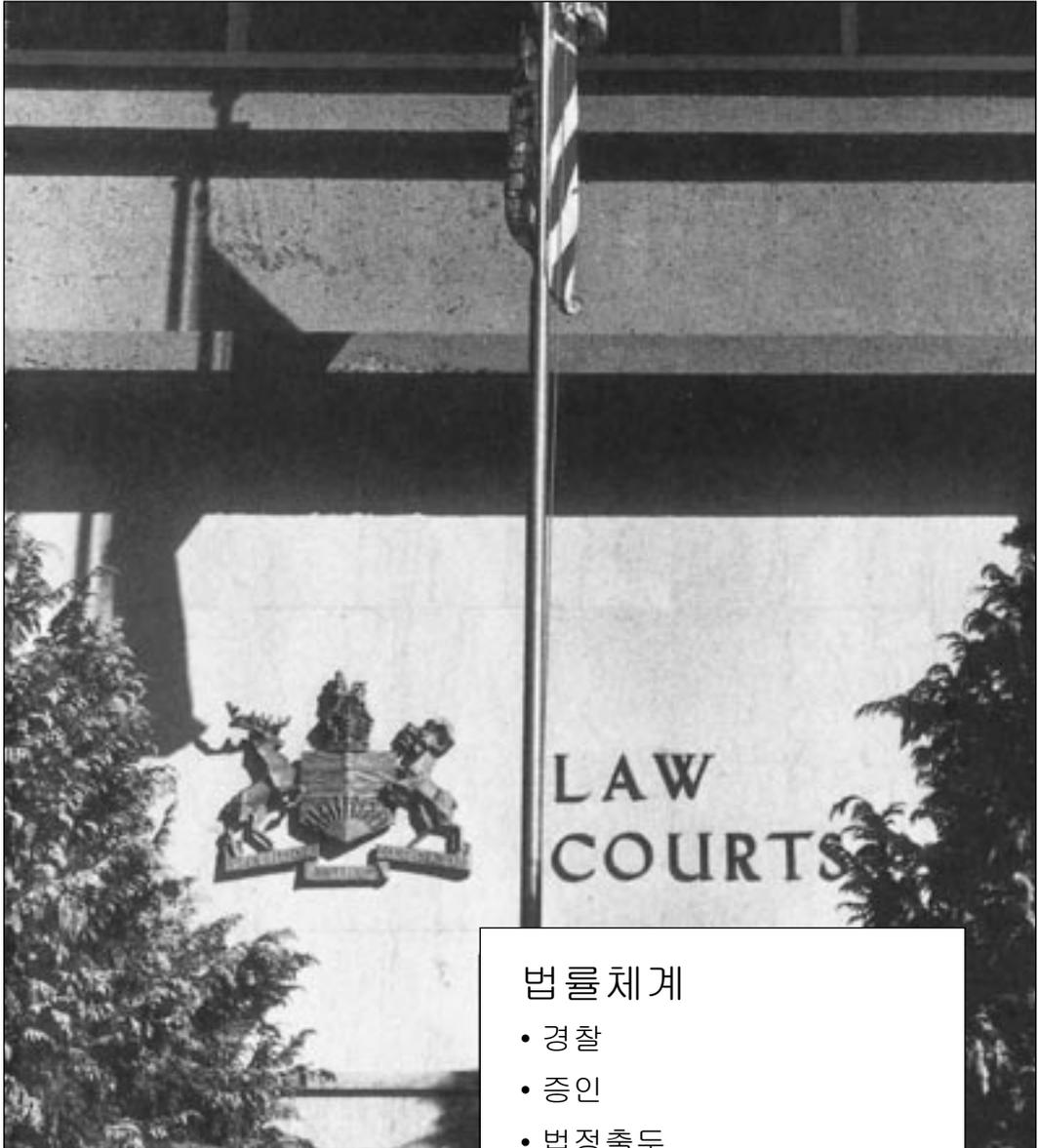
토착정부 전문대학
3rd Floor, 1286 Homer Street
Vancouver, B.C. V6B 1Y5
전화: 604 602-9555 팩스: 604 602-3400
웹사이트: www.indigenous.bc.ca

브리티시 컬럼비아 법률 전문대학
715 McBride Boulevard
New Westminster, B.C. V3L 5T4
전화: 604 525-5422 팩스: 604 528-5518
웹사이트: www.jibc.bc.ca





법률체계



법률체계

- 경찰
- 증인
- 법정출두
- 변호사 선임



밴쿠버 경찰

R.C.M.P.

경찰

브리티시 컬럼비아의 일부 도시에는 지역 경찰이 있습니다. 하지만 대부분의 지역공동체에서는 RCMP(왕립캐나다기마경찰)이 유일한 경찰입니다.

캐나다에서 경찰의 역할

캐나다의 경찰은 정부와 군대로부터 분리되어 있습니다. 경찰은 지역공동체의 일부분입니다. 경찰의 의무는 지역공동체의 시민을 보호하는 것입니다.

경찰에 신고

일부 도시와 마을에는 두 가지의 경찰 전화번호가 있습니다. 하나는 긴급상황 번호이며 다른 하나는 비응급상황 번호입니다.

여러분 또는 누군가가 다치거나 위험에 처한 경우, 또한 여러분이 범죄를 목격한 경우 긴급상황 번호로 연락하십시오. B.C. 주의 대부분 지역에서 긴급상황 번호는 911입니다. 여러분이 거주하는 지역의 번호는 전화번호부의 걸 표지의 안쪽을 참고하십시오.

아무도 다치거나 위험에 처하지 않은 경우에는 비응급상황 번호로 연락하십시오. 이 번호는 전화번호부의 걸 표지의 안 쪽에 수록된 번호를 참고하십시오. 만약 어떤 번호로 연락해야 할 지 모를 경우에는 긴급상황 번호로 연락하십시오. 경찰에 어떤 상황이 벌어지고 있는지 알려십시오. 경찰이 긴급상황인지 아닌지를 결정할 것입니다. 여러분은 24시간 어느 때나 경찰에 연락할 수 있습니다.

증오범죄

만약 누군가가 여러분의 피부색, 종교, 출신국가, 성별 및 성적취향을 이유로 여러분을 해치거나 해치겠다는 말을 한다면? 이는 법에 위배되는 행위입니다. 경찰에 도움을 요청하십시오. 또한 여러분은 B.C.

증오범죄팀, 604 660-2659 또는 1-800-563-0808로 문의하실 수 있습니다.

청소년과 법

청소년들도 때때로 범죄를 저지릅니다. 캐나다에는 12세부터 18세 사이의 청소년을 위한 특별법이 있습니다.

12세부터 17세 사이의 청소년이 형사범으로 법정에 설 경우, 그 청소년은 변호사를 선임할 권리가 있습니다.

법적인 문제를 가지고 있는 청소년의 가족은 보호관찰감독관이나 청소년 감독관에게 조언을 구할 수 있습니다. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난에서 “Children and Family Development - Ministry for (어린이 및 가족 개발부)”를 찾아 보십시오. 여러분이 거주하는 지역의 “Youth Probation Services (청소년 보호관찰 서비스)”를 찾아 보십시오.

증인

자동차 사고나 범죄와 같은 일이 발생한 상황을 목격한 사람을 증인이라고 합니다. 증인은 캐나다 법률에서는 대단히 중요합니다. 증인이 진실한 정보는 경찰이 범죄자를 밝혀내거나 누가 사고의 원인을 제공했는가를 알아내는데 도움이 될 수 있습니다. 여러분이 증인이라면, 경찰에 제보를 하는 것과 요청이 있

을 경우 법정에 출두하는 것은 여러분의 의무입니다. 여러분이 자동차 사고를 목격한다면, 운전자에게 여러분의 이름과 전화번호를 알려주십시오.

경찰의 체포

만약 경찰관이 여러분을 체포한다면? 경찰관은 여러분에게 신분을 밝히고 신분증명서나 경찰배지를 제시해야만 합니다. 경찰관은 여러분을 체포하는 이유를 설명하고, 여러분의 권리를 말해주어야 합니다.

경찰관은 여러분이 즉시 변호사에게 연락할 수 있도록 해야 합니다. 경찰관은 여러분이 변호사와 단둘이 대화를 할 수 있도록 해주어야 합니다.



만약 여러분이 연락할 변호사가 없거나, 또는 변호사를 선임할 능력이 되지 않는다면? 만약 여러분이 경찰에 구류되어 있거나 경찰관이 범죄사실에 대하여 질문을 한다면, 법률구조 전화번호를 요청하십시오. 경찰관은 여러분에게 이 번호를 알려주고 그 번호로 연락할 수 있도록 해주어야 합니다.

경찰관이 질문을 하면, 여러분은 자신의 이름과 주소를 알려주어야 합니다. 여러분은 변호사를 만나기 전까지는 어떤 진술도 하지 않아도 됩니다. 경찰은 24시간 내에 여러분을 법정에 세우거나, 아니면 여러분을 석방해야 합니다.

법정출두

캐나다에서는 정부가 법률을 제정합니다. 법정은 법을 이행하지만 정부와는 독립되어 있습니다. 모든 사람들은 캐나다의 법을 준수해야 합니다. 경찰, 군대 및 정부에 소속된 사람들도 법을 준수해야 합니다.

각기 다른 사안을 위하여 교통위반, 즉결재판소와 가정법정과 같은 다양한 법정들이 있습니다.

여러분이 법정에 출두한다면, 여러분의 모국어를 구사하는 통역을 요청할 수 있습니다. 형사재판의 경우, 불어를 사용하는 사람은 불어서비스를 요청할 수 있습니다. 여러분은 재판이 시작되기 전에 이를 요청해야만 합니다.

변호사 선임

만약 여러분에게 법적인 문제가 있다면, 여러분은 변호사가 필요합니다. 때때로 변호사는 여러분이 법정에 출두하지 않고도 문제를 해결할 수 있도록 도움을 드립니다.

변호사를 찾는 법:

- 친구에게 물어보십시오.
- 이민정착기관의 직원에게 물어보십시오.
- 변호사 소개서비스에 연락하십시오. 이 서비스는 \$10의 비용으로 최고 30분까지 여러분과 상담을 해 줄 수 있는 변호사의 연락처를 제공합니다. 변호사 소개서비스는 캐나다 변호사협회에 의하여 운영됩니다. 밴쿠버에서는 604 687-3221로 문의하십시오. 그 외의 지역에서는 1-800-663-1919로 연락하십시오. 이 서비스는 노란색 전화번호부의 "Lawyer Referral/Regulation (변호사 소개/규정)" 난에 수록되어 있습니다.

만약 변호사를 고용할 능력이 없는 경우?

법률구조 - 흰색 전화번호부의 "Legal Aid (법률구조)" 난을 찾아보십시오. 법률구조는 법적인 문제를 가지고 있지만, 변호사를 선임할 능력이 없는 사람들을 위한 무료 서비스입니다. 법률구조는 B.C.

법률서비스협회에서 관리하고 있습니다. 법률서비스협회는 법률상담 전화를 통해 전화로 법률에 대한 정보를 제공합니다. 로우어 메인 랜드의 법률서비스협회 전화번호는 604 601-6000이며 법률상담전화 (Law Line)는 604 601-6100입니다.

UBC 법대생 법률조언 프로그램 - 변호사가 지도하는 법대생들이 여러 밴쿠버 지역공동체에서 무료 법률 수업을 진행합니다. 604 822-5791로 문의하십시오.

법률상담전화 - 여러분은 법률에 대한 무료정보를 법률상담전화에서 얻을 수 있습니다. 이는 변호사들이 각 상황에 맞춰 준비해 놓은 녹음 테이프 도서관입니다. 밴쿠버에서는 604 687-4680으로 연락하십시오. 그 외의 B.C. 지역에서는 1-800-565-5297로 연락하십시오.

상세한 정보

법정교육협회 - 만약 B.C. 주 법정의 운영방식, 책자나 정보를 원하시면, 법정교육협회로 연락하십시오. 미리 연락을 주시면 여러분 지역의 법정을 견학하실 수 있습니다. 더 자세한 정보는 604 660-9870으로 문의하십시오.

일반인을 위한 법률학교 - 여러분이 거주하는 지역공동체, 학교 또는 도서관에서 무료 법률수업을 열고 싶다면, 일반인을 위한 법률학교에 연락하십시오. 일반인을 위한 법률학교는 150-900 Howe Street, Vancouver, B.C. V6Z 2M4에 있으며, 전화번호는 604 688-2565입니다. 일반인을 위한 법률학교는 B.C. 주의 어느 곳이라도 출장 수업을 개최할 수 있습니다. 일반인을 위한 법률학교는 무료로 배포하는 출판물도 간행합니다.





스포츠와 여가생활



스포츠와 여가생활

- 스포츠 활동
- 지역공동체 센터
- 공원
- 문화 활동
- 도서관





스포츠 활동

브리티시 컬럼비아 주의 많은 사람들은 스포츠를 즐깁니다. 달리기, 롤러블레이드 타기, 수영, 골프, 테니스, 스키, 보트 타기, 자전거, 하이킹, 낚시와 등산은 사람들이 즐기는 운동입니다.

사람들은 팀을 이루어 하는 운동도 좋아합니다. 팀 운동으로는 하키, 야구, 농구, 축구와 컬링이 있습니다.

학생들은 학교에서 이런 다양한 운동을 즐깁니다. 사람들은 공원이나 지역 공동체 센터에 가거나 사설스포츠 클럽에 가입하기도 합니다. 사설 스포츠클럽에 대한 더 자세한 정보는 노란색 전화번호부에서 “Clubs (클럽)” 을 찾아보십시오.

지역공동체 센터

대부분의 도시와 마을에는 지역공동체 센터가 있습니다. 지역공동체 센터에는 일반적으로 수영장, 스케이트장, 테니스장과 놀이터가 있습니다. 지역공동체 센터는 예술, 공예, 춤, 육체미, 컴퓨터와 ESL 수업이 있습니다. 지역공동체 센터는 매 계절

마다 지역공동체 센터에서 주관하는 프로그램의 목록, 시간과 비용을 수록한 신문을 발행합니다. 지역 공동체 센터 프로그램은 일반적으로 저렴합니다.

여러분이 거주하는 지역의 지역 공동체 센터를 찾으려면, 가까운 공원 및 여가생활국이나 여가생활 위원회에 연락하십시오. 파란색 전화번호부의 “Municipalities (자치정부)” 난을 찾아보십시오. 여러분이 거주하는 지역의 자치 정부를 찾아, Parks and Recreation (공원과 여가생활) 이나 “Recreation Facilities (오락시설)” 또는 “Leisure Services (여가생활 서비스)” 를 찾아보십시오.

시립공원

시립공원에는 일반적으로 야구와 축구를 할 수 있는 운동장과 어린이들이 뛰놀 수 있는 놀이터와 피크닉을 할 수 있는 장소가 준비되어 있습니다.

주립공원과 국립공원

브리티시 컬럼비아 주에는 약 400 개의 주립공원과 5 개의 국립공원이 있습니다. 이들 공원의 대부분은 대단히 넓으며, 아름다운 숲, 강, 산과 호수가 있습니다.

사람들은 하이킹, 캠핑, 낚시, 보트 타기와 스키를 즐기기 위해서 주립 공원을 방문합니다.

주립공원의 방문객은 공원을 깨끗하고 안전하게 유지해야 합니다. 쓰레기를 쓰레기통에 버리는 것이 중요합니다. 주변에 쓰레기통이 없다면 쓰레기를 집으로 가지고 가십시오.

브리티시 컬럼비아의 공원과 다른 공공장소에서 술을 마시는 것은 법률에 위반되는 행위입니다.

주립공원에 대한 더 자세한 정보는 파란색 전화번호부를 참고하십시오. 브리티시 컬럼비아 주정부 난에서 “Water, Land and Air Protection (수질, 토지 및 대기공해관리국)”을 찾아보십시오. 국립공원에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 파란색 전화번호부를 참고하십시오. 캐나다 정부 난에서 “Canadian Heritage - Parks Canada (캐나다의 유산 - 캐나다 공원관리공단)”을 찾아보십시오.



야영장과 피크닉 장소

대부분의 국립공원과 주립공원에는 야영장과 피크닉을 즐길 수 있는 장소가 있습니다. 야영장에는 일반적으로 피크닉 식탁, 모닥불을 피울 수 있는 구덩이와 텐트나 캠핑 자동차를 세울 수 있는 공간이 있습니다. 적은 요금으로 밤새 야영을 할 수 있습니다. 피크닉 장소는 낮에만 사용할 수 있습니다. 피크닉을 위한 장소는 대개 무료입니다.

B.C. 주에는 사설야영장이 많이 있습니다. 사설야영장을 이용하려면 일반적으로 예약을 해야 합니다. 대부분의 사설야영장에는 세탁시설과 식료품점과 같은 시설이 갖추어져 있습니다. 사설야영장의 요금은 주립공원과 국립공원의 요금보다 일반적으로 비쌉니다.

문화활동

브리티시 컬럼비아 주에는 사람들이 문화활동을 즐길 수 있는 곳이 많이 있습니다. 여러분은 박물관, 화랑과 역사적 유적을 방문할 수 있습니다. 여러분은 또한 연극, 뮤지컬, 공연, 오페라와 발레를 보러 갈 수 있습니다.

일부 지역공동체는 축제와 박람회와 같은 자체적인 특별행사를 주관합니다. 여러분이 거주하는 지역의 문화활동에 대한 정보는 신문, 도서관 및 여행자정보사무실에서 구할 수 있습니다.





여행자를 위한 정보는 B.C. 관광청에 연락하십시오. 광역 밴쿠버에서는 604 435-5622나 1-800-435-5622로 문의하십시오. 웹사이트: www.hellobc.com. 여러분의 자치구에도 여행자정보사무실이 있을 것입니다.

대부분의 대도시에는 지역공동체 예술심의회가 있습니다. 이곳에서는 지역의 예술, 문화모임과 행사에 대한 정보를 제공합니다. 여러분이 거주하는 지역의 지역공동체 예술심의회에 연락하시려면, 흰색 전화번호부에서 “Community Arts Council (지역공동체 예술심의회)”를 찾아보십시오.

도서관

대부분의 지역공동체에는 공립 도서관이 있습니다. 여러분은 책, 잡지, 음반과 테이프를 도서관에서 빌릴 수 있습니다. 도서관에는 어른과 어린이를 위한 도서, 가벼운 읽을 거리와 여러 나라 언어로 출판된 도서가 있습니다.

많은 도서관에는 장애자들을 위한 특별 서비스가 준비되어 있습니다. 예를 들어, 도서관에는 맹인들을 위한 말하는 책이 준비되어 있는 경우가 있습니다. 일부 도서관에는 구연동화와 공작과 같은 어린이들을 위한 행사가 열립니다.

공립도서관은 무료입니다. 여러분이 도서나 그 외의 것을 빌리기 위해서는 도서카드가 필요합니다. 여러분은 어떤 도서관에서나 도서카드를 신청할 수 있습니다. 이름과 주소가 기록된 신분증명서를 지참하십시오.

여러분이 거주하는 지역의 공립 도서관을 찾으려면, 흰색 전화번호부의 “Library (도서관)”을 찾아보십시오. 파란색 전화번호부의 “Municipalities (자치정부)”란에서 “Library (도서관)”을 찾아보십시오.

추가적인 지원



추가적인 지원

- 위기관리센터
- 가족 지원
- 청소년 지원
- 술과 마약 문제
- 학대와 폭력
- 장애인
- 게이와 레즈비언
- 연장자 프로그램과 혜택



도움을 받으려면

브리티시 컬럼비아 주의 사설단체와 정부사무실은 다양한 도움을 제공합니다. 만약 도움이 필요하지만, 어떤 단체와 사무실에 도움을 구해야 하는지 모를 경우에는?

- 여러분의 지역공동체에 있는 정보 서비스기관이나 소개서비스기관에 연락하여 여러분을 도와줄 수 있는 사립, 비영리 또는 정부기관을 찾으십시오. 흰색 전화번호부의 첫 장에 수록되어 있는 “Community Service (지역공동체 서비스)”란을 찾아보십시오.
- 주정부기관에 대한 정보는 B.C. 문의처에 연락하십시오. 로우어 메인랜드의 번호는 604 660-2421입니다. 광역 빅토리아의 번호는 250 387-6121입니다. 그 외의 B.C. 주 지역의 번호는 1-800-663-7867입니다. 만약 여러분이 청각 장애인을 위한 통신기(TTY)를 사용하고 있다면, 밴쿠버에서는 604 775-0303으로, 밴쿠버 외의 지역에서는 1-800-661-8773으로 연락하십시오. B.C. 문의처는 여러분이 시내통화지역이 아닌 사무실로 연락을 할 경우 무료 통화로 전환해 드립니다.
- 여러분이 거주하는 지역의 정부 기관 사무실에 문의하십시오. 밴쿠버와 빅토리아 이 외의 도시와 마을에는 정부기관 사무실이 있습

니다. 파란색 전화번호부를 참고하십시오. B.C. 주정부 난에서 “Government Agents (주정부기관)”을 찾아보십시오.

- 연방정부기관에 대한 정보는 레퍼런스 캐나다에 연락하십시오. 전화번호는 1-800-622-6232입니다. 만약 여러분이 청각장애인을 위한 통신기(TTY)를 사용하고 있다면, 1-800-465-7735로 연락하십시오. 웹사이트: www.canada.gc.ca.

위기관리센터

때때로 사람들은 격심하게 슬퍼하거나 흥분하는 경우가 있습니다. 어떤 사람들은 그들 자신이나 다른 이를 해칠 생각을 하기도 합니다. 대부분의 B.C. 지역공동체에는 심한 우울증, 자살충동, 육체적 혹은 정신적 학대, 가족이나 결혼 생활로부터 초래되는 고민을 겪는 사람들을 돕는 위기관리센터가 있습니다. 위기관리센터의 전화번호는 흰색 전화번호부 겉 표지의 안쪽에 수록되어 있습니다.

고문피해자 지원

어떤 사람들은 캐나다에 입국하기 전에 고문을 당한 경험을 가지고 있습니다. 밴쿠버에는 이런 사람들과 그 가족들을 지원하고 상담해 주는 모임이 있습니다.

밴쿠버 고문생존자협회(VAST),
604 299-3539로 연락하십시오.

가족 지원

캐나다에서 부모는 자녀들이 19세가 될 때까지 법적인 책임을 집니다. 정부에는 문제를 겪고 있는 가족들을 돕기 위한 사회복지사가 있습니다. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부에서 “Children and Family Development – Ministry of (어린이 및 가족 개발부)” 를 찾아보십시오.

청소년 지원

많은 지역공동체는 청소년을 도와주는 특별 상담인이 상주하는 기관이 있습니다. 상담인은 임신, 마약, 성병과 그 밖의 문제와 관련된 질문에 답변을 해주고 조언을 제공합니다. 가까운 공공의료기관에 연락하십시오. 파란색 전화번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난 뒤의 “Health Authorities (보건당국)” 목록을 참고하십시오.

어린이와 청소년을 도와주는 지역공동체 기관이 있습니다. 빅 시스템즈와 빅 브라더스(Big Sisters and Big Brothers)는 어른과 어린이를 짝을 지워 서로 문제를 해결할 수 있도록 합니다. 소년과 소녀 클럽(Boys' and Girls' Club)은 다른 방식으로 청소년을 도와줍니다.

술과 마약 문제

여러분이 거주하는 지역공동체에서 이런 문제에 도움을 주는 기관을 찾으려면, 술과 마약 정보라인에 연락하십시오. 밴쿠버 지역의 전화 번호는 604 660-9382입니다. 로우어 메인랜드 이 외의 지역의 번호는 1-800-663-1441입니다. 여러분은 이 번호로 하루 24시간 중 언제라도 연락할 수 있습니다. 파란색 전화 번호부의 브리티시 컬럼비아 주정부 난에서 “Addiction Services (중독 서비스)” 를 찾아보십시오.

마약과 술이 심각한 문제로 발전하기 전에 사람들에게 도움을 제공하는 예방 프로그램이 있습니다. 학교에는 특별 프로그램과 상담인이 있습니다. 소년과 소녀 클럽(Boys' and Girls' Club)과 같은 많은 지역공동체 기관에는 지원모임이 있습니다. 여러분 지역공동체의 기관을 찾아보려면, 술과 마약 정보라인에 문의하십시오.

어린이 학대와 태만

일부 부모는 자녀를 올바르게 돌보지 않는 경우가 있습니다. 이런 부모는 자녀를 때리거나 집에 홀로 놔두기도 합니다. 이런 경우의 어린이를 보호하는 법이 있습니다.

만약 어린이에게 도움이 필요하다고 생각하는 경우, 어린이를 위한 지원 전화로 연락하십시오. 0번을 누르고



“Zenith 1234 (제니스 1234)” 를 요청하십시오. 이 번호는 하루 24 시간 중 언제라도 걸 수 있습니다.

정부는 어린이의 상태를 점검하기 위하여 사회복지사를 파견하기도 합니다. 만약 사회복지사가 어린이가 위험에 처해 있다고 생각한다면, 사회복지사는 그 어린이를 가정으로부터 격리할 것입니다. 만약 이런 상황이 발생한다면, 그 부모는 즉시 법률 자문을 받아야 합니다 (“법률체계” 장을 참고하십시오).

아내 또는 남편 학대

아내나 남편 학대는 캐나다 법에 위배되는 사항입니다. 배우자 학대(아내 또는 남편)에는 여러 가지 종류가 있습니다. 예를 들어, 사람을 때리거나, 집 밖으로의 외출을 금지하거나, 자녀를 데려가겠다고 말하는 것은 학대입니다.

경찰은 아내나 남편을 학대하는 사람을 체포할 수 있습니다. 이런 사람은 벌금을 물거나 감옥에 갈 수 있습니다.

만약 이런 사람이 캐나다 영주권 소유자라면, 그 사람이 학대를 당하는 아내나 남편으로부터 별거한다면 캐나다에서 추방을 당하지는 않습니다.

만약 도움이 필요하다면 어떻게 해야 할까요?

- 위기관리센터에 연락하십시오. 전화번호부의 걸 표지의 안쪽을 참고하십시오.

- 피해자정보라인, 1-800-563-0808 로 연락하십시오. 피해자정보라인이 여러분에게 도움을 줄 수 있는 기관과 서비스에 대한 정보를 제공하고 소개를 해 줄 것입니다.

- 피신처로 가십시오. 피신처는 학대를 당한 여성과 어린이에게 무료로 안전한 응급조치를 제공합니다. 여러분은 음식, 은신처와 의료지원을 받을 수 있습니다. 여러분은 상담과 통역수배와 같은 도움을 받을 수 있습니다. 흰색 전화번호부에서 “Transition Houses (피신처)” 를 찾아보십시오.

- 로우어 메인랜드에서는 복합문화 지원서비스, 604 436-1025로 연락하십시오. 이 기관에는 폭력가정의 여성과 어린이를 위한 상담인이 있습니다.

- 경찰에 연락하십시오.

폭행

누군가가 여러분을 폭행하는 것은 법에 위반되는 행위입니다. 무엇이 폭행인가? 만약 누군가가 여러분을 때리거나 다치게 하면, 그것이 폭행입니다. 만약 누군가가 여러분을 때릴 것이라거나 다치게 할 것이라고 말한다면, 그리고 그 사람이 그렇게 할 것이라고 여러분이 믿는다면 그것도 폭행입니다. 만약 이런 사건이 발생하면 경찰에 연락하십시오.

강간

만약 여러분이 강간을 당했다면? 성폭력센터에 연락하십시오. 이런 센터의 직원은 정보와 조언을 제공합니다. 성폭력센터의 전화번호는 전화번호부 끝 표지의 안쪽에 수록되어 있습니다. 여러분은 경찰에 연락할 수 있습니다.

장애인

장애인은 주택과 직업에 대한 정보를 필요로 할 수 있습니다. 장애인들은 그들이 거주하는 지역공동체에 어떤 특별 프로그램이 있는지 알고 싶어 할 것입니다. 더 자세한 정보나 조언을 원하면, 보건부 정보서비스 라인, 1-800-465-4911이나 B.C. 장애인연합, 604 875-0188에 연락하십시오.

게이와 레즈비언

동성연애자인 이민자도 정보나 조언을 필요로 합니다. 여러분이 거주하는 지역의 지역공동체 의료기관이나 게이 및 레즈비언 조직에 연락하십시오.

밴쿠버 지역에서는 게이, 레즈비언, 성전환자 및 양성애자 공동체센터, 604 684-5307이나 도움라인, 604 684-6869로 연락하십시오. 밴쿠버 이 외의 지역에서는 1-800-566-1170으로 연락하십시오.

연장자를 위한 프로그램과 혜택

대부분의 B.C. 주 지역공동체에는 연장자를 위한 모임이 있습니다. 이런 모임은 일반적으로 연장자를 위한 프로그램과 행사가 준비되어 있습니다. 일부 모임에는 상담, 의료기관, 오락 및 법률조언과 같은 특별 서비스를 제공합니다.

연장자 프로그램에 대한 더 자세한 정보를 원하시면, 여성 및 연장자의 건강을 위한 특별조언 사무실, 250 952-2256이나 B.C. 문의처에 연락하십시오. 무료 책자, 연장자를 위한 정보 - 브리티시 컬럼비아의 프로그램과 혜택에 대한 안내서를 요청하십시오.

여러분이 거주하는 지역의 연장자 모임과 행사에 대한 더 자세한 정보를 원하시면, 여러분의 지역공동체센터에 문의하십시오.

연장자는 골드 의료보험카드를 제시하면, 무료나 저렴한 가격으로 대부분의 장소에 입장할 수 있습니다. 이런 곳은 국립공원, 미술관, 박물관, 극장, 연극 극장, 호텔 및 식당을 포함합니다. 연장자는 버스, 페리, 기차 및 비행기에 탑승할 때 저렴한 요금을 낼 수 있습니다.



연장자를 위한 재정적 지원

캐나다연금 (CPP) - 여러분이 직장

에서 일할 때, 매달 월급에서 소액이 공제됩니다. 이 돈은 연방 정부로 입금되며, 여러분이 퇴직을 하며, 여러분은 매달 정부로부터 연금을 받게 됩니다.

양로연금 - 연방정부와 주정부도 모든 연장자에게 연금을 지급합니다. 양로연금은 여러분이 일을 했거나 안 했거나 상관이 없습니다. 여러분은 65세가 되면 이 연금을 신청해야 합니다. 양로연금을 신청하기 전에 여러분은 10년 동안 캐나다에 거주했어야 합니다 (만약 여러분이 캐나다와 연금관련 사회보장조약을 체결한 국가에서 살았거나 일을 했다면, 최소 거주기간이 10년 미만이 됩니다).

수입보충보장 - 양로연금을 받지만 수입이 없거나 그 외의 수입이 낮은 사람은 수입보충보장을 신청할 수 있는 자격이 있습니다. 이 금액은 여러분과 여러분의 배우자의 수입에 따라서 결정됩니다. 더 자세한정보를 원하시면, 캐나다 연금 및 양로연금 문의라인, 1-800-277-9914로 문의하십시오.

연장자보충 - 양로연금과 수입 보충보장을 받는 사람은 또한 주정부의 연장자보충을 신청할 자격이 있습니다. 만약 여러분이 수혜자격이 있다면 자동적으로 연장자보충을 받게 될 것입니다. 이 금액은 여러분의 수입에 따라서 결정됩니다. 더 자세한 정보는 로우어 메인랜드에서는 604 682-0391로, 빅토리아는 250 387-4331로 그 외의 B.C. 주 지역에서는 1-800-665-2656으로 문의하십시오.

캐나다에서는 많은 사람들이 단어로 이루어진 이름의 각 단어의 첫 머리 글자를 따서 만든 축약형식을 사용합니다. 때때로 이런 이름들을 글자 그대로 읽습니다. 예를 들어, “제 2 언어로서의 영어” 를 “이-에스-엘” 로 읽습니다. 이런 약어들은 글자 그대로 읽습니다:

- B.C. 브리티시 컬럼비아 (British Columbia)
- BCSAP 브리티시 컬럼비아 정착 및 적응 프로그램
(British Columbia Settlement and Adaptation Program)
- CPP 캐나다 연금 (Canada Pension Plan)
- CIC 캐나다 이민국 (Citizenship and Immigration Canada)
- CPR 캐나다 태평양 철도 (Canadian Pacific Railway)
- EI 실업보험 (Employment Insurance)
- ESL 제 2 언어로서의 영어 (English as a Second Language)
- GIC 투자보장증권 (Guaranteed Investment Certificate)
- GST 주정부판매세 (Goods and Services Tax)
- ICBC 브리티시 컬럼비아 보험회사
(Insurance Corporation of British Columbia)
- ID 신분증명 (Identification)
- IFH 임시연방건강 (Interim Federal Health)
- MSP 의료보험 (Medical Services Plan)
- OLA 열린학습기관 (Open Learning Agency)
- PST 연방정부세 (Provincial Sales Tax)
- RCMP 왕립캐나다기마경찰 (Royal Canadian Mounted Police)
- RRSP 퇴직보험 (Registered Retirement Savings Plan)
- TV 텔레비전 (Television)
- WCB 근로자보상위원회 (Workers' Compensation Board)
- YMCA 기독교 청년회 (Young Men's Christian Association)
- YWCA 기독교 여자 청년회 (Young Women's Christian Association)

때로 이런 축약형식의 이름을 그대로 발음하기도 합니다. 예를 들어, 신규 이민자들을 위한 공항네트워크는 칸(CANN)으로 읽습니다. 이런 약성어는 단어로써 발음합니다:

- CANN 신규 이민자들을 위한 공항네트워크
(Community Airport Newcomers' Network)
- ICES 국제증명평가서비스 (international Credential Evaluation Service)
- SAFER 중년 세입자를 위한 거처 지원 (Shelter Aid for Elderly Renters)
- SIN 사회보장번호 (Social Insurance Number)



A.....

aboriginal people (원주민) 21
abuse (학대) 102
AirCare Program (에어케어 프로그램) 73
airport (공항) 6
ambulance (구급차) 35
apartment (아파트) 46
assault (폭행) 102

B.....

B.C. Benefits Family Bonus (B.C. 주 자녀
보조금) 7, 8
bank (은행) 40
bicycle (자전거) 13
bus (버스) 11
business (사업) 56
business immigration (사업이민) 57

C.....

Campgrounds (야영장) 97
Canada Pension Plan (CPP, 캐나다 연금)
61, 104
Canadian citizenship (캐나다 시민권) 27
car (자동차) 13, 69
Child Tax Benefit (양육보조금) 7
childcare (육아) 76
cities (도시) 21
citizenship (시민권) 27
Citizenship and Immigration Canada
(캐나다 이민국) 7, 8
climate (기후) 22
colleges (단과대학) 82, 83, 86
Community Airport Newcomers' Network
(CANN, 신규 이민자들을 위한 공항의 안내
시설) 6
community centre (지역공동체 센터) 96
continuing education (평생교육) 85
court (법정) 92
credentials (자격증) 56
credit union (신용조합) 40
Crisis Centre (위기관리센터) 100
cultural activities (문화활동) 97

D.....

daycare (보육원) 77
dentist (치과의사) 37
deportation (추방) 29
discrimination (차별) 30, 47, 55, 65
Distance Education (통신교육) 82
doctor (의사) 36
driver's licence (운전면허) 68
duplex (복식 주택) 46

E.....

elementary school (초등학교) 80
emergency (응급상황) 9, 35, 90
employment (고용) 56
Employment Insurance (EI, 실업보험)
61, 63, 64
English as a Second Language (ESL, 제
2 언어로서의 영어) 80, 84
English, learning (영어 배우기) 80
Enquiry B.C. (B.C. 문의처) 100
eviction (퇴거) 50

F.....

federal government (연방정부) 26
ferry (페리) 14
First Nations people (퍼스트 네이션즈
주민) 21
food bank (식량 은행) 8
French programs (불어 프로그램) 81

G.....

gay and lesbian (게이와 레즈비언) 103
geography (지리) 20
Goods and Services Tax (GST, 주정부
판매세) 42
government (정부) 26
Guaranteed Income Supplement (수입보장
보충) 104

H.....

health insurance (의료보험) 34
help (도움, 지원) 100, 101
history (역사) 20
holidays (공휴일) 63

hospital (병원) 35
 house (주택) 51
 housing (주택) 46
 housing cooperative (주택조합) 47
 human rights (인권) 30

I.....
 Immigrant Services Society (이민자서비스 협회) 7, 17
 immigrant settlement agencies (이민정착 기관) 6, 15
 imperial measurement (영국식 도량) 14
 income assistance (생활보조) 8
 income tax (소득세) 43, 61
 industry (산업) 20
 insurance (보험) 34, 52, 70
 Insurance Corporation of British Columbia (ICBC, 브리티시 컬럼비아 보험회사) 70
 International Credential Evaluation Service (ICES, 국제증명평가서비스) 56, 82
 investment (투자) 44

J.....
 job (직장) 54

L.....
 landlord (집주인) 48, 50
 law (법) 91
 lawyer (변호사) 91, 92
 Legal Aid (법률구조) 92
 libraries (도서관) 98
 licence (면허) 68
 loan (대출) 42, 70

M.....
 maternity leave (출산휴가) 63
 measure (도량) 14
 Medical Services Plan (MSP, 의료보험) 34
 mental health centre (정신건강센터) 38
 metric (미터법) 14
 minimum wage (최저임금) 62

money(돈) 8, 40
 mortgage (융자) 42
 multiculturalism (복합문화) 31
 municipal government (자치정부) 26

N.....
 nanny (유모) 76

O.....
 Old Age Security Pension (양로연금) 104
 Open Learning Agency (OLA, 열린학습 기관) 82
 overtime (초과근무) 60

P.....
 parks (공원) 96, 97
 people with disabilities (장애인) 103
 Permanent Resident Card (영주권카드) 29
 Phamacare (파마케어) 37
 police (경찰) 72, 90
 post office (우체국) 10
 pre-school (유치원) 76, 80
 prescription (처방전) 36
 private school (사립학교) 81
 property tax (재산세) 43
 provincial government (주정부) 26
 Provincial Sales Tax (PST, 주정부 판매세) 42
 public health unit (공공의료기관) 37

R.....
 Reference Canada (레퍼런스 캐나다) 100
 refugee claimant (난민신청자) 35
 Registered Retirement Savings Plan (RRSP, 퇴직보험) 44
 resume (이력서) 55
 Royal Canadian Mounted Police (왕립캐나다 기마경찰) 90

S.....
 secondary school (고등학교) 80
 Seniors Supplement (연장자보충) 104
 seniors' programs (연장자 프로그램) 103

shopping (쇼핑) 14
Social Insurance Number (SIN, 사회보장
번호) 54
sports (스포츠) 96

T.....

taxable benefits (세금혜택) 61
taxes (세금) 42
taxi (택시) 12
telephone (전화) 9
telephone book (전화번호부) 9
tenancy agreement (임대계약) 48
townhouse (타운하우스) 46
train (기차) 13

U.....

union (노동조합) 62
union dues (노동조합비) 61
universities (종합대학) 82, 83, 85

V.....

vacation (휴가) 63
volunteering (자원봉사) 31
voting (투표) 28

W.....

welfare (생활보조) 8
winter (겨울) 22
witness (증인) 91
Workers' Compensation Board (WCB,
근로자보상위원회) 64
working (일) 60